



Photo © Mirei Sato

クローアチア紀行 森とワインと国境と…

流行の兆し! 「テマケリア」 ブラジル発の手巻き寿司



Photo © Mirei Sato



Photo © Mirei Sato

ロサンゼルスど真ん中 「サンアントニオ・ワイナリー」

裏ななつ星紀行 ～古代編



Photo © Naonori Kohira

テレビジャパン

リビングのテレビから
「日本の雰囲気」
そのものをお届けします!

おかげさまで25周年

25th

ANNIVERSARY

25周年記念 キャンペーン

ありがとう!

抽選で1年間総勢
1000名様



豪華プレゼントが当たる!

新規ご加入で\$25キャッシュバック!

24時間どこでも日本語チャンネル www.tvjapan.net

帰国後の住まいの準備 始めてみませんか?

「帰国後の家づくり」の夢や疑問を安心サポートします!

NEWコンテンツ

新しいわが家に取り入れてみませんか?
日本の流行りの外観デザイン、
インテリア、間取り…。

住まいの 最新デザイン セレクション

間取りも掲載

vol.4 中百舌鳥展示場

ほどよい交流を楽しめる上下分離タイプの二世帯住宅です。
3階には共に憩える趣味のプロアをご提案しています。



※ホームページではvol.4以降に
変更になっている場合がございます。

海外からの家づくり、不安はありませんか?

建て主様の
ご出演の実例もあります!
しかも間取り付!

GOOD DESIGN
AWARD 2015

家づくりの
ドキュメンタリー実例集
自家自讃
プレゼント!

最新号
豪華10作品
掲載

(vol.120 敷地環境特集)



Topics ① 日本のマイナス金利政策が、住宅ローンの金利に影響?

3月の日本の住宅ローン金利は
過去最低の1.25%
(35年固定金利)

※日本住宅ローン株式会社 (MCJ)、フラット35 (特約
スーパーまいど利用) の場合。※当制度には予算金額があり、
予算金額が達する見込となった場合は、終了となる可
能性があります。※「フラット35」は最長35年の長期固定
金利住宅ローンです。※お客様の条件により融資内容は異
なります。※金利は、金融機関により相違がございます。

Topics ② 将来の住宅ローンの
お支払いに、不安はありませんか?

家を建ててから、賃貸時の受取賃料を
50年間、定額保証する制度が
利用できるようになりました。

Topics 1、2の詳細は
「帰国後の住まい」メルマガで紹介!

メルマガ会員募集!

登録はWEBで! 簡単・無料!



住友林業株式会社

住宅事業本部 営業推進部(海外レジデンシャル)

詳細はこちらまでどうぞ!

▶▶▶その他、続々更新中!

帰国後の住まい

検索

<http://sfc.jp/ie/kikoku/>

新年度生
募集中

本科授業

1週間無料

お試し体験授業実施!

世界でがんばる子を応援する塾

ena

幼稚部・小学部・中学部・高校部

自宅で受けるインターネット授業
ena-iBT
無料体験生募集中!

5/7(土)・8(日) 小5生対象 無料公開帰国生模試開催!

英・算・国で世界中の新小5生と競い合うチャンス!

4/23(土)、24(日) 小6生対象 公開帰国生模試(有料)開催!

お問い合わせ・お申し込みは、www.ena-kikoku.comから

ヨーロッパ



ena ロンドン

- アクトン教室
- フィンチリー教室



ena ブリュッセル



ena アムステルダム



ena デュッセルドルフ
ena フランクフルト

アジア



ena 国際部 渋谷校

ena 国際部 あざみ野校
■その他国内 180 校舎以上

ena 渋谷帰国生入試直前講習会
2016 年度合格速報 聖光中 8 名、海城中 9 名



ena 上海

- 古北教室
- 浦東教室
- ena 広州



ena シンガポール

北米



ena トロント



ena ニューヨーク

- 新ハリソン教室
- スカースデール教室

ena ニュージャージー

ena ワシントン DC

ena デトロイト

ena シカゴ

ena アーバイン

ena ロサンゼルス

ena サンノゼ

ena サンフランシスコ

ena 国際部

2016年度 帰国生入試合格実績

2016年3月22日判明分合格実績

中学入試	高校入試	大学入試
頌栄中 37名	早稲田大系高 35名	早稲田大 40名
渋渋渋幕中 25名	慶應大附高 33名	慶應大 32名
攻玉社中 24名	ICU高 28名	上智大 6名
洗足中 24名	青山学院高 15名	ICU 3名
都市大付中 16名	桐蔭高(理数) 12名	青山学院大 2名
慶應SFC中 15名	学芸大附高 8名	一橋大 6名
学習院中 15名	渋幕高 6名	筑波大 2名
白百合中 12名	都立西高 3名	東京大 2名
海城中 11名	西大和高 3名	北海道大 2名
聖光中 9名	筑波大附高 2名	浜松医大(医) 1名
		岡山大 1名

*上記以外にも有名中学、有名高校、有名大学に多数合格!

ena 国際部渋谷校・あざみ野校

English Learning Center

2歳~中3まで

英語ネイティブによる

English-only-English Class

帰国生
募集!

帰任スペシャル

2歳~中3

帰国生 入学金無料

帰国生 本科授業料1カ月無料

帰任スペシャルは、ena-kikoku.comからの事前のご登録が必要です。(2016年6月30日まで)

USフロントライン読者特典



2016 年度

入学金 100ドル/10,000円 割引カード

入学生氏名(ローマ字で記入)

追加特典!
夏期講習会
\$100/1万円

くん、さん(小・中・高 年生、幼稚部 歳児)は

ena に入学金 100ドル/10,000円割引で入学します。

電話番号() -

校舎・教室名

有効期限: 2016年5月31日

受付日:

受付担当者:

①入学金から\$100/10,000円割引。割引は ena USA・カナダ・シンガポール・国際部渋谷校・国際部あざみ野校・の入学金のみに適用。授業料、諸費、教材費等には適用不可。ena USA・CANADA・SINGAPORE・国際部渋谷校・国際部あざみ野校・ena-iBTの2016年度夏期講習会\$25/2,500円割引カードを合計4枚進呈(合計\$100/10,000円相当)。②カードは入学手続書提出時に提示が必要、入学手続書提出以降の提示は無効。③北米JALマイルバンク割引、北米ANAマイルクラブ割引、兄弟生入学金割引、講習生継続割引の4つの割引に限って併用可、その他の割引との併用不可。複数の入学金\$100/10,000円割引カードの同時使用不可。

ena 国際部 北米本部: 888-362-1177
お申し込み・お問い合わせ www.ena-kikoku.com



Pi Water is
the best water.

「パイウォーター」で ヘルシー & ビューティフル!!

■ 自然の力を応用して理想的な岩清水をつくります。■

Dr.π製水器は、電気により人工的につくるのではなく、パイ化セラミックや酸化還元特殊合金(=KDF)、活性炭のほか、できる限り天然素材にこだわってカートリッジがつけられています。いわば地下から湧き出してくる岩清水と同じ原理で濾過しているので、人が自然に「おいしい」と感じるばかりでなく、多くの地層(この場合セラミックや自然石)を通した生きた水を手に入れることができます。

良い水を使い放題
1日
\$0.53 ~ \$1.58



重たい
ボトルウォーターを
買う必要がなく、
経済的にもお得!

カウンタートップ用 AP-560 各 \$580
アンダーシンク用 AP-550 各 \$580
(交換フィルター \$310)



アンダーシンク用

特にお勧めなのはパイセイゲンです。歯茎が炎症を起こしたとき、患部にパイセイゲンをすり込みますと、数日で痛みがなくなります。また虫刺されや皮膚の痒みにもとても即効性があります。いろいろな用途があり携帯しても使えますので、パイセイゲンは片時も手放せません。

重宝なパイセイゲン

1995年ですので20年以上になります。現在は「パイセイゲン」「アンダーシンク用製水器」「パイの塩」を使っています。これまでパイシャワー、シャンプー、ヘアコンディショナーなども使ってきました。どれも体質改善や美容に効果がありました。

20年以上愛用!

パイウォーター
愛用者が語る

家一軒/業務用

大型タンクにより最上級のパイウォーターを提供。何年にもわたり安心して使用できます。



AP-3000 \$5,600

●自動洗浄タイマー搭載
メンテナンスの大型製水器

レストラン用

- 1分間に2ガロン流量で使用可能
- 設置配管が容易

厨房内にある水道管に設置することにより、料理に適したハイレベルな水を供給します。浄水部分とパイ化カートリッジを分離することで、経済性を高めました。



AP-620 \$1,200

Dr.πパイセイゲン

高エネルギー
パイウォーター
(120ドル、10ml×5本入り)



美容と健康に!
お料理にも!
いつでも、どこでも、
すぐに使える!!

警告
(残留塩素)

今、お使いのシャワーが
あなたの髪と肌の
ダメージの原因
かもしれません!!



シャワーから吸収される残留塩素等の有害物質は、飲料水の100倍! 肌荒れやアトピーの原因に!

残留塩素等は、髪と頭皮を酸化! 頭髪の老化を早め、抜け毛や白髪、乾燥などの原因に!

残留塩素等は、皮膚のタンパク質を破壊! 肌の老化を早め、シワやシミ、乾燥などの原因に!

美髪
パイシャワーで
美肌

パイウォーターの
やわらかなお湯が
肌質・髪質をアップ

- にきび
- 肌荒れ
- 乾燥肌
- アレルギー疾患
- 抜毛
- アトピー



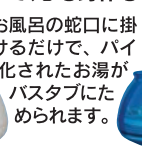
パイオキックスシャワー \$230 スペシャル・パイシャワー \$250
パイシャワー・ハンドヘルド/スタンダード \$148
(交換フィルター1年分 \$98 共通)

パイバスで温泉気分!!

パイウォーターで、心も身体もリラックス!!



パイバス・ホワイト \$90



パイバス・ブルー \$98

お風呂の蛇口に掛けるだけで、パイ化されたお湯がバスタブにたもたれられます。

アトピーでも安心!



Before 3カ月 After

お湯の柔らかさに驚きました。アトピーの娘は1カ月位で肌に健康な部分が増えてきて、3カ月後には健康肌になりました。(NY在住 女兒1歳)

レストラン、美容室などでのご利用多数。用途・規模に応じて各種 Dr.π 整水器を用意できます。その他、パイウォーター関連製品あり。WEB サイトもご覧下さい。

パイウォーターに関するご質問、資料のご請求などはお気軽に!

Toll Free
1-877-259-6716

www.pi-water.com
e-mail: contact@pi-water.com
Tel. 714-557-2424 Fax. 714-557-4300



Pi Water, Inc.
3301 S. Harbor Blvd., Suite 113
Santa Ana, CA 92704

6 FEATURE STORY

シリーズ世界へ! You Only Live Once

クロアチア紀行 森とワインと国境と...



Photo © Mirei Sato

- 18 愛すべき変わり者
ポートランドばかりがなぜモテる? 小野アムステン道子
日本とのご縁
- 20 エッセイ「極苦楽ライフ」 樋口ちづ子
抱かれて死にたい
- 22 ドギーパラダイス! 犬と人間の快適な生活 寺口麻穂
暮らしやすい犬
- 24 親としてもっと知りたい! アメリカの学校パート3 福田恵子
PSATとGPA
- 26 知ったク法律
なぜ米国民権を申請するのか? その1 テビッド・シンデル
I-140申請における
スポンサー会社の給与支払能力 ミチコ・ノーウィツキ
- 30 賢く活用 アメリカの保険 リスク回避のお手伝い 安岡忠展
自動車保険: 保険会社の料金設定のしくみ
- 32 明老快活シニアライフ
「開かれた体制」重視を
老人ホーム、どう選ぶ
- 34 本棚探検隊
貧困は自己責任じゃない「下流老人」
ジビエで考える自然と食
- 36 ヘルス・トピックス
- 38 What's Up America?
- 40 ワインの常識非常識 斎藤ゆき
今年も3月はヨーロッパ各地をどさ回りの旅

- 42 シネマコンパス はせがわいずみ
演技派の群像劇「Triple 9」

44 SPECIAL REPORT

流行の兆し! 「テマケリア」 ブラジル発の手巻き寿司 ミツカンおすすめ、レシピ8選



Photo © Mirei Sato

- 50 シニアモーターダイアリー 片山恭一&小平尚典
裏ななつ星紀行~古代編
万葉ゆかりの地を訪ねて 葛城・宇陀の旅 第三話
- 52 おいしい簡単おうちごはん 名波はるか
牛肉の赤ワイン煮込み
エビとアスパラのガーリック卵炒め
- 54 美人帝国
ロサンゼルスど真ん中、99年続く
「サンアントニオ・ワイナリー」



Photo © Mirei Sato

- 58 クラシファイド
- 62 耳より情報
- 66 ビジネス英語のケース・スタディー ロッシェル・カップ
電話会議とテレビ会議
- 66 パズルdeブレイク
- 67 ファミリーコミック「ロビンの巣」 ロビンエリース&ときかいと
Freddy Frog Likes Vegetables!

NEXT ISSUE 5月号予告

FEATURE STORY

エネルギーロードを往く ニューメキシコ編



クロアチア紀行

森とワインと国境と…

文&写真/佐藤美玲 (Text and photos by Mirei Sato)
デザイン/岡松晴美 (Design by Harumi Okamatsu)
取材協力/クロアチア政府観光局
(Special thanks to Croatian National Tourist Board)

オシエックの庶民市場



(上) クロアチアの特産白ワイン「グラシェвина」
(下) ソーセージの盛り合わせ=ポーツェガの宿「Zlatni Lug」で





左から、バブク国立自然公園のハイキングトレイル／ジャコボの街にあるセントピータース大聖堂／ブコバルの抵抗のシンボル、給水塔

DAY 1

ザグレブ (Zagreb)



ポーツェガ (Pozega)

クロアチア共和国の首都、ザグレブの空港に降りたのは、もう夜遅い時間だった。大雨の中、3時間ドライブして、小さな村に着いた。クロアチア東部に広がるスラボニア地方、ポーツェガという村だ。道中は真っ暗闇だった。ときどき雷が

鳴り、白い稲妻に、教会の塔や民家の屋根が浮かび上がる。それ以外は何も見えず、どんな土地なのか見当がつかなかった。

宿にチェックインすると、そのまま食堂に案内された。奥から、その晩の夜勤担当者らしき男性が出てきた。

「遅いので簡単なつまみしかありませんが…」

申し訳なさそうに言って出してくれたのは…。ブタ、ブタ、ブタ。何種類ものソーセージと、チーズの盛り合わせ。山盛りのパンに、手作りのジャムとバター。そしてワイン。ブタの脂肪を揚げた珍味、

シュワルツ (cvarci) も。脂肪にハーブとスパイスを混ぜたパテまで出てきた。

頼んでもいないのに、次から次へ、食卓にご馳走が広がった。深夜1時を回っていたが、あまりの美味しさに、むしゃぶりついた。

ワインを飲み終わる頃、小瓶にはいったお酒の群れが出てきた。スリーボビツァ (slivovitza) という名の、プラムを使ったブランデーだ。クロアチア流「グラツァ」か。うわー、強い。しかし美味しい。

空港から運転してくてくれたガイドのサーシャさんは、「食後の消化の手助けにいいですよ。よく眠れるし」と言って、ぐ



左から、チーズの盛り合わせとワイン＝ポーツェガの宿「Zlatni Lug」で／消化を助ける(?) 食後酒のスリーボビツア＝ポーツェガの宿「Zlatni Lug」で／ブタの脂肪を揚げた、スラボニア名物「シュワルツ」＝ポーツェガの宿「Zlatni Lug」で

い飲みしている。深夜過ぎの「ブタ祭り」の消化にどこまで効くのかは微妙だなど思ったが、よく眠れるには違いない。

クロアチア料理についての予備知識もなく来てしまったが、ここスラボニア地方ではブタが主食なのだそうだ。特に、クーラン (kulen) というソーセージは毎日のように食卓に上がる。

サーシャさんいわく、ひと昔前まではどこの家でも食用にブタを飼っていたという。

「けっこう簡単ですよ、脳のあるポイントを針でひと突きすればいいんでね」。スリーボビツアを飲みながら、ブタの上手な殺し方を教わる羽目になった。

昨夜とはまた違う種類のソーセージや、分厚いベーコンが並んでいた。

パンにつけるバターも、ブタの脂肪からつくったものだ。オレンジ色をしているのは、これまたスラボニア料理の特徴であるパプリカを使っているからで、味はまさに「ポークファット」。参った、と言いたくなるほど美味しい。

ここで日本人やアメリカ人なら「いやだー太っちゃうー」などと言ってみせるのだろうが、スラボニアの人たちは悪びれる風もない。

「しめ」は、当然のように、スリーボビツアが出てきた。「消化にいいですからね」

まだ朝8時だよと一瞬躊躇したが、旅先でおもてなしを受けたらNOとは言わない。チビチビなめて、出発した。

ンツリーの木々が輝いていた。

森林浴のハイキングは、まるで終わりのない「サラダバー」を歩いているよう。そこらじゅうにキノコが生えている。どれもなかなか美味しそう。一部の保護種を除いて、どれも食べられるという。

日本では、春になるとキノコ狩りが盛んで、必ず毒キノコにあたって死ぬ人が出る。クロアチアではそこまでいかないようだが、春の雪解けの時期になると、野生のキノコをサラダにしたりオムレツにしたりして楽しむそうだ。

公園のレンジャーの人が、「そういえば



ソーセージ、手作りのジャム、スリーボビツアの朝食＝ポーツェガの宿「Zlatni Lug」で

DAY 2

パプク (Papuk)



クティエボ (Kutievo)



スラボニア地方を最初に訪れた古代ローマ人は、ここをゴールデンバレーと呼んだそうだ。ポーツェガ郊外に広がる「パプク国立自然公園」へ行くと、それが実感できる。

朝靄がかかる森は、ちょうど紅葉が始まったばかりで、オークやバーチ、パイ

朝起きると、雨はやんでいて。食堂へ向かう。でました、朝食からブタ祭り。



パブク国立自然公園の滝



パブク国立自然公園のハイキングトレイル

最近、地元のキノコ好きが集まる学会があって、日本からもキノコ好きな夫婦が来ていたわね。パブクで採った50種類のキノコでつくったスープをみんなで飲んだのよ。美味しかったわー」と、楽しそうに振り返っていた。

前夜の大雨のおかげで、森はツヤツヤしている。木の幹は濡れて黒光りし、土の赤みが強調されていた。木立をじっと眺めると、哲学の本を読んでいるような気になってきた。



ハイキングのあとは、クティエボというクロアチア最大生産規模を誇るワイナリーへ。

1232年創業。クロアチア最古というワインセラーで、特産の白ワイン、グラシェビナ (Grasevina) をいただいた。

案内してくれた、ソムリエのデラーゴさんによると、このワインセラーにはロマンチックな逸話がある。ハプスブルグ帝国の女帝マリア・テレジアが、ポーツェガ生まれの兵隊に恋をした。このセラーを、愛人との密会の場に使っていたそう。

クロアチアのワインづくりの歴史は長い。しかし、フランスやイタリア、スペインに比べると、国際的な知名度はまだまだだ。その分、将来性があるとも言える。クティエボのグラシェビナは、最近日本にも輸出されている。

ランチには、「酔ったコイ」と呼ばれる、

雨に濡れて発色がよくなった、木の葉や落ち葉
＝パブク国立自然公園



キノコがいっぱい、サラダバーのようなパブク国立自然公園のトレイル

業界最安値 **ビジネスクラス**
信頼と実績で21年 **ファースト専門**

*** 格安プレミアムエコノミー始めました ***

ハンタートラベルは **北米 : (914)261-8206**
ニューヨークで **国内 : (050)5532-2239**
格安で快適な **世界中どこからでも**
空の旅を **www.huntertravel.net**
提供しています。

OHANA HEALING INSTITUTE
「米国NAHA協会認証
国際アロマセラピー資格通信講座」
アロマセラピーがウェブで学べる!!

メインコース ● カリフォルニア州認定マ
ッサージセラピストライセンスコース ● 国
際アロマセラピー資格取得コース ● ティー
チャーズコース、フランチャイズシステム

ただいまの『期間限定! 10名
人数限定! 割引キャンペーン』 **限定**
アロマセラピーオンラインコース

ohanahealing-inst.org **\$400 OFF** 受講料:
通常 \$2500 ⇒ \$2100

オンクラスはハワイ校LA校で短期間からでも受講可。州外の方もお気軽にご連絡ください。

ご予約の上お気軽に **Tel: 323-345-7188** 1225 W. 190th St., #225, Gardena, CA 90248
ご参加下さい。 **Tel: 808-772-2516** 27 Oneawa St., Kailua, HI 96734



(左) マリア・テレジアが密会に使った (?), クティエボのワインセラー
(下) クティエボのソムリエ、デラーゴさん



スラボニアの名物料理を食べた。川魚のコイを、ワインで煮込んでパプリカで味付けしたスープだ。真っ赤な汁に、脂がのったコイ。パスタと一緒に食べる。ああ美味しい。

コイ料理なんて、ずいぶん昔に日本で食べたきりだ。アメリカもいろいろ旅したけれど、レストランのメニューでコイを見かけたことはない。せいぜいナマズとザリガニどまり。

「クロアチアの人でもコイを食べるんですねー。やたらに感動していると、スープだけでなく、オーブンで焼いたコイも出してくれた。大好きなナマズよりもフレイバー豊かに感じた。



夜、ポーツェガの村の宿に戻ると、レストランの奥から音楽が聞こえてきた。

5~6人の若者バンドが、タンバリンやギター、アコーディオンを奏でながら大声で歌っている。

スラボニアの田舎に伝わる、ベチャラツ (becarac) というジャンルの伝統音楽だそう。ユーモアたっぷり、アドリブを交えて、日々の生活を歌う。仕事の愚痴だったり、恋人のことだったり。「アメリカのラップミュージックみたいなものですね」と、宿の人が教えてくれた。

テーブルに座って聴き入っているのは、壮年の男性だ。お酒をぐっと飲み干すと、

いきなりグラスを床に投げつけた。

え？ ウェイターがすすーっとやってきて、ホウキでさっとかき集め、消えていく。誰も何も言わず、音楽も続いている。えー??

私が驚いていると、宿の人が「あの人はお金持ちのビジネスマン、うちの常連なんですよ」とささやいた。時々ここへ来て、お気に入りのバンドを呼んで、お酒を飲み、グラスを割ってストレスを発散していく。グラスもお代に入っているから宿の人にも気にならない、ということらしい。いやはや、愉快。背後でガチャーンとまた音がした。



左から、スラボニア名物「酔ったコイ」のスープ/野菜で包み、オーブンで焼いたコイ





ジャコボの街にあるセントピータース大聖堂

DAY 3

ナシチェ (Nasice)



ジャコボ (Dakovo)



オシエック (Osijek)

ポーツェガを出て、東へドライブ。スラボニア地方で一番大きな街、オシエックをめざす。

車窓に、小さな民家や農場。プラムやリンゴ、トウモロコシがなる畑。ブタにニワトリ。ヒマワリも目立つ。黄色い花

が咲く時期はすでに終わっていたが、サンフラワーオイルをとるために枯れたままの群れが揺れている。

クロアチアは小さな国だが、地域によって、地形も風景もかなり違う。日本人にもアメリカ人にも旅行先として人気だが、ほとんどの人は、アドリア海沿岸やドブロブニクを訪れる。

内陸部、特にスラボニア地方は、そういう意味では観光地としての開発は遅れている。その分、「古きヨーロッパ」が残っている。

途中、ナシチェの街で休憩。クロアチアで最初の女性作曲家として知られるドラ・ベヤチェヴィッチの屋敷や、イチヨウが舞い落ちるダウントウンを歩いた。

ジャコボの街では、内部装飾が豪華なセントピータース大聖堂、人気馬種リピツァーナのファームに立ち寄った。



オシエックに入ると、雰囲気さがらりと変わった。



パンにも、パプリカとボークファットが大活躍＝ジャコボのレストランで



チキンのスープ＝ジャコボのレストランで



左から、ナシチェにある、作曲家ドラ・ベヤチェヴィッチの屋敷／ジャコボにある、人気馬種リピツァーナのファーム



街の入り口に、軍用タンクと衝突する赤いフィアット車のオブジェがあった。1991年、ユーゴスラビア紛争が勃発し、独立をめざすクロアチアは戦場になった。ユーゴ国軍に抵抗する市民の象徴として世界に流れた映像を再現したオブジェは、今も市民を鼓舞する。

街はずれを流れるドラヴァ川のほとりには、18世紀につくられた要塞が残っている。ユーゴ紛争で、ここは最前線になった。川沿いにある元ハイスクールの建物には、銃弾の跡がいっぱいだ。

オシエックを案内してくれたガイドのドゥブラさんは、内戦が始まったとき11歳、小学5年生だったという。空襲があるたび地下室に隠れたそうだ。ハイスクールの壁を見上げながら、教えてくれた。

多民族国家だったユーゴスラビア。クロアチア系もセルビア系も隣り合って暮らしていた。

「空襲が始まって、最初はセルビア系の近所の人たちも一緒に地下室に隠れていたんだけど、だんだん過激派が増えていって…。クロアチア東部で大量虐殺が起きるようになった」

戦争が終わっても、トラウマはしばらく続いたという。「毎年、大晦日に花火が上がると、空襲を思い出して恐怖がよみがえったものです」

「今はもうあまり考えない。大昔のことのように思える。でも、あれが11歳だった自分の身に起こったことなのかって、今でも信じられずにいるけれど」

ユーゴ紛争は、20世紀の終わりを象徴する大ニュースだった。私も日本からCNNを見て追

っていたはずなのに、正直あまり思い出せない。

今は、ハイスクールの外壁を這いつくばるようにツルがのび、花も咲く。川沿いを自転車で走り抜ける人たち。要塞の横の建物には「ハレムクラブ」という店があり、ダンサーの絵の看板がかかっていた。

25年前の戦争は、近いようで遠く、遠いようで近い。



ガイドのドゥブラさんが薦めてくれた、クロアチア土産のチョコレートビスケット。スーパーで買えて、安くて美味しい、言うことなし！



上段左から時計回りに、銃弾の跡が残る、オシエックのハイスクールの建物／クロアチア独立戦争のシンボル、タンクとフィアットのオブジェ／オシエックに残る要塞の跡

オシエックの特産品のひとつ、ハート型の手芸品



左から、活気あふれる、オシエックの庶民市場/オシエック名物、手作りクルミのケーキ/肉屋に行くと、ブタの部位がなんでも売っている

DAY 4

オシエック (Osijek)



コパチキリ (Kopacki Rit)

早起きして、オシエックの街の庶民市場へ出かけた。どこの国、どこの街でも「朝市」をのぞくのは楽しい。

旬のキャベツが山積みで、巨大なカボチャをのこぎりで切り売りしている店もあった。スラボニア料理に欠かせないパプリカや、ブタも丸ごと吊る下がっている。

肉屋のショーケースには、ブタのすべての部位が並ぶ。噂に聞いていた「脳」もあった！ オニオン、パプリカ、ガーリ



生花市場では、その場でオーナメントやアレンジメントを作ってくれる

ック、塩をもみこんで、揚げて食べるのが一般的。家庭料理で、正しい処理方法を知らないと美味しくはつくれないそうだ。アメリカでいうチトリン(ブタの腸)のようなものと想像した。

生花市場は、ちょうどキリスト教の祝日前で、書き入れどき。お墓に供える花を見つろう人たちが混んでいた。

写真を撮っていたら、人懐っこいおじさんがモデルを申し出た。おまけに市場の立ち飲み屋で「1杯おごるよ」と誘ってくれたが、朝7時半。さすがにお断りした。



オシエックは、イタリアからスロベニアまで流れるドラヴァ川と、ドイツから黒海まで流れるドナウ川に挟まれた位置にある。

早朝のオシエックの街並





(左) 肥沃な丘陵に広がる「ベリエ」のぶどう畑
(下)「ベリエ」の歴史あるワインセラー



街の外に広がる「コパチキリ自然公園」は、川辺の豊かな生態系を保護している。ハクチョウやイーグル、ヘロン、イグレック、キングフィッシャーなど、鳥の宝庫だ。ボートで回ってバードウォッチングができる。運がよければ、クラムを食べるに川べりにおりてくる野生のイノシシ

にも出会う。

心なごむ風景だが、このあたりも、内戦時はセルビアに占領支配された。目をこらすと、川岸に「注意喚起」の看板がいくつもある。森には、地雷がいっぱい埋まっているのだ。内戦時に仕掛けられたが、川が洪水するせいで地面がゆるく、危険すぎて撤去作業ができず、そのままになっている、とのことだった。



川に挟まれたミネラル豊富な丘陵地帯では、美味しいワインができる。

夕刻、クロアチア最大のワイナリー「ベリエ」(Belje)を訪れた。1527年からある古いワインセラーを見学した。

ちょうどグラシェビナの試飲イベントが行われていて、クロアチア各地からワインメーカーが集まっていた。女性ばかりで驚いた。アメリカではワイン業界はまだオトコ社会という印象が強いが、クロアチアには女性のワインメーカーがたくさんいるということだった。

夕食は、また「酔ったコイ」のスープにした。川魚の盛り合わせも注文。ナマズやカワカマスのフライが出てきて、どれも美味しかった。



(左) コパチキリ自然公園にあった「地雷注意」の看板。ユーゴ内戦時に埋められたものが撤去されずに残っている(左下)ボートで回るコパチキリ自然公園



クロアチア最大のワイナリー「ベリエ」



左から時計回りに、記念病院を案内してくれたイヴォーさん／病院のシンボル、赤十字と銃弾の跡／記念病院の廊下には、内戦で爆弾を受けた跡が保存されている／戦時中、病院にいた子供が描いた絵。クロアチア語でクロアチアを意味する「Hrvatska」（フルバツカ）の文字／病院の壁には、虐殺された犠牲者の名前が記されている。この病院からだけで、261人が収容所送りとなり、200人が処刑された。61人が行方不明。生存者は6人だった

DAY 5

ブコバル (Vukovar)



イロック (Ilok)

旅の最終日は、内戦で激戦地となったブコバルへ。ドナウ川のほとり、セルビアとの国境に近い街だ。タイヤ生産や繊維業が盛んで、ユーゴ時代は国内で2番目に豊かな産業都市だった。

開戦前の人口構成は、クロアチア系が50%、セルビア系が30%。同じ学校に通い、隣り合って暮らし、結婚もした。しかし戦争で、昨日までの友人が、憎しみあい、銃口を向けあった。街の85%は崩壊。第2次世界大戦以降のヨーロッパで最悪の犠牲者を出した。

セルビアの支配は7年続いた。強制収容と虐殺。今も行方不明の人は多く、街周辺に遺体の埋葬地が50カ所以上あると言われている。

ブコバルを案内してくれたガイドのイヴォーさんは、開戦時、3歳だった。父親

(クロアチア系)の40年来の友人(セルビア系)も、敵になった。一方でクロアチア側について戦ったセルビア系住民もいた、と振り返る。

「ブコバルは、セルビアの攻撃からクロアチア全土を守る『盾』にされたんです」。ブコバルが市民総出で必死の抵抗をしている間、首都ザグレブを含めたほかのクロアチア人は、脱出の準備をする時間を稼げた。

イヴォーさんの一家は地下室で暮らしたが、1カ月しかもたなかった。「トウモロコシ畑の中を逃げました。地雷だらけで、爆発したら終わり。祈りながらの出国でした」

ハンガリーの国境を越え、オーストリアを抜けて、ドイツ北西部へ。そこで「難民」として暮らした。1998年にブコバルに戻ったが、まだ道端で手りゅう弾が売られているほど不穏な状態で、クロアチア系とセルビア系の隔離が続いていた。

「毎日どこかで銃声が聞こえたとし、警官も横暴でした。父と一緒にドナウ川で釣りをしていたら、川の向こう(セルビア側)から発砲されたこともあった。サッカーの競技場も地雷だらけ。先生も生徒も、

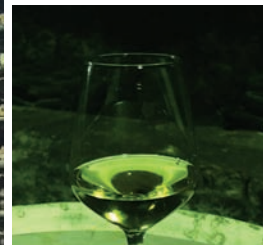
ささいなことでケンカをして、拳銃を抜きあう日々でした」

「だから、ぼくも『憎む』ということを学びましたよ。2002年頃でしょうか、ようやく皆が気づいたのは、民族をひとくくりにして罪を負わせるのは無理なんだ、っていうことに」

ブコバルを離れたのが3歳、戻ったときは9歳で、クロアチア語もしゃべれなかったイヴォーさん。祖先はドイツ系だという。難民として身を寄せたドイツに「残



ブコバルの抵抗のシンボル、給水塔



左から、お城の地下のトンネルを利用した「Stari Podrumi」。ぞくっとする魅力にあふれた、東欧最古のワインセラーのひとつ／カビとほこりにまみれた年代物のグラシェビナのボトルの群れ

る」という選択肢はなかったのだろうか？ そう聞くと、「戦争が終わったら難民は出ていかなければいけないですよ」と答えた。

戦争の記憶をとどめる「給水塔」と「記念病院」を訪ねた。内戦中、ブコバル市民は毎日この給水塔にのぼって旗を掲げ、降伏していないという合図をクロアチア全土に送った。

爆弾を受けながら負傷者を手当てした病院の展示室には、「Forgive but Never Forget」という言葉が刻まれていた。係りの人が「被爆地の広島や長崎と一緒に、平和研究所のような組織をつくろうという話が進んでいる」と教えてくれた。

給水塔と病院には、観光客が多く訪れる。過去を記憶し、伝え続けることは大切だ。けれど、地元の人たちは「ブコバル＝戦争」という型に閉じ込められることに疲れている。「そろそろ前に進みたい。旅行者には、戦跡以外のワイナリーや自然も楽しんでもらいたい」。イヴォーさんは、地元感情を代弁してそう話した。

戦争で親きょうだいや友人が引き裂かれ、二者択一を強要される。「辺境」の人々が犠牲になって国を守り、その傷を永遠に負うよう義務づけられる。——そうい

う構図は、広島や長崎、沖縄にも、通じるところがあるように思った。日系アメリカ人2世の体験とも重なるのではないか。

そんな私の話を、イヴォーさんは熱心に聴いていた。「知りませんでした。学校でも習ったことがない」

「いえいえ、アメリカでも日本でもそういう歴史を教わる機会はあまりないんです」と私は返した。



クロアチア最東端の街イロックへ。東欧で最も古いワインセラーのひとつ、「Stari Podrumi」で、旅の最後の晩餐となった。

15世紀にできたワインセラーは、ドナウ川をみおろす高台のお城の地下にある。長いトンネル貯蔵庫に並ぶ、カビのはえた古いボトルの群れは、圧巻。ぞくっとする美しさを放つ。

ワインにも感動する。このクオリティでボトル8ドル程度。ニューヨークやロサンゼルスのレストランで出したら、10倍はしそうな味だ。

ディナーには、イロック出身のイヴィツァさんも加わった。「48時間以内に出て

いくように」言われ、1991年から1998年まで、クロアチアの沿岸部で「難民」として過ごした。明日はどうなるのか。自由を奪われ、不安に満ちた7年だったという。

病院の展示室で見た「許します、でも忘れません」という言葉が、私には引っかかっていた。イヴォーさんもイヴィツァさんも「許す」ことを覚えた。でも、それで十分なのだろうか？

ひとは憎むことを学ぶ。だからこそ、学び直し、許すこともできる。憎み合った同士、いつかどこかで抱き合うことができる。でも、そのスパンは長く、確率は低い。そうしている間にも、別の場所で、何千何万という新しい憎しみが生まれている。

このサイクルを、私たちは断ち切れるのだろうか？ イヴォーさんにもイヴィ



クロアチアの代表的な赤ワイン「フランコフカ」



「Stari Podrumi」のワインセラー



(上) イロクの街を走るトラム (右) イロクのドナウ川のほとり。対岸はセルビアだ。今は平和に花が咲く、憩いの場

ブコバルからイロクへ向かう途中で見かけた難民の休息所。セルビア国境から、シリア難民を乗せた大型バスが次々に到着していた



ツァさんにも、明確な答えはなかった。

ブコバルからイロクへ移動する途中、私たちの車が走る反対車線を、大型バスが何台も連なって猛スピードで走り抜けた。シリアからの難民を乗せて、セルビア国境から走ってくるバスだった。難民のための休息所も見かけた。警察車両がかたくガードしていた。

ちょうどこの時期、紛争が続く中東やアフリカからヨーロッパへ、難民が大量に押し寄せていた。イロクへ着く数日前、ハンガリーがセルビアとの国境を閉鎖した。そのため、ルートを変えてクロアチアに入る難民が増えたという説明だ

った。

クロアチアからハンガリー、そしてドイツや北欧へ。かつて、イヴォーさんがたどった道だ。

ハンガリーが国境を閉鎖し、警察と難民が衝突したというニュースを聞いて、イヴィツァさんは悲しそうに首を横に振った。でも、と続けて、「今回のシリアからの難民は、ちょっと様子が違うんです。お金を持っている。そして若い男が多い。難民にまぎれて、テロリストの一部が入ってきているのではないかも、私たちは思っているんですよ」。

「ボーダー」で暮らす人たちは、一夜にして、憎む側にも、憎まれる側にもなる。逃げる側にも、受け入れる側にもなってきた。地図上の線以上に、さまざまなものを踏み越えて生きてきた、そういう人間たちのリアリズムと、優しさと…。イヴィツァさんやイヴォーさんを通して、アメリカや日本では感じられない、ヒューマニティーの一面に触れた気がした。

パリで同時多発テロが起きたのは、それからちょうど1カ月後だった。新しい戦争、新しい恐怖、新しい憎悪、新しい難民が、今日もまたどこかで生まれている。

クロアチア 旅の参考地図

クロアチア旅の最新情報はここで!

www.croatia.hr



「日本とのお縁」

Travel Portland と
日本との驚きのお縁

トラベルライターとして情報収集のためにポートランドの観光協会である Travel Portland を最初に訪れた時にはとても驚かされた。何といても応対に出て来た国際観光部長は日本語がペラペラ。そして日本人の女性スタッフまでいるという。以来、ポートランドらしさを語らせたら右に出る者がいない名コンビ、ジェフ・ハマリーさんと古川陽子さんには本当にお世話になっている。



Travel Portland のジェフ・ハマリーさん（右）と古川陽子さん（左）

陽子さんは、2000年にポートランド州立大学に社会人留学をしたのがきっかけで、ポートランドで就職、結婚をされて在住15年目。そして、生まれも育ちもポートランドのジェフさんは、最初に日本に興味を持ったのは、禅の本に共感した高校生の時で、通算、日本には15年いたという経歴の持ち主だ。高校時代、日本語の授業も受けたジェフさんは、日本に1年間の滞在カリキュラムのある大学に進み、京都に住んだ。その後には奈良の禅寺に入って、冬の厳しい修行を経験。托鉢もやったという。大学卒業後に、英語教師として日本に再来日した理由は、なんと鼓を習いたかったから。広告代理店に就職した時は、外人タレントの走りでテレビにも出たそう。その後、テレビ関連の仕事が長く、全米で放映するアメリカのニュースのプロデューサーにもなり、毎日、多忙を極めた。奥様の希望もあって91年に帰国すると、またもや日本とのすいご縁に出会う。高校時代の日本語クラスの恩師が、オレゴンの旅行代理店の社長になっていて、観光協会のアジア担当の



愛すべき変わり者
ポートランドばかりが
なげモチアる？



小野アムステン道子
(Michiko Ono Amsden)

世界有数のトラベルガイドブック「ロンリープラネット日本語版」の編集を経て、フリーランスへ。東京とポートランドを行き来しつつ、世界あちこちにも飛ぶ。旅の楽しみ方を中心に食・文化・アートなどについて執筆、編集、翻訳多数。日本旅行作家協会会員。
Twitter : ono_travel



仕事を紹介してくれたのだ。大好きな日本とポートランドを繋ぐ、まさにジェフさんにとっての天職だった。

自然とビールを満喫
自転車で走り回れる街

ジェフさんによると 元々、木材や農作物の日本への輸出や80年代の企業誘致で水がきれいだったことから日本の半導体メーカーの支社が来たりなどの繋がりがあったそう。観光先としてポートランドが目されるきっかけは、ナイキが創業し、その成長につれてクリエイティブな才能が集まったことだという。コロンビア・スポーツウェアもポートランドで生まれた企業、ブーツなどで有名なキーンの本社もある。そして、今、そんなクリエイティビティが食の世界で花開いていて、アメリカ北西部の美食の都として評価されている。

ジェフさんと陽子さんにポートランドでのお気に入りを入れてもらった。ジェフさんが、好きなアクティビティはハイキングやキャンプ、トレイルウォーキングなどで自然を満喫すること、そしてクラフトビールを味わいながらのダーツ勝負。また「何といても町中を自転車で走り回れるのがいいね。ビールも飲めるしね」と笑う。陽子さんも車を持っていない。陽子さんは、おすすめスポットについて「歩行者、自転車、バスやライトレールの公共交通機関のみが走る新しい橋（ティリカム・クロッシング Tilikum Crossing）は、ポートランド的ですよ。工業地帯が再開発されつつあるセントラル・イーストサイドは、まだあまり知られていなくて、穴場のお店が見つかります」とっておき情報を教えてくれた。



© Jamies Francis and Travel Portland

市民の足、自転車。ホーンブリッジにて

Travel Portland (日本語) www.travelportland.jp

日本で買取り・販売 No.1

Gulliver

帰任の車売却はお早めに相談下さい!!
新規赴任者向け低金利ローン実施中!!

Lic#: 63523



皆様のお役に立てるよう、
スタッフ一同頑張っております!

BUY

中古車販売

- ✓ 認定中古車販売
- ✓ 無料プレミアム1年保証
- ✓ 安心・充実の納車前点検
- ✓ 購入後のメンテナンス
- ✓ 新規赴任者向けローン・保険

無料プレミアム 1年保証

大手保証会社との提携により実現したプレミアム保証で、購入後に発生した修理代金を保証します。どの整備工場でも修理しても、後からお金が返金され大変便利で安心です。
※一部免責額あり。例外車あり。

新規赴任者向け 低金利ローン&保険

大手海外旅行保険会社との提携により実現した新規赴任者向けのプログラムで、日本から渡米したばかりでもアメリカで良い金利のローンが組めます。自動車保険も日本の運転歴を加味することができます。※ローンには審査が必要となります。

新型モデル 1000台 ネットワーク在庫

ガリバーの提携ネットワークから、発売から1~2年しか経過していない新型モデルの在庫を見つけることができます。画像を見ながら一台一台細かいコンディションをチェックして選ぶことができます。

※2015年3月現在、2001-2013年主要買取専門店7社における中古車買取台数、2013年度主要10社中古車販売台数小売り卸売り合算値。グループ企業除く、矢野経済研究所調べ。

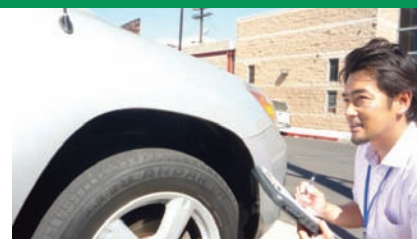
SELL

クルマ買取り

- ✓ 最高額に自信あり
- ✓ 簡単・便利! 無料出張査定
- ✓ 1ヶ月前から査定対応可能
- ✓ 空港引き渡し、
無料送迎サービス
- ✓ 選べる支払い方法

ご自宅へオフィスへ 無料出張査定

近所にガリバーが無くても、かなり広いエリアを定期的に周回しておりますので、まずは気兼ねなくお問い合わせ下さい



1-800-898-1285

20125 Hawthorne Blvd.
Torrance CA 90503

トランス店



1-888-242-6370

3710 Stevens Creek Blvd.
San Jose CA 95117

サンノゼ店



1-888-245-8804

708 E Northwest Hwy.
Arlington Heights, IL 60004

シカゴ店



1-888-283-8519

2423 Central Park Ave.
Yonkers, NY 10710

ニューヨーク店



在庫毎日更新中!! 詳しくはウェブで

🔍 ガリバー USA

検索



死は他人には訪れても、自分の死はいつも遠い所にあるものだ。自分だけは死なない気さえてい

る。そんなバカなことはあるはずがないが、自分がこの世から居なくなるという事実を受け入れるのは、誰にもそれ程困難だ。

老いていく自覚症状はあるが、まさか自分が自分の身の回りの世話が出来なくなる日が来るとは考えられない。誰も家族や子供に迷惑をかけたくないし、ましてや他人のお世話にもなりたくない。ピンピンコロリが理想であるが、そうはいかないのも世の常だ。

私も、最後は寝たきりになり、ベチャベチャの得体の知れない食事をスプーンで口に入れてもらい、おしめを替えてもらうことになるのだろう。最初は家族で面倒を見ようと努力してくれるだろう。しかし最後の最後は疲れ果て、介護者も共倒れになる寸前で、施設に入れざるをえなくなるのが現実だ。

大きな介護施設に入る人が大半だが、個人経営の家庭的な施設を選ぶ人もある。自宅の近所にはこういう家が幾つかある。ライセンスを取り、規定に従って改造した普通の平屋に最高6人まで高齢者を受け入れ、ビジネスとしてお世話している。高級住宅並みのもの、平均レベル、質素な家など様々である。公証人の仕事でそういう施設に入られている方を訪問することも多々ある。

静かで穏やかな家、人の出入りが激しく活気のある家など色々だ。

英語で奮闘してきた我々だが、歳を取ると、たとえ英語を理解していても、英語を話すことが面倒になり、返事は日本語でしかなくなる人も出てくるそう。子供に還る現象の一例かもしれない。日本人経営の介護施設は、日本人のスタッフがいて、日本食が出されるから入居希望者から人気がある。おもてなし、気配りの日本人だから、言わなくても分かってくれるきめ細かい対応は入居者には嬉しいものだ。第一、周りから日本語が聞こえてくる環境は、入る人にも、預ける家族にとっても、ふるさとに帰



エッセイ

樋口ちづ子の

極苦楽

ざくらく

ライフ



第35回

抱かれて死にたい



春を告げる鳥



カリフォルニア州オレンジ郡在住。気がつけばアメリカに暮らしてもう37年。1976年に渡米し、アラバマを皮切りに全米各地を仕事で回る。ラスベガスで結婚、一女の母に。カリフォルニアで美術を学び、あさひ学園教師やビジュアルアーツ教師を経て、1999年から不動産業に転身。山口県萩市出身。早稲田大学卒。ご意見・ご感想は、mail@chizukohiguchi.comまで。

ったような安心感があるだろう。日本人にはこの安心するということが、しあわせという意味にほぼ近い。

介護施設を数軒持ち、何十年もこの仕事に打ち込んでいるMさんがいる。スタッフが入居者の食事、体調管理、投薬、日課など丁寧に世話し、全て細かく記録する。高齢者の体調はいつでも急変するか分からない。緊急病院に送り込む時にはこの記録を手に、Mさんが付き添う。人の命を見守る仕事だから神経を使うだろう。

最初はMさんにとっても単なる一つの仕事にすぎなかったのではないかな。仕事が性に合い、ビジネスになる。しかし何十年も高齢者とその家族と付き合っている内には様々な局面に出くわしもしただろう。家族には長い年月にわたる争い、葛藤、憎しみと複雑に絡み合った家族愛の歴史がある。愛と憎しみは背中合わせである。それぞれの家族の歴史を垣間見ながら、入居者の最善の日々を守り、最後の時を快適に過ごさせてあげたいという気持ちは、段々にビジネスを超えたものになったに違いない。

私の知人のEさんの母が入居された。ある日Eさんが訪問している時に様子が急変した。すぐに救急車の手配がされたが、Mさんは「もう間に合わない。車や病院のストレッチャーの上で亡くなるより、ここで静かに逝かせてあげましょう」と言われたとか。Eさんが承諾するとMさんはすぐに、ベッドの上に這い上がり、母上を胸に抱いた。そして耳元で「お嬢さんも息子さんも今この部屋に居ますよ」と胸の中の母上に繰り返し言われたそう。沢山の死の瞬間に立ち会ったMさんには命の最後の時が分かるのだ。

息は少しずつ弱くなる。まるで波が沖に引いてゆくように、静かになってゆく。やがて、大きな息をひとつ、ふうっとする。それが最後。そして静謐な時が来る。

生まれた時に母親の胸に抱かれたように、来たところに還っていく時も、人の胸に抱かれて死ぬのがいい。抱かれて死にたい。

日本にお持ちの不動産ご心配ではないですか？

**お貸ししたり、お売りする
お手伝いをさせて下さい。**

また、その他有効活用をされる方法をご提案
させていただきます。お気軽にご相談下さい。

無料査定と無料提案を致します

- | | | |
|-------|------|------|
| 売却 | 賃貸 | 買取り |
| リフォーム | 解体 | 管理 |
| 新築 | 遺品整理 | 生前整理 |

また、私たちはこんなこともできます。
お家の中のお荷物の整理も致します。

不要物処分 遺品整理 生前整理 **お任せ下さい**

リユースできる物
お得な買取価格を
ご提案します

**リサイクル
できる物**
再資源化も
ご提案いたします

骨董品、お宝
お得な買取価格を
ご提案します

**愛着の
おありだった物**
お焚き上げ等
ご供養いたします

本当のご不要物
法令を順守し、
一般廃棄物として
処分するお手伝いを
します

**作業後の
ハウスクリーニング**
もお任せください

**ご予算に応じます。まずは無料見積り！
お気軽にお電話ください。**

日本中どこの物件でも対応します。トランス在住の現地担当者にお気軽にご連絡下さい。



(有)北原不動産

鳥取県宅地建物取引業
協会会員
鳥取県知事(4)-1131
中国地区不動産公正
取引協議会会員

☎81-857-29-8008 (日本本社)

✉ morihara@ecole.co.jp

トランス事務所 ☎323-389-7088 (中野)

代表取締役・宅建物取引士・遺品整理士

森原 範彰



T680-0011 鳥取市東町3丁目184 <http://www.e-kitahara.com/>

創業77年 葬儀・お墓・仏壇の
メモリアルアートの大野屋



邦人の皆様 お待たせいたしました！

**海外からの
仏事相談
お受けします。**

ささいな
質問でも
お気軽に！



例えば ● 日本から訃報を受けた時の対応は？

● 一時帰国がままならない時の供養は、どうしたらいいの？

相談無料

通話無料 国際フリーコール

365日受付

9:00~20:00 (日本時間)

大野屋テレホンセンター 通話無料 **1-844-2930829**

<http://www.ohnoya.co.jp>

大野屋仏事相談

検索

メモリアルアートの大野屋

クロネコヤマトの引越は
3つのプランから **米国ヤマト運輸**

お荷物の多い方！
時間のない方！
面倒なお引越は全て任せて
らくらく〜！

安心!

※日本以外への
引越についても
お気軽に
お問合せ下さい！

**引越
らくらく 海外ピッコ**

箱に入るお荷物だけ、
ご自身で梱包をされる方
必要な荷物を
最短の所要日数でお届け

早い!

単身プランAir

箱に入るお荷物だけ、
ご自身で梱包をして節約！
すぐに必要ではない
お荷物は船便で割安に

節約!

単身プランSea

詳しくはウェブサイト yamatoamerica.com でご覧下さい





暮らしやすい犬

世の中にパーフェクトな人間などいないというのは私の持論ですが、パーフェクトな犬はいると思います。しかし、いくら親ばかな私でも、我が愛犬ノアをパーフェクトな犬とは思っていませんが、ノアは大変「暮らしやすい犬」で、彼を一言で表現する時にその言葉が一番に浮かびます。今回は、愛犬ノアが一番誇れる「暮らしやすさ」についてのお話です。

番犬にならない…

ニューヨークにいた時も、LAに越して来てからも、よくご近所さんに「ノア家にいるの?」と聞かれます。ノアがいつも静かなので不思議なようです。基本的に、私は愛犬を家の中で走り回らせたり、遊んで暴れたりさせません。体の運動は外、家は静かにくつろぐ場、または頭の体操だけの場としています。家に遊びに来る人たちが、ノアが家で静かなので面白くないということもありますが、お客さんが来た時だけOKという理屈は犬に通じないし、混乱させるのが嫌で、極力基本ルールは守らせるという考えです。また、愛犬が家の中で収拾がつかないほど

やんちゃでは毎日の生活が大変です。愛犬が家でリラックスしていれば、自分の生活も楽になり、相互効果になります。

ノアが静かなのは、彼が年に1-2度しか吠えないからでもあります。そういう意味では番犬にならないのですが、それよりも、住宅が密集した都会生活をする上で、近所に迷惑をかけることがなく、大変助かっています。

また、毎日のルーティンを把握しているので、その通りに行動してくれるのも楽です。ノアは留守番が大得意で、後追いで吠えたり泣いたりは一切せず、また留守中に家の中で悪戯もしません。トイレも絶対に外なので、一度も家を汚したことがありません。そのお陰で、一日家を空けている私は安心して外で頑張れるわけです。

またノアは人を恐れないので、どんな人間に対しても友好的に接することができ、小さい子供でも安心してそばにさせられるのは大利点です。

社会化・社会性

上記からもわかるように、「暮らしやすい犬」という条件は「社会性があるか、社会化されているか」に関わってきます。私は、常日頃から「愛犬に一番養わせてほしい要素は社会性」と説いていますが、人間社会の一員であるペット犬は、社会性が有るか無いかで、一緒に暮らしやすいかどうかの差がうんと変わります。シェルターにいた時にも、社会性が有る無いで新しい家が見つかる確率の差がかなりありました。

努力が実を結ぶ

もちろん「暮らしやすい犬」の陰で、飼

い主の努力がないわけではありません。毎日の十分な運動と遊び、さらに頭の刺激を提供し、栄養が行き届いた食事を与え、健康管理を怠らず、よし悪しをきちんと教え、飼い主との上下関係をきちんと築く。また、飼い主の私が常に心身共にバランスの取れた健康状態にいることを心掛けています。愛犬が常に安心感を持てる環境を提供するのは、飼い主の器量です。しかし、これは普通の飼い主が普通にすべきことで、これを楽しんでできないと、犬との暮らしは窮屈なはず。こういうことを「普通」と思え、楽しめたら「暮らしやすい犬」が育ち、そんな犬との楽しい生活ができるのだと思います。私の場合、ノアのDNAがよかったラッキーな飼い主ですが、愛犬との間で意思疎通がよくでき、以心伝心の関係まで持つていけたら「暮らしやすい犬」との生活に辿り着くのだと思います。



今回は、『The Champions』というドキュメンタリー映画についてお話します。お楽しみに!



てらくちまほ 在米27年。かつては人間の専門家を目指し文化人類学を専攻。2001年からキャリアを変え、子供の頃からの夢であった「犬の専門家」に転身。地元のアニマル・シェルターでアダプション・カウンセリングやトレーニングに関わると共に、個人ではDoggie Project (www.doggieproject.com) というビジネスを設立。犬のトレーニングや問題行動解決サービスを提供している。現在はニューヨークからLAに拠点を移し活躍中。
ご意見・ご感想は: info@doggieproject.com

お知らせ
プライベート/グループ レッスン、
講習会のお問い合わせは
www.doggieproject.com

April 9th, Sat. 10:00AM - 7:00PM アメリカでの**転職・就職**

U.S. CareerForum® 2016



全米から企業が集結

Companies hiring professionals and soon-to-be graduates for positions throughout the U.S.

面接から**内定**まで

Submit your resume and interview onsite

会場 Javits Center, Hall 1E (New York)

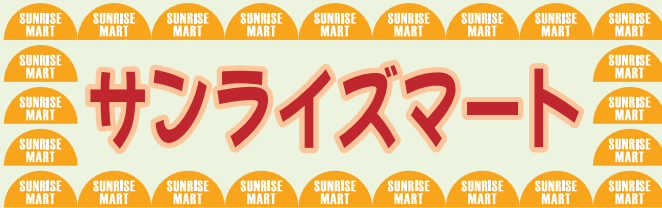
- 参加方法**
1. Register at www.CareerForum.Net
 2. Apply to participating companies online at CFN
 3. Dress professionally and bring your resume

登録・詳細:

www.CareerForum.Net

DISCO International, Inc. 15 W 44th St., 5th Fl., New York, NY 10036
Phone: 1-212-403-6840 Email: cfn@careerforum.net

お買い物なら.....



サンライズマート

手作り弁当・お惣菜が盛り沢山!!
新鮮・安い!! 年中無休で営業!
\$50以上ならデリバリーも承ります!

East Village

4 Stuyvesant St., 2nd Fl., New York, NY 10003 (9th St. & 3rd Ave.)
Tel: (212) 598-3040 10am - 11pm (Fri & Sat 12am)

SOHO

494 Broome St., New York, NY 10013 (W. Broadway & Wooster St.)
Tel: (212) 219-0033 10am - 9pm

Midtown

12 E. 41st St., New York, NY 10017 (bet 5th Ave. & Madison Ave.)
Tel: (646) 380-9280 8am - 9pm (Mon-Fri) 11am - 8pm (Sat & Sun)

◆ 安心の総合サービス ◆ セイロモータース

車修理のスペシャリスト



- ◆ 一般修理
- ◆ 板金塗装
- ◆ 定期点検

春到来!

オイルチェンジで

無料 チェックアップ!
4月末迄

フロントラインを見たとお伝え下さい。



オーナー 高橋

Tel: 201-840-0010



Saeilo Motors

480 Old River Rd., Edgewater, NJ
月～金: 8:30am - 6:00pm
土: 9:00am - 5:00pm / 日: 定休



親としてもっと知りたい! アメリカの学校

パート3



福田恵子

日本とはあらゆる面で異なるアメリカの学校の実態を、ロサンゼルス郊外、ピーチシティの公立校(通称K-12)に、8年生の娘ニナを通わせる筆者が、保護者の視点からレポートする。

第43回

PSAT と GPA

長男ノアが日本で暮らすことになり、1月から2月にかけて3週間、私も日本に滞在した。住民票の転入届けを出したり、健康保険に加入したり、銀行口座を開けたり、生活に必要な物を購入したりと毎日を慌ただしく過ごした後、ロサンゼルススの自宅に戻って来ると、ニナの「PSAT 8/9スコアレポート」なるものが届いていた。

大学の可否を判定する材料となる試験SATとその準備試験であるPSATのシステムが、2016年から変更になることは聞いていた。確かエッセーがなくなって全体のスコアの構成が変わるはず。しかし、まだ中学を卒業していないニナがPSATを受験していたとはまったく気づかなかった。ノアと違って、ニナは何でも自分でさっさとやってしまう。

PSAT 8/9とはその名の通り、8年生と9年生が受験するPSATらしい。現在8年のニナに感想を聞くと「9年生対象のテストでもあるから、ちょっと難しかった」と答えた。スコアレポートを見ると、720点満点の数学と同じく720点満点のリーディング、ライティングの英語から構成されており、満点は1440点。現時点のスコアで全米生徒の中でどれくらいの位置にいるかも示され、科目別に「もっとスキルアップが必要」「水準点に近い」「水準以上に到達」といった、スコアに対する評定も下されている。ニナの場合は「大学準備に向け順調」とのコメントが書き込まれていた。

PSATの公式サイトに行くと、「この試験は生徒の大学進学モチベーションを高めるためのもの。日頃学校で習ったこと、宿題に出たことが出題される」とあった。

成績維持が大学合格の鍵

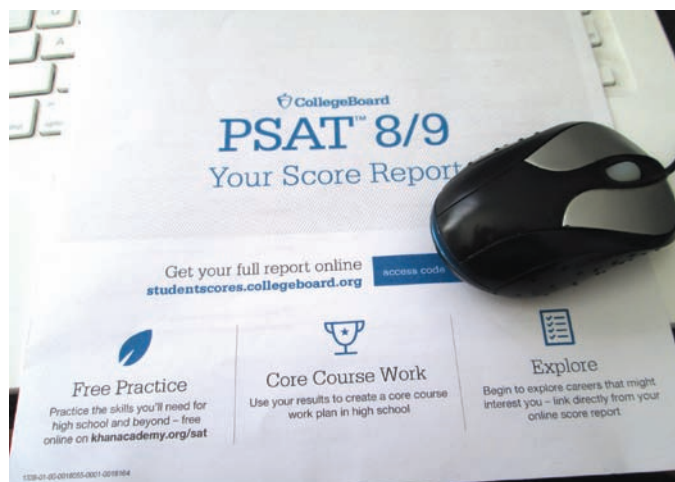
日本とアメリカ、どちらの大学受験がハードかという話が出ると、私は「日頃の努力を重ねて常に優秀な成績を維持していれば、それが実を結ぶのがアメリカの大学受験。日本ではたとえ高校の成績が悪くても、浪人して猛勉強すれば一発逆転もあり得る。しかし、アメリカでは成績の平均値を示すGPAが悪いとアプライできる大学に限られる。高校でGPAが悪かった人が大学を目指す場合、まずコミュニティカレッジに通ってGPAを立て直してから4年制にトランスファーするしか方法がないと思う」との意見を言う。

もちろん、日本の大学受験だって日頃の努力は必要だし、アメリカの受験では成績だけでなくSATでのスコアも重要視されるから、私の意見を短絡的だと思う人もいるかもしれない。

アメリカの大学受験でいかに高校での成績維持が重要か

を初めて知ったのは、10年近く前に現地のSAT対策塾の講師に取材した時だった。彼女は「SATのスコアを上げる以外に、まず生徒が心がけなければいけないのは成績の維持。大学の願書には10年生からの成績が明記される。当たり前のことだが、9年生までCやDのオンパレードだった生徒が、10年生になった途端にオールAに変身するなんてことは不可能だ。つまり、勉強とは地道な積み重ね。大学はその生徒が(大学に)入学した後に勉強に取り組むポテンシャルがあるかどうかをGPAで判断する。だから高いGPAを獲得し続けることが重要で、そのことを中学や小学校の時点から意識していなければならぬ」と語った。

今年の秋からハイスクールに進学するニナ。彼女は常に学校のサイトで自分の成績をチェックしている。親としては、このペースのまま、9年生以降も地道に努力を続けてほしいと願っている。ちなみに2016年、カリフォルニア州立大学の願書の数は、史上最多を記録したらしい。益々狭き門になっていく…。



**2016年度
受講申込み
受付中!**

日本の学習を通信教育で!!

<http://www.joes.or.jp/tsushin/>



受講サイクルは3カ月。国語・算数/数学はブック教材を3カ月ごとにお届けし、理科・社会のインターネット教材は3カ月単位でアクセスできます。

受講料 (3カ月分。【 】内は会員割引価格です)

国語・算数/数学コース	理科・社会コース
10,410円 [7,800円]	4,440円 [3,330円]

国語・算数/数学コース 小1~中3

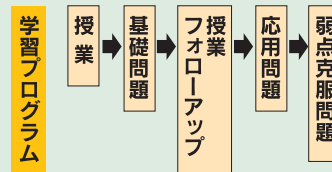
海外で使用する教科書にそった基礎基本の内容です。

現地校に通う子どもの学習負担を配慮し、無理なく継続できるように内容を精選しています。



理科・社会コース 小3~中3

インターネット学習です。音声による授業や、画面内で問題解答(採点)ができます。



公益財団法人 **海外子女教育振興財団 通信教育チーム**
Tel: 81-3-4330-1345 e-mail: kyoiku@joes.or.jp ※お気軽にお問い合わせください。

私立日本人学校 non-profit organization since 1979
ニューヨーク育英学園

園児・児童 募集中

「のびのびと学び、自ら鍛える子の育成」

全日制部門 (ニュージャージーキャンパス)
幼児部: 年少(3才児)~年長(5才児)
小学部: 1年生~6年生

サタデースクール
(NJ校・マンハッタン校・ポートワシントン校)
幼児部: 年中(4才児)・年長(5才児)
小学部: 1年生~6年生/中学部: 1年生~3年生
高等部: 1&2年生(NJ校, ポートワシントン校のみ)

サンデースクール (NJ校)
幼児部: 年中(4才児)・年長(5才児)
小学部: 1年生~6年生

アフタースクール
幼児教室: 3才児~5才児
小学部: 1~6年生の教室
語学部門: ESL, 英文法

フレンズ・アカデミー (マンハッタンキャンパス)
「たんぼぼ幼稚園」新規開設 **出願受付中**
親子教室・日本語基礎・国語教室
日本語ウィークエンドスクール

りんごラーニングセンター
プレイグループ: 親子クラス1才児~きりんのへやこども園: 2才半児~年長児
語学教室: 英会話, 現地校支援, 英検, SAT, 日本語クラス
ホームスクールシステム

サマーキャンプ/スキーキャンプ
検定試験 (認定試験会場)
英語検定, 日本語検定, 漢字検定
算数検定, 書写検定

◆ Japanese Children's Society, Inc. (イングリッドクリフス, NJ校) ◆
8 West Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632 Tel: (201)947-4832 Fax: (201)944-3680

◆ Friends Academy (マンハッタン校) ◆
310 West 103rd St., New York, NY 10025 Tel: (212)935-8535 Fax: (212)813-0122

◆ R/Lingo Learning Center (フォートリー, NJ校) ◆
2460 Lemoine Ave., Suite 103~105, Fort Lee, NJ 07024 Tel: (201)947-4707

ホームページ: JapaneseSchool.org

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

1枚 \$2より

日本のテレビ番組: 話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティー・人気アニメ・ドキュメンタリー・最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・NYでNo.1の品揃えアタリ・無修正DVD

● DVD通販のお問い合わせは...
HIGH QUALITY VIDEO INC.
21W. 45th St. 2FL, New York, NY 10036
Tel: (800)343-9869 | Fax: (212)686-9158
E-mail: support@hqvideo.net

www.HQvideo.net

● 東海岸3店へも是非お立ち寄りください。

HQビデオ NY Manhattan 45 St店 (212)221-0027
HQビデオ NJ店 ミツワマーケットプレイス内 (201)941-7622
HQビデオ CHICAGO店 ミツワマーケットプレイス内 (847)952-0577

サンノゼ20年の実績を活かした進路指導

日本教育ゼミナール

● 小・中・高生対象 ● 最新情報に基づく帰国子女対策
● 基礎から発展・受験まで ● 徹底した少人数制
● SAT対策数学・英語

随時入塾面談実施

Tel: (408) 246-2880 E-mail: nipponkyoiku@msn.com

www.nkseminar.com

4020 Moorpark Ave., Suite 200, San Jose, CA 95117 ミツワ・マーケットプレイスから1分



なぜ米国市民権を申請するのか？ その1

米国市民権を取得することやアメリカに居続けられるかどうかは、外国籍の人たちにとっては大きな関心事の一つです。“Naturalization (帰化)”と“Permanent residence (永住)”の違いとは何でしょうか。生まれながらにしてアメリカ国籍を持つ人の多くは、NaturalizationとU.S. permanent residenceを混同しているようです。Naturalizationとは、米国市民権を申請し取得するための手続きであるのに対して、U.S. permanent residenceというのは継続的にアメリカに滞在し、働くことができる資格を得るための手続きを言います。この二つはまったく異なる性質のもので、米国市民には米国永住権保持者では得られない恩恵があります。米国市民権を取得するために長期間にわたり米国に滞在してきた米国永住権保持者ですらその違いに気づいていないこともあり、さらに、米国市民になるための手続きにはさまざまな要件が存在するので

なぜ外国籍の人々が米国市民権を必要とするのか、その3つの理由について2回の連載に分けてお伝えします。また手続

きの際に立ちはだかる3つの潜在的な問題についても触れてみたいと思います。

まず、ひとつ目は、米国市民権を取得することで、海外渡航が簡単になるということ。ほとんどの外国籍の人々は海外渡航に関して制限を持つ国の出身者であり、自国またはアメリカ以外の国へ渡航しようとする場合、事前にビザの取得が求められます。米国市民としてアメリカのパスポートを持つことで特定の国への渡航の自由度は広がります。迫害などの理由で亡命してきた人は、新たなビザの確認のためや自国を訪れる時に行われる綿密な調査を回避することもできるので

2つ目は、米国市民権保持者は、特定の家族をアメリカに移住させたい場合、彼らのスポンサーになることができます。外国籍の人の中には、母親、父親、兄弟、姉妹、子供といった直近の家族がアメリカ国外にあり、自らが彼らのスポンサーとなってアメリカに呼び寄せたいと願う人もいます。米国市民権を持つものだけしかアメリカに呼び寄せることができな

い特定の家族が申請カテゴリーの中には存在します。アメリカへの家族の呼び寄せについて、申請上、家族の種類によって年間発給割り当て数が存在するため、長い待ち時間、また手続きにも遅れが生じている種類もあります。例えばアメリカ永住権保持者も特定の家族のアメリカへの呼び寄せも可能ですが、米国市民に帰化することを最初のステップとすることで、時間の短縮や呼び寄せることのできる家族の幅を広げることが可能となります。国会調査サービスによる家族ベースの移民政策の報告によると、2013年会計年度に米国市民権保持者のスポンサーにより合法的に滞在、就労ができるステイタスを得た人は約65万人にのぼるとのことです。

次回後半では、米国市民権取得の3つ目のメリットと、取得の手続きに立ちはだかる問題についてお伝えする予定です。
(次回に続く)



塩原民事調停事務所
 弁護士 塩原利行

話し合いによる円満な係争の解決方法を提供します。

◀ 調停分野は次のとおりです。 ▶

- 離婚、親権、相続など家族の問題
- 不動産売買、テナント契約より生じた問題
- 売買契約、その他コマーシャル契約より生じた問題
- 雇用契約に係る問題
- 金銭の貸借、クレジットカード等に係る問題
- 隣近所との関係における問題
- 交通事故等による賠償問題

調停は相談者が選択した時期、場所に調停員が出向いて行います。

T. Shiohara Mediation Office LLC. Tel: 1-888-712-1114
 315 Madison Avenue, 3rd Floor, New York, NY 10017
 E-mail: info@shioharamediation.com www.shioharamediation.com
 電話、メール等による相談はすべて無料です。気軽にご相談ください。

マーシャル・鈴木総合法律グループ
 MARSHALL - SUZUKI LAW GROUP, LLP

主要取扱案件 各種訴訟案件-調停案件(民事一般)、企業法務、損害賠償請求、知的所有権関係
 経済法・金融法関係、家事関係、刑事事件、行政関係、移民法業務

弁護士 移民チームリーダー 弁護士 弁護士
 鈴木淳司 金沢達朗 エドワード宮内 安田登紀子

西海岸最大級のバイリンガルスタッフで日系企業・個人案件に幅広く対応する総合法律事務所。多くの上場企業・中小企業をサポートするビジネス・訴訟チーム、行政書士業務であるビザ申請業務を扱う移民チーム、さらに個人の離婚・相続にも幅広く対応。豊富な実績と経験をご提供します。

SFオフィス 150 Spear Street, Suite 725, San Francisco, CA 94105
 Tel: (415) 618-0090 Fax: (415) 618-0190 www.marshallsuzuki.com

SJオフィス 1625 The Alameda, Suite 800, San Jose, CA 95126
 Tel: (408) 998-MSLG (6754) info@marshallsuzuki.com

米国公認会計士 U.S.CPA 講座

成功への鍵は“学校選び”

TACの強みを実感してください!

ご存知
ですか?

新試験制度
2017年4月導入 (予定)

★この時期にこそ
差がつく指導校選び

★他校利用者からも選ばれる、
TAC×Beckerでの
スムーズな対策がカギ

★現行制度での合格・科目合格も
今ならまだ可能 **即アクションを!**



各種受講料
割引制度あり

<http://www.cpa-tac.com/us/abroad/>

資格の学校 **TAC** North America
E-mail **tac-uscpa@shaw.ca**
1-866-621-8220
TEL 1-604-568-8362 FAX 1-604-568-3472
TACは東京証券取引所第1部上場企業です(証券コード4319)

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関する
きめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会計ソフト導入・運用
- 税務サービス
- 個人所得税の相談
- 会社設立・経営等の相談
- スモール ビジネス サポート



Kiso & Tanaka, LLP

675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017
Phone: 212-972-4910 Fax: 212-867-7291
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

IT人材の
確保

お手伝いします。

Japan Tech

201-476-0964
hr@japantech.com

IT関連の仕事
をお探しの方

お手伝いします。

Japan Tech

201-476-0964
hr@japantech.com

価値ある会計・税務サービスを 提供しています

監査、レビュー、コンピレーション
日米国際税務の助言と申告書の作成
JSOX対応アドバイザー
移転価格コンサルティング

日米進出の助言
会計システムの構築
個人税務サービス

- ◆ロサンゼルス事務所 ☎ 424-246-2000 Fax: 424-246-2005
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502
- ◆ニューヨーク事務所 ☎ 646-589-8000 Fax: 646-589-8005
708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017
- ◆インディアナポリス事務所 ☎ 317-472-2723 Fax: 317-805-1723
3925 River Crossing Parkway, Third Floor, Indianapolis, IN 46240
- ◆シカゴ事務所 ☎ 847-466-1462 Fax: 847-466-1463
10 N. Martingale Road, 4th Floor, Schaumburg, IL 60173
- ◆アトランタ事務所 ☎ 678-206-2881 Fax: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096
- ◆東京事務所 ☎ +81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598
〒105-0012 東京都港区芝大門二丁目12番10号 T&G浜松町ビル6階
- ◆メキシコシティ事務所 ☎ +52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigación 11500 México, D. F.
- ◆イラプアト事務所 ☎ +52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004
Paseo de la Altiplanicie #11 Suite 6AB Colonia Villas de Irapuato, 36670 Guanajuato



HLS Global HOTA LIESENBERG SAITO
Accountants and Business Advisors

お問い合わせは Email: info@HLS-Global.com Web: www.HLS-Global.com

日本の相続税申告および 相続税コンサルティングを承ります。

相続税に関するご相談に応じます!

- ◆日本の相続税の試算及び相続対策のご提案
- ◆スムーズな財産承継のサポート
- ◆日本の相続税申告手続き

※日本の相続税は、亡くなられた方・財産を受け取られた方の
いづれかが日本に居住されていた場合や、亡くなられた方
が日本にある財産を所有されていた場合に対象となります。



税理士法人 **山田&パートナーズ**

【会社概要】 国内11拠点(東京、大阪、名古屋、福岡、仙台、札幌、
京都、金沢、静岡、広島、神戸) 人員502名 (H28.1.4現在)

TEL +81-3-6212-1639 e-mail: kokusai-info@yamada-g.com
山田グループ海外業務のご案内: <http://www.yamada-global.com/>

H28.1月より米国ジャパンデスクを設置致しました。

担当: 税理士 鈴木隆司
11766 Wilshire Boulevard, Ninth Floor Los Angeles, CA 90025
Tel: 310-254-8215 e-mail: suzukir@yamada-partners.gr.jp

www.yamada-partners.gr.jp



I-140請願における スポンサー会社の給与支払能力

雇用に基づく移民請願書を提出する場合は、アメリカのスポンサー会社となる雇用主が決められた給与を支払う能力(給与支払能力)があることが条件となります。外国人労働者のために労働認定書(PERM)の申請が行われた場合、給与額や優先日(Priority Date)は労働認定書に記載されます。請願人であるスポンサー会社は、優先日が確立された時点で給与を支払う能力を持っていることを示さなければなりません。

スポンサー会社は、PERMの段階ではその給与を支払う必要はありませんが、PERM申請から永住権許可(I-485)までの間、給与支払能力を継続して保持することを証言し証明することになります。アメリカ帰化移民局(USCIS)は、I-140が許可された後のI-485のステータス変更手続きの段階でも、スポンサー会社の支払能力について確認することがあります。

支払能力を証明する証拠として、年次報告書、連邦税申告書や監査済み決算報告書のコピー等が含まれます。100名以上の従業員を雇用するスポンサー会社については、会社の財務責任者からのスポンサー会社の支払能力についてのステート

メントを認める場合もあります。ケースによっては、USCISより損益計算書や、銀行明細書、または人事記録などの追加書類の提出が求められます。

これらの証拠は、規定の給与額の支払能力を判断するために使われますが、まずUSCISは以下の3点のいずれかをもとに、給与支払能力を検討します。

- **純利益(Net Income)** : スポンサー会社の純利益が規定の給与額と同等かそれ以上であることを反映する証拠
- **正味流動資産(Net Current Asset)** : スポンサー会社の正味流動資産が規定の給与額と同等かそれ以上であることを反映する証拠。正味流動資産の計算方法は、正味流動資産から流動負債の合計額を差し引いたもの
- **受益者の雇用** : スポンサー会社が受益者を雇っているだけでなく、規定の賃金を支払っていることを証明できる検証可能な証拠や記録

スポンサー会社が上記の要件を満たしていない場合でも、USCISが任意で考慮する要因もあります。判例によると、給与

支払能力は「総合的な状況」にもとづく判断が基準であるとされています。よって、受益者が永住権を取得する際に、合理的に期待できる将来の財務利益によりスポンサー会社の賃金支払能力が満たされることと証拠の提出も許可されることがあります。以下の場合、スポンサー会社の将来的財務利益は合理的である、とされます。

- スポンサー会社は、財政難ではなく、また人を雇用している
- スポンサー会社は、財務状況を一時的に悪化させるような異例の費用がその年に発生したことを証明できる
- スポンサー会社は、請願書を提出した翌年以降、収入の大幅な増加が期待できることを会計士や専門家が作成した財務書類によって確立できる

*本コラムは顧客からの質問を一般的なケースに書き換えたものであり、読者への情報提供を目的としたものです。特定事例における法的アドバイスが必要な場合は、専門家に相談してください。



AINA LAW OFFICE

IMMIGRATION AND NATIONALITY LAW-CONSULAR PRACTICE
"the key to new possibilities..."

Federal Immigration & Naturalization Law

初回相談無料

Visa: L (企業内転勤者); E (貿易駐在員/投資駐在員); H-1B (特殊技能職); F-1 (学生); O/P (卓越能力者/スポーツ/芸術家/芸能人)

Green Card: EB-5投資・雇用・家庭・個人・VAWAベース市民権などビザ以外の移民法の問題もお手伝いできます。



Michiko Grace Nowicki, Esq.
ミチコ・ノーウィッキ弁護士

●日本語フリーダイヤル
888-917-AILO (2456)
午前9時から夜10時まで受け付け中

3615 Harding Ave, Ste. 309, Honolulu, HI 96816

info@ailovisas.com
www.ailovisas.com
Tel: (808) 380-3075



Moving Your Office?

お引っ越しで、印刷物を更新*されるお客様に朗報。ヒカリ印刷は3品目以上一括のご注文には15%の割引を致します。

HiKARI Moving Support Program

おれ以外は何でもプリント!

ヒカリ印刷

*デザインや社名変更の場合も適応いたします。

(212) 302-8868 order@hikaritype.com **HIKARI TYPE**

おかげさまで
39
周年



BIGGEST SALE EVER



日本のテレビが

＊ 12ヶ月間40%割引で超おトク! ＊

日本語パック



One World Sports が付いてきます

*テレビジャパンをHD(ハイビジョン)でご視聴いただくには、HD対応レシーバーが必要になります。

~~\$24.99~~
通常価格

\$14.99
12ヶ月間

全てのオファーは24ヶ月契約、クレジット審査とペーパーレスでの自動引き落としが必要です。24ヶ月以内の解約にはキャンセル料がかかります。他のインターナショナル・オファーとの併用はできません。

お申し込みの際にはキャンペーンコードを
忘れずにお伝え下さい!
SAVEBIG
その他のキャンペーンコードとの併用はできません

お申込みはお電話で!

1-877-228-7203



外国語チャンネルをご覧いただくには、月額\$10のInternational Basicパッケージ、America's Topパッケージ、またはDishLATINOパッケージへのご加入が必要です。

免責事項: キャンペーン規約: 月々\$10のクレジットが12ヶ月間もらえるオファー: DISHの特定のサービスに新規契約された方が対象です。テレビジャパンに加え、特定のアメリカ番組パッケージまたはDishLATINOパッケージへの契約が必要となります。サービスの申し込み時に必ずキャンペーンコードをお伝え下さい。毎月\$10が12ヶ月間、DISH請求書にクレジットされます。オファー料金のご利用には、クレジット審査とペーパーレスでの自動引き落としが必要です。クレジット審査の結果、アクティベーション費用やレシーバーのアップグレード費用を前払いしていただく場合があります。12ヶ月間のオファー期間終了後からは通常価格が適用されます。**本オファーは2016年4月30日まで有効です。**

2年契約: 2年間の契約終了前に解約された場合には、月額\$20の中途解約手数料が残りの契約月分がかかります。**設置/機器:** アメリカの番組とテレビジャパンの両方をご覧いただくには、2つ目のアンテナの設置が必要になる場合があります。機器をレンタルされている方は、解約後DISHへ返却していただく必要があります。もし返却されなかった場合には、機器の費用をお支払いいただきます。**その他:** 全ての価格、手数料、費用、パッケージ内容、番組内容、機能、オファー内容は予告なく変更される場合があります。契約開始から6ヶ月後からは、Protection Planの費用が月々\$8自動的にがかかりますので、必要のない方はDISHに連絡して、Protection Planをキャンセルしてください。地域により消費税などがかかる場合があります。また、その他制限や税金もかかる場合があります。



GGI
INDEPENDENT MEMBER

NM NAGANO MORITA LLP
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

日米会計・税務・コンサルティング総合サービス
永野・森田米国公認会計士事務所

- IFRS導入
- 移転価格・SOX対応
- 会計監査・税務(法人・個人)
- 経営アウトソーシング
- 株価値評価・企業内研修/会計研修

Valuable International Professional
"Client 1st"をモットーとして、クライアントの目標に立ったサービスを施します。
急速にグローバル化する会計基準、税務ルールに対応するため、世界的な会計アライアンス、世界第6位のGGIに加盟しています。
高度なサービスを提供するため、一級のプロフェッショナルを採用、養成するとともに、厳格な内部のQuality Controlを維持します。

GGI (Geneva Group International) 加盟事務所
GGIは、110カ国・650カ所以上の会計事務所やコンサルティング・ファームから組織された、世界で6番目の規模を誇る独立事務所の国際的ネットワークです。

トランス

TEL: (310) 324-6868
FAX: (310) 324-6869
ツインタワー West
990 W.190th St., #450
Torrance, CA 90502

ロサンゼルス

TEL: (213) 621-2304
FAX: (213) 621-2928
小東京橋ビル内
250 E. 1st St., #1200
Los Angeles, CA 90012

オレンジカウンティ

TEL: (949) 474-9901
FAX: (949) 474-9912
John Wayne 空港近郊
18200 Von Karman Ave., #790
Irvine, CA 92612

サンディエゴ

TEL: (619) 231-9595
FAX: (619) 231-9579
メッソンビル内
701 B St., #500
San Diego, CA 92101

シリコンバレー

TEL: (408) 492-9800
FAX: (408) 492-9899
インテル本社棟
2350 Mission College Blvd., #350
Santa Clara, CA 95054

ニュージャージー

TEL: (201) 363-0050
FAX: (201) 363-0053
George Washington Bridge近郊
2125 Center Ave., #204
Fort Lee, NJ 07024

ハワイ

TEL: (808) 944-8090
FAX: (808) 954-4949
アラモアナショッピングセンター近郊
1600 Kapiolani Blvd., #1320
Honolulu, HI 96814

東京

TEL: +81(3) 6218-0355
FAX: +81(3) 6218-2110
新橋駅前ビル
東京都港区新橋2-20-15
新橋駅前ビル1号館504号

無料「会計税務ニュース」(毎月配信)も申し込みは当社ウェブサイト。

www.nagano-morita.com

info@nagano-morita.com



Taki Law Offices

瀧 法律事務所

A Professional Corporation

移民政策と法律は刻々と変化します。最新データのもと、日本人弁護士が個々のケースに応じた適切なアドバイスを致します。

**永住権・各種就労ビザ・各種ビザの延長
滞在資格の変更・家族申請・労働許可**

※ 他、移民法のことなら、何でもご相談下さい。
※ 会社設立の手続きも併せてお手伝いします。

新潟大学法学部卒業。日本の法律事務所での勤務経験を経て、インディアナ大学大学院を卒業。移民法の弁護士として15年以上の経験と実績のもと日系の皆様のお手伝いをさせて頂いております。
*移民法弁護士業務に限る



瀧 恵之
弁護士*



吉原 今日子
弁護士

USDにて経営学修士(MBA)を取得。その後、法学博士(JD)を取得。会社の経営、組織体系、人材の重要性を常に念頭に置いた法的アドバイスをを行います。カリフォルニア州弁護士会、米国移民弁護士会所属。

Torrance Office : (310) 618-1818
21221 S. Western Ave., Suite 215, Torrance, CA 90501

Newport Beach
(949) 757-0200

Los Angeles
(323) 724-6320

San Diego
(619) 237-4529

日本語でお気軽にお電話下さい。 * 初回相談無料

www.takilawoffice.com

info@takilawoffice.com



賢く活用 アメリカの保険

リスク回避のお手伝い

やすおかただのぶ
安岡忠展

ダイワ保険代理店代表

第137回 自動車保険：保険会社の料金設定のしくみ

自動車保険を扱う保険は多数あり、保険会社によって料金がすべて異なります。保険会社は、独自のターゲットとなる顧客層を選び、そのターゲット顧客ごとの料金を設定します。例えば、

- ▶ 優良ドライバー
- ▶ 事故・違反歴がある人
- ▶ 家と車の両方に保険加入できる人
- ▶ 子供がいる家族
- ▶ 特定の職種、グループ

優良ドライバーのみを獲得したい会社ですと、違反のある人には高額な料金設定、または引き受けを拒否することでコントロールします。よくある方法は、正規料金は高めに設定しておき、ターゲットとなる客層に割引を適用する方法です。優良運転者割引、ホームオーナー割引、複数保険加入割引、プロフェッショナルグループ割引、アソシエーション割引など、獲得したい客層にとって安くなるように割引を上手く利用します。

TV、ラジオ、紙面広告で、保険会社が他社と比較していかに自社が安いかを宣伝しています。あれは、自社が安くなる設定で見積もりをした場合です。どんな客層に対しても常に一番安い料金を出す保険会社は存在しません。他社との比較表を出している場合も、安くなる条件にわざわざ設定しているのです。

では、一般消費者はどの会社が自分に一番良い料金を提供しているのかわかるのでしょうか？ 実は、保険のエージェントも実際にデータを入力するまでは、どの会社が安くかわ

かりません。保険会社によって様々な割引があり、それを入力するかどうかによっても異なりますので、エージェントの入力方法によっても料金が変わるのです。

良いと思われる方法は、複数の保険会社を扱う代理店にどの会社が一番良い条件で出るかを算定してもらうことです。保険の料金は頻繁に改定されますので、定期的に見直しをすることもお勧めします。同時に、ほんの少しの料金の差で保険会社を頻繁に変更するのはお勧めしません。長期で加入することで割引を適用する会社もありますので、保険を変更する際にはくれぐれも慎重に行ってください。

保険は何かあった時に初めて役に立つものです。サービスも大変重要です。料金が安くてもサービスが悪いのであれば何の意味もありません。

サービス内容に満足されているなら、少しの節約で変更するメリットはないと思います。



ダイワ保険代理店：全ての保険を取り扱う総合保険代理店。顧客の保険代理人として「お客様にとってベストなプラン」を提供する。目標は「全ての保険を取り扱うことでお客様のニーズを把握し、生涯のパートナーとしてお付き合い頂くこと」。保険情報、見積もり依頼はウェブサイトwww.daiwainsurance.comから。
連絡先：info@daiwains.com Tel: 800-447-5537



CAMEL JAPAN
車・オートバイの海外引っ越し 帰国時御対応
創業30年の信頼と実績
USAご自宅より
☑️引き取り ☑️通関・船積
☑️日本全国へ納車します。
DOOR TO DOOR / 安全・確実・お任せ下さい!!
www.cameljapan.com info@cameljapan.com

保険の事なら何でもお任せ下さい！
ダイワ保険代理店 総合保険代理店

個人用保険	自動車保険	家屋	医療・歯科	企業用保険	各種パッケージ保険	労災	各種店舗保険
	生命	投資	その他		Employment Practice保険 (団体医療、歯科)	ベネフィット	リタイアメントプラン

無料見積りライン **1-800-447-5537** 月～金：西部時間 8 am～6 pm
見積もり依頼、保険に関する情報はウェブサイトをご覧ください。
www.daiwainsurance.com
e-mail: info@daiwains.com CA Lic#: 0D36836



自社工場完備
安心品質 安心サービス

大切な愛車を日本でも

見積
無料

輸入車の新規登録・実績**33年**、**6200台**の当社にお任せ下さい。
米国のご自宅から日本のご自宅までナンバーを取得し、お届けします。

お客さま満足度世界一を目標に！こだわりのあるスタッフ(元メーカーの車両開発担当、一級整備士等こよなく車を愛する者の集団です)による会社で車に懸ける思い入れは世界一です。

海上運賃、排気ガス試験、
加速騒音試験、車検、納車費用を
含めた乗り出し合計

西海岸より..... **\$3,980**より

東海岸・中西部より **\$4,840**より

(米車、欧州車、日本車、東京渡し、税金&保険は別途)

日本に
いながら
アメリカから

ビンテージ・オートバイ(ハーレー等)の買付
eBay/Craigslist等の媒体を通じて、個人ユーザーからの車両買付も行っております。気に入った車両がありましたらご一報下さい。当社が責任を持って、車両状況確認、買付、車検取得まで行い、ご自宅までお届け致します。

自動車部品・アクセサリを輸入
部品の仕入れから梱包出荷まで一貫して全て自社スタッフが対応し、国際宅急便にて約7日でご自宅まで配達致します。(大物は船便での発送 約30日)

オートバイの輸送&新規登録も行っております

GARAGE K-2 310-544-0750
www.garagek2.com
e-mail: websales@garagek2.com

未来に向って限りなく拓け行くニュージャージーに
好条件の不動産をお求めになりませんか——。

NJの不動産情報なら信頼第一の



国際不動産

REALTY INTERNATIONAL

● 商工業物件 ● 投資用ビル ● 住宅など

ジュディ高 までご連絡下さい

Tel: 201-585-8088 Fax: 201-585-1965

e-mail: Judy.Kao@RealtyinNJ.com

www.RealtyinNJ.com

REALTY INTERNATIONAL INC. 2035 Lemoine Ave., Fort Lee, NJ

確定申告

会社設立・経営サポート

あなたにも
節税できます！ タックスリターン

法人・個人共全州・全ビザを対象にしています。



会計士 **尾崎真由美**

日本語フリーダイヤル | Fax (877) 827-1040

(305) 233-6551

mayumi@toddaccounting.com

共著「中小企業の資金調達方法がわかる本」法人税申告
または会社設立お申し込みの方に無料でさし上げます
※クレジットカードも使えます

9900 SW 168th St. Suite 1, Miami, FL 33157 toddaccounting.com

お寿司 がおいしい日本食品店★



EBISUYA Japanese Market

65 Riverside Ave. Medford, MA 02155

781-391-0012

www.EbisuyaMarket.com

www.shojikiya-furuhon.com

L.A. の古本屋の老舗「正直屋」が

オンラインショップ
専門店になりました!!

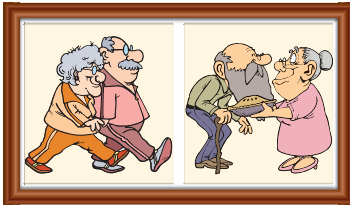
* 延べ一万冊以上を数える書籍リストを UP 中

* 米国内どこでも郵送 (郵送料 \$5.05 から)

* 郵送による本の買い取りも受付中!

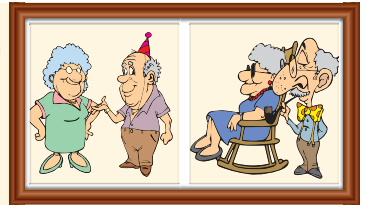
郵送料を半分負担します。

www.shojikiya-furuhon.com



明老快活 シニアライフ

日本もアメリカも「高齢化社会」へ向かっています。明るく充実した老後を送るためのアイデア、シニアの間で流行っていること、老後に備えるためのアドバイスや関連ニュースをお届けします。



「開かれた体制」重視を 老人ホーム、どう選ぶ 川崎の転落死事件で関心

川崎市の介護付き有料老人ホームでの転落死事件を受け、介護施設の選び方に関心が高まっている。

施設職員による虐待件数は全国的に増加傾向だ。専門家は「外部に開かれているか」を選択のポイントに挙げている。

「施設への入居は人生最後の大きな選択。介護サービスの質などで、施設間の差が大きい現実がある以上、時間と心に余裕がある間に、多くの施設を見学することです」

介護サービスの質を第三者機関として評価、認証している「Uビジョン研究所」の理事長の本間郁子さんは、全国で1500の特別養護老人ホームを訪ね、調査した経験を基にそう指摘する。

見学の際、どんな点に注意すればいいのか。

まず住環境では、多人数の部屋であってもプライバシーを保つ配慮があるか。

装飾や季節の花など、少しの工夫でも家庭的な雰囲気づくりをしているかなどを確認めたい。

食事の時間帯に訪ねれば配膳の仕方や、丁寧に介助しているかなどが分かる。「介護の技量は食事介助に表れやすい」。メニューや食器で各々人の好みが尊重されていれば、なお良いそうだ。

入居者に対する職員の言葉遣い、表情なども、しっかり見ておきたい。入居者の様子も手掛かりになる。近づいても臭わないか、衣服や髪は清潔で整えられているか。

「認知症であっても、人として大切にされているかが見えやすい点です」

本間さんが施設の質を見極める上で重視しているのが、開かれた体制や雰囲気の有無だ。

「単身者や、家族の面会がない入居者もいる。家族だけでなく、ボランティアな

「施設選びでは、どんな介護を受け、生活を送りたいのかを考えるとほしい」と話す本間郁子さん



Kyodo

ども受け入れ、地域にも開かれている施設かを確認するといいでしょ」

介護現場に詳しい経営コンサルタント 浜田孝一さんも、閉鎖的でないことを判断基準の一つにしている。本人や家族に対する説明の仕方に、端的に表れるという。

「例えば、転倒事故が起きたり、要介護状態になったりするリスクは、常にある。その際の対処法を具体的に分かりやすく説明できるか。質問しやすい雰囲気があることも大切です」

各施設が開示する「重要事項説明書」では、職員の配置人数や勤続年数などが分かり、働く環境も知る材料になるという。

一方で本人や家族に向けては、「入居したら施設にお任せという発想を変える必要がある」と助言する。

「100点の施設を探すのではなく、職員と一緒に自分らしい生活を築いていく姿勢が、安心につながる。良い施設ほどそれを理解していて、本人や家族にも協力を求め、受け入れる体制があります」(共同)



入居者を投げ落としたとして、殺人容疑で逮捕された元施設職員が勤務していた有料老人ホーム川崎市、2016年2月16日撮影

Kyodo

J.C. uni-tec が

全米最大の厨房器具ショー

「Chicago NRA Show '16」に

出展!

NATIONAL
RESTAURANT
ASSOCIATION

NRA SHOW 2016
THE INTERNATIONAL FOODSERVICE MARKETPLACE

5月21日(土) ~ 24日(火)

Come visit us at booth

#460



日本ならではの厨房製品が勢揃い

第98回目の開催となる全米最大かつ伝統ある厨房器具ショーが、シカゴ マコーミック・プレースにて5月21-24日に開催。今年は7万人を超える参加者が予想されています。

J.C.uni-tecも、本場讃岐うどんの製麺・茹麺を実演。わずか3秒で麺の水切りが行える**水切り機**や、新商品の**餃子製造機**もぜひご覧下さい。

日本でも話題の赤外線とマイナスイオンを併用した**低温解凍・熟成庫**は目玉商品の一つです。通常の半分のエイジングで同じ旨味が味わえることが証明されています。豚骨スープをたった2時間半で濃厚な乳化スープにする**圧力鍋**は、世界から注目を浴びています。

炭火と同等火力の遠赤効果が得られる**スモークレス万能電気グリル**・油槽の浅い日本スタイルの**天婦羅機**・**新型スチーマー**・**缶ウォーマー**・**フードウォーマー**・定番の長谷川化学の**マキス**・**まな板リフター**等、話題の商品が目白押しです。

**Come join us at
the 2016 NRA Show!**

We will have a number of our new units on display, including the new Nippon Heater Bun Steamer, the new Sanuki Noodle Makers, the ramen/udon noodle suction dryer, pressure cookers, and many others!

Booth #460



J.C. uni-tec, Inc.

Tel:(310)323-5299 Fax:(310) 323-1503
1467 W. 178th Street, Suite 301, Gardena, CA 90248

www.jcunitec.com

本棚探検隊



キンドルや iPad の登場で形は変わってもやっぱり本が好き。そんな人のために新刊紹介や著者インタビューなど本をめぐる話題をお届けします。

貧困は自己責任じゃない 「下流老人」 藤田孝典

生活困窮者支援の現場から、国民の9割が老後に貧困化すると警告した近著「下流老人」がベストセラーになった藤田孝典さん。「高度成長を支え、豊かなはずの今の高齢者の中で貧困が広がり始めた。1億総中流という幻想の陰で増大するリスク

を知ってほしかった」と話す。

“おばあちゃん子”で周囲に高齢者が多く、身近な介護の仕事を目指し大学へ。東京・新宿のホームレス支援を体験し衝撃を受けた。「認知症や障害が疑われながら、福祉の手が届いていない人々が、後から後から押し寄せてきた。まるで野戦病院でした」

大学院で社会的背景を学び「貧困は自己責任じゃない」と確信。在学中の2004年に、現在代表を務める支援団体「ほっとプラス」の前身を立ち上げ、社会福祉士としても実務経験を積んだ。

「リスクは山ほどある」と言う。戦後日本の社会保障を事実上担った企業社会が、バブル崩壊後の不況で利益優先に方針を転換。雇用の非正規化や賃金抑制にあおられ、現役世代も親を支える余裕を失ったとみる。所得格差が社会を分断、弱者を代弁すべき労組も劣化し、貧困が世間から見えにくくなっていると説く。

「これからの時代、職場と家の往復しかしていないと、それ自体がリスクになる」と話す藤田孝典さん



Kyodo

「貧困者を『特殊な人』と見なし、どん底に落ちるまで救わない今の社会保障は時代遅れ。賃金が低下して貯蓄が難しくなり、老後の年金も減る今後は、一部の富裕層を除いた全ての国民に下流化の恐れがある。生活保護水準に落ちる前に住宅費を補助するなど、社会保障の再編が急務です」

ただし、たとえ貧しくても幸せに暮らす方法はあると強調する。家族や友人との関係を大切に、趣味などを通じ地域とつながる。孤立しない生き方が老後のセーフティーネットになると訴える。(共同)

ジビエで考える自然と食 安定供給も 有効利用の鍵

野生鳥獣の肉「ジビエ」を特産品として活用しようという動きが盛んだ。

長野県茅野市の宿泊施設付きレストラン「オーベルジュ エスポワール」には、本格的なジビエ料理を求めて各地からファンが訪れる。「国内産鹿肉のロティ」はワイ



「オーベルジュ エスポワール」の「国内産鹿肉のロティ」

Kyodo

ンでジビエの骨を煮だして作り、ジンで香りを付けた特製ソースが芳醇。赤身の肉は臭みがなく、さくさくと軟らかい。

同店オーナーシェフの藤木徳彦さんは、フランスの有名店で地域の食材をふんだんに使ったジビエ料理に開眼したものの、当時日本のジビエはほとんど輸入品。1998年に開店し地元で手に入れようと試みたが「駆除されるシカはたくさんいるのに、『臭くて硬い』と食材としての価値を見いだしていなかった」。

だが、猟師らとのネットワークづくりを続け、藤木さんの料理は評判に。藤木さんらの活動を受けて長野県も2007年に信州ジビエ衛生管理ガイドラインを策定した。

政府の統計によると、ここ数年、野生動物による農作物の被害は年200億円前後。狩猟者は高齢化して減少、過疎化や耕作放棄で有害鳥獣は増加が続く。13年度はシカ約50万頭、イノシシ約45万頭

が捕獲されたが、大部分が廃棄された。

藤木さんらが設立した「日本ジビエ振興協議会」などの尽力もあって、厚生労働省が14年に衛生管理の指針を定め、地域の特産品にしようとの動きが活発化。飲食店の情報サイトを運営するぐるなびによれば、ジビエを扱う全国の飲食店は15年までの3年間で約5.7倍に増加した。

猟師の視点で動物や自然を見た著書「けもの道の歩き方」を昨年刊行し「生活者としての猟師」というありようが注目されるのが、京都市左京区の千松信也さんだ。運送会社で働きながら自宅裏の山に入り、自分と家族が必要な分だけシカやイノシシをわな猟で捕る。

「肉や魚はパックにして売られ、何も知らないまま口に運んでいる」という食の現状に疑問を抱く。「地域のジビエを食べれば、動物がどう暮らしているか考えるきっかけになる。食と自然とのつながりを知ることができるのではないか」(共同)

ニューヨーク 便利帳

VOL. 24 2016年度版

最新 NYの虎の巻 発売中!

電子版なら、どこでもNY便利帳を
チェックできる!



日本人が安心して暮らせるエリア情報、子どもの現地校・日本人学校・習い事、いざというとき頼りになる日系の病院まで、みなさんのニューヨーク・トライステート生活をバックアップします!

Y's Publishing Co., Inc.

購入は amazon.com で 検索

ニューヨーク便利帳の レストラン ブログが ついに始動!



編集部が徹底取材した
レストランをご紹介します!

ニューヨークの
おいしい
情報が満載!



ニューヨーク便利帳
Restaurant Club

ny-restaurantclub.com

今、必要なのは
リーダーシップスキルです。

社会人向け通信制単科大学院
リーダーシップ研究大学



* 随時入学、修了期限なし

入学は随時、また、修了期限はありません。いつでも再入学でき、最終的に必要単位数を取得すれば課程を修了することができます。

* 多様な入学資格

専門学校、短大、4年制大学中途退学資格者でも所定の追加コースを修了することにより修士課程に入学できます。

* 日本語で受講、インターネット講座

どこでもいつでも自分のペースで学習ができます。科目は日本語で開講されます。

 www.e-uls.org
米国カリフォルニア州認定 School Code: 86815263

日常に使える新しい教科書 **発売中!**
「12のリーダーシップ・ストーリー
-課題は状況対応リーダーシップ®で乗り切れ」

インディアナ、うれしい海の幸



**Sushi Bar
&
Seafood**

Mon-Sat: 11:30am-2pm
Mon-Thur: 5pm-9pm
Fri & Sat: 5pm-10pm
Sun: 4pm-9pm

Ocean World



Tel: 317.848.8901
1206 West 86th Street
Indianapolis, IN 46260
(Behind Boston Market) 86th & Ditch

web orderは www.oceanworldsushi.com

SHOEN
REALTY INC

NY & CT Licensed Real Estate Broker

売買・賃貸・管理・投資

Westchester, NY
32 High Street, Rye, NY 10580
914-921-1616

Manhattan, NY
245 Park Ave., 39th Fl., NY, NY 10167
212-226-4545
nyc@shoenrealty.com

Greenwich, CT
203-861-2525

荘園不動産
www.shoenrealty.com

日本語でお気軽にご相談ください

1 隠れ鼻づまりに要注意 睡眠障害、発育に影響も

「夜、熟睡できず、日中は集中力がな
い」。「鼻のクリニック東京」で鼻の専門
治療を行う黄川田徹医師は「こうした悩み
の原因には、鼻粘膜が慢性的に炎症を起
こし、鼻がつまる『慢性鼻炎』が隠れてい
る可能性がある」と話す。

鼻と発育の関係を説いた「鼻のせいかも
しません」などの著書がある黄川田医師
は「花粉症のシーズンは、季節性アレルギー
性鼻炎が注目されがち。でも実は、も
ともと慢性鼻炎で、花粉症シーズンに症
状が特に悪化する“隠れ鼻づまり”の人も
多い」と指摘する。日中は鼻呼吸ができて
も、夜間だけ鼻粘膜が炎症を起こすタイ
プの隠れ鼻づまりもあるという。

鼻には、空気中の有害物質をシャット

アウトし、肺の中を一定の環境（温度37
度、湿度100%）に保つ働きがある。また、
肺の運動を活発にして、肺を流れる血液
量を増やし、血液への酸素の取り込みを
促進する一などの重要な役割もある。

鼻粘膜が慢性的に炎症を起こして鼻
がつまると、口呼吸を余儀なくされ、い
びきや無呼吸といった睡眠障害が起きる。
その結果、日中の眠気や集中力低下など
でQOL（生活の質）が低下することが、近
年の研究で明らかになってきたという。

「特に、脳が発育途上にある、12～14
歳ごろまでの子どもに慢性的な鼻づまり
があると、成長に深刻な影響が及ぶ恐れ
がある」と黄川田医師。睡眠障害によって
心身の発達が妨げられ、運動も苦手にな

りがちで、中には、集中力の欠如や多動
などが目立ち「発達障害の疑いがある」と
診断される子どももいるという。

鼻づまりがあるかどうかを判断する主
なポイントは、夜間は①口を開けて寝て
いるか②いびきをかいているか③夜中に
何度も目が覚めるか—など。日中は①口
を開けて息をしているか②眠くなるか③
運動するとき息苦しいか—などだ。

黄川田医師のクリニックでは、鼻の洗
浄やステロイド点鼻薬などが有効かを確
かめ、鼻呼吸が難しい場合は手術を行う。
黄川田医師は「慢性鼻炎の治療でQOLが
改善される方は多い。心当たり
があれば、早期
に受診してほしい」と話してい
る。（共同）



2 スマホ依存、小学生にも 親のまねに要注意

スマートフォンなどが手放せない「ネッ
ト依存症」の患者が低年齢化している。従
来、10代後半から20歳前後が中心だった
が、スマホが低年齢にも普及したことな
どから、最近では小学生が専門医を受診す
るケースがあるという。重度の依存は不
登校や健康被害を招く恐れがある。専門
家は子どもの様子をよく観察するととも
に、親のまねをするうちに依存に至る例
もあるとして親自身のスマホの利用法に
も気を配るよう呼び掛けている。

国立病院機構久里浜医療センターにあ
るネット依存専門外来では、患者の7～8
割が中学、高校、大学生。スマホのほか、
パソコンやゲーム機に依存する。ただ極

口進院長は「最近では小学生も受診してい
る」と指摘する。診断で、注意欠陥多動性
障害（ADHD）やうつ病が分かる場合もあ
る。

成城墨岡クリニック（東京）ではネット
依存症と診断された患者が急増している。
2013年の患者は285人と6年間で約3.5
倍に増えた。平均17.8歳だが、最年少は
10歳だった。

墨岡孝院長は、会員制交流サイト
（SNS）が人間関係に影響し、常に連絡を
取り合わなければ不安になる「きずな依
存」が増えていると分析。低年齢層での依
存が広がる背景には「親が発達のリスクを
考えずに、おもちゃ代わりにスマホを持

たせることがある」と説明する。成績が落
ち、不登校や引きこもりになるといった
悪循環が生じる恐れもある。

13年度時点で、小学生の3分の1以上
がスマホや携帯電話を所有。総務省の14
年の調査によると、休日にスマホでネッ
トを利用する時間は10代が約3時間15
分と全世代の中で最も長い。

ネット依存症の予防や啓発に取り組む
民間団体「エンジェルアイズ」の遠藤美季
代表は「ここ2年で『子どもがスマホを常
にいじっていて心配だ』という親の相談が
増えた」と話す。視力低下や肩こりなどが
起きたり、使い過ぎを注意すると怒りだ
したりする場合は依存が疑われるという。
また「親がラインなどを常に利用すると、
子どもがまねて依存するきっかけになる」
と注意を促している。（共同）

海の雫 フコイダン

金賞受賞



海の雫フコイダンは、世界最高権威のモンドセレクションに、2006、2012年において金賞を受賞しました。

体験談 フコイダンを飲み始めて3ヶ月、食欲も戻り、気力も回復。

2014年6月中旬ごろから、私は右側のあばら骨に軽い痛みを感じていました。それは、得に朝に強く感じました。最初は、仕事が原因の疲れから来ているのだらうと思ひ、あまり気にしていませんでした。この痛みに関しては、1年前ぐらい前に健康診断をしたおり、医者からは仕事のストレスが原因で心配のしすぎだとの事でした。しかしながら、2014年に行ったCTスキャン検査の結果は、すごくショックな物でした。なんと肺の状態が想像以上に悪く、それが原因の痛みだったので。私も私の父も今までにタバコは吸った事はありませんし、父は93歳まで長生きしました。

ロサンゼルスに住む友人は、私の状況を聞いたあと、すぐに海の雫フコイダンのカプセルタイプを24瓶電話注文するように勧めてくれました。

私は、海の雫フコイダンのカスタマーサービスの方が勧めてくれた通り、一日に20カプセルを飲み始めました。私はフコイダンを飲む前にすでに4回、化学治療を受けていましたが、食欲不振、不眠などその副作用は大変なものでした。体重も、145ポンドから108ポンドにまで減少しました。フコイダンを飲み始めて3ヶ月ほど経った頃、だんだん食欲も戻ってきて、気力も回復してきました。副作用も段々軽くなってきて、体の状態も良くなって来ました。そして、軽い体操なども始められる様になりました。近ごろでは、病気仲間の人たちにフコイダンの飲用を勧めています。私はこれまでの不快感や便秘なども解消出来てきて、自分でも免疫力も上がってきていると思っています。今後も予防の為の方法としてフコイダンを飲み続けようと思っています。

フランキー チャン：ラスベガス在住 62歳男性

Fucoidan UMI NO SHIZUKU



アメリカでの販売実績は、14年以上になり、
現在では世界45カ国以上の皆様にご愛顧頂いております。

*実験で確認されたフコイダンの四大作用

- ① 免疫力賦活作用
- ② アポトーシス誘導作用
- ③ 血管新生抑制作用
- ④ 治療による副作用軽減作用

『免疫力』、それは私達自身の体に備わっている、病気、体の異変から守るための大切な機能です。しかしながら、その力は自分では感じることは出来ません。また、残念な事に年齢を重ねると共に低下してしまいます。

この免疫力を普段から高め、丈夫な体作りを心がけましょう。

『海の雫』フコイダンは、モズクフコイダン、メカブフコイダンの二種類の働きの違うフコイダンにアガリクス菌糸体を独自のバランスで配合し、相乗効果を高めています。

海の雫フコイダンについてもっと知りたいですか？
今なら**無料**で「良く解るフコイダン読本セット」と「立川医師のインタビューCD」を進呈中！

Kamerycah, Inc.

トールフリー

1-866-658-2233

月一金 8:00am - 6:00pm (Pacific Time)

www.kfucoidan.com

•These statements have not been evaluated by the FDA •This product is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease
•These testimonials were offered by previous purchasers of our products who were then eligible to receive additional free products

What's Up

1

アトランティックシティ 4月に債務不履行も

格付け会社ムーディーズ・インベスターズ・サービスは、カジノの閉鎖が相次ぐニュージャージー州アトランティックシティが早ければ4月にも債務不履行（デフォルト）に陥る可能性があることを警告した。

AP通信によると、アトランティックシティは近く資金が枯渇し、2つの法案が議会で承認されなければ破産する恐れがある。法案の1つは、契約の破棄や資産売却の決定に関する権限の大部分を市から州

に移す内容。もう1つは、固定資産税に代わる支払い（PILT）をカジノ側に認める内容。

クリスティー知事（共和）とスウィーニー州上院議長（民主）は両法案を支持しているが、プリート州下院議長（民主）は公務員の契約に関して州が一方向的に破棄しないよう、内容の修正を求めている。

What's Up

2

自動運転車を映画館に フォードが娯楽関連特許出願

フォードはこのほど、「自動運転車娯楽システム（autonomous vehicle entertainment system）」と題した特許取得申請書類を当局に提出した。

アントレプレナー誌によると、出願内容

は自動運転中に動画が視聴できるようにする仕組み。自動運転車だけに適用されることを想定した本格的な娯楽システムという。

申請書類によると、車が自動運転モードに設定されると、平面ディスプレイを使っ

た投影スクリーンが起動し、運転者や同乗者らは自動運転中に映画を見られる。

何らかの理由で運転者がハンドルを握る必要が生じると、スクリーンは天井に収納され、後部座席の小型スクリーンだけで再生映像が見られる。

実用化されるかどうかは不明だが、車での長距離移動を劇的に変える機能になる可能性がある。

What's Up

3

ロボット脅威だが自分は安泰 米国人の労働市場予想

産業ロボットやコンピュータが半世紀のうち人間に取って代わる…と予想する米国人が60%を超えることが、ピュー・リサーチ・センターが実施したオートメーションに対する意識調査で分かった。その半面、80%は「自分の仕事は大丈夫」と思っている。

ウォールストリート・ジャーナルによると、こうした食い違いの要因としては、より差し迫った問題への懸念が考えられる。ピュー調査によると、国民の多くがロボットよりも、自分より低賃金の労働者や業界の変化、雇用者の誤った経営によって仕事なくなる事態を恐れている。

調査ではこのほか、ロボットとコンピュータが「間違いなく」人の代わりに仕事をすると予想する人が15%、「恐らく」が50%を占めた。一方、取って代わることはないという予想は「疑いなく」と「恐らく」合わせて32%だった。

しかし、自身の仕事については半世紀後も「疑いなく」存在すると答えた人が36%、「恐らく」が44%に上り、この逆を予想する人は合わせて18%にとどまった。

What's Up

4

温暖化で魚が極地寄りに移動 赤道付近は食料減る恐れ

気候変動の影響で海水温が上がっているため、魚の生息域が北極や南極寄りに移っているという調査結果が発表された。赤道近くの住民にとっては貴重な食料が減少する恐れがある。

ロイター通信によると、魚の主だった

種が温帯海域を離れて極地寄りに移動しており、回遊パターンの変化によって世界の貧富差が一層拡大する可能性が高いという。従来、世界の裕福な地域は赤道から遠い比較的涼しい場所にあり、赤道近くは貧しい傾向にある。

調査はラトガース大学、プリンストン大学、イェール大学、アリゾナ州立大学の専門家チームが行い、気候変動関連の専門誌ネイチャー・クライメート・チェンジに論文が掲載された。

論文を共同執筆した海洋生物学者のマリン・ピンスキー氏は「気候変動の影響で魚のような天然資源は移動しており、それらを捕獲できる人々も変わる」と指摘した。



What's Up

5

クレジットスコア開示無料に 金融機関、圧力受けやっ

個人の信用度を表し、金融機関が融資決定やクレジットカード発行の判断基準に使う重要な情報であるクレジットスコアを、本人が従来より簡単に見られるようになった。

AP通信によると、大手銀行やクレジットカード会社は現在、利用者にクレジットスコア (FICOスコア) を無料で開示す

るようになっている。個人の支払い履歴やカード返済履歴などを基に算出されるクレジットスコアは、算出法の開発会社の名前を冠したFICO (ファイコ) スコアが最も一般的で、金融機関が住宅や自動車のローン審査、クレジットカードの発行審査、レンタカーや不動産賃貸などの審査を行う際にその人が借りた金をきちん

と返すかどうかを客観的に判断するのに使う。

FICOイニシアティブと呼ばれる制度によって、金融機関は4年前から個人利用者にそのクレジットスコアを見せられるようになったが、実際に見せるところは少なかった。ディスカバー・フィナンシャルが2013年、カード発行大手としては最初に閲覧を可能にしたものの、JPモーガン・チェイスやシティグループなどが開示を始めたのは15年からだった。

What's Up

6

ラルフ・ローレンは著作権侵害 ディベアのデザイナーが提訴

ニューヨーク市のぬいぐるみデザイナーが、自分の作品に似たディベア (小熊のぬいぐるみ) を許可なく販売したとしてデザイナー・ブランド大手ラルフ・ローレンを訴え、損害賠償と著作権侵害の停止を求めている。

ロイター通信によると、原告は同市マンハッタン区のサマンサ・ゴールドバーグさん。アルビン&スパーキーという会

社を経営し、英スコットランド産のカシミアを材料に大小のディベアを手作りしている。

訴状によると、ラルフ・ローレンは2001年からアルビン&スパーキーから仕入れたぬいぐるみを「ビッグ・テディ」は195ドル、「リトル・テディ」は170ドルで販売しているが、13年9月ごろにはカシミア毛糸ではない類似商品を24.50～

49.50ドルで、直営店やウェブサイトのほか、メイシーズ、ブルーミングデイルズ、サックス・フィフス・アベニューといった百貨店で販売し始めた。

また、ぬいぐるみのデザインをあしらったカシミアの上下を一組にした男児用ベビー服も295ドルで販売している。アルビン&スパーキーのぬいぐるみはロンドンの高級百貨店ハロッズでも販売されており、ラルフ・ローレンはデザインのコピー許諾を受けていない。

What's Up

7

パワハラは小企業で頻発 上司の教育水準が影響か

小企業の社員は大企業に比べ上司から嫌がらせや精神的虐待を受ける可能性が高いという調査結果を、ネブラスカ大学の研究者らが発表した。

ウォールストリート・ジャーナルによると、同大オマハ校のデイル・イズリー、パトリシア・メグリッチの両准教授 (いずれも経営学) が、社員50人以下の小企業で働く労働者131人とより大きな企業で働く198人に職場での虐待の有無を尋

ねたところ、「上司から虐待を受けている」と答えた人の割合は、小企業で79%、より大きな企業では71%だった。さらに「ひどい虐待を受けている」の回答は小企業で15.3%と、大企業のほぼ2倍に上った。

調査対象は大半がレストランや小売店の労働者で、3分の1は製造業から非営利団体までさまざま。虐待の内容も、残業の強要から怒鳴るといった威嚇的な行動まで幅広い。研究論文は専門誌ジャーナ

ル・オブ・エシックス・アンド・アントレプレナーシップに掲載された。

論文は、虐待が起きる大きな要因の1つとして教育の影響を指摘している。教育は上司の部下とのやりとりで重要な役割を果たし、「教育水準が高いほど自然と自己の利益以外を考えるようになる」が、小企業は大手に比べて教育水準の低い上司が多いという。

さらに、小企業では勤務評価が行われないことが多く、自己の行動の問題を意識していない上司が厳しい評価を受けて反省するといった機会が少ない。

齋藤ゆきの

ワインの常識 非常識

第39回 今年も3月はヨーロッパ各地をどさ回りの旅



東京都出身。NYで金融キャリアを構築後、若くしてリタイア。生涯のパスジョンであるワインを追求し、日本人として希有の資格を数多く有するトッププロ。業界最高峰のMaster of Wine Programに所属し、AIMS (Wine & Spirits Education TrustのDiploma)及びCourt of Master Sommeliers認定ソムリエ資格を有する。カリフォルニアワインを日本に紹介する傍ら、欧米にてワイン審査員及びライターとして活躍。講演や試飲会を通して、日米のワイン教育にも携わっている。
■ウェブサイト: wisteriawine.com, w-shop.netで無料講座と動画を配給
ご意見、ご感想はyuki@wisteriawine.comまで。

昨年の今頃も、ヨーロッパ各国を取材と視察でウロウロしていたが、今年もまた同じ季節がやってきた。近年は、春先と晩秋をヨーロッパで過ごすことが多くなっている。本来であれば、ひと月おきに欧州というのが好ましいのだが、ニューヨーク時代と違い、サンフランシスコから欧州は遠い。そこで年2~3回ずつ“まとめて”長期滞在することになる。

3月は世界のワインビジネスが結集するプロワイン (Prowein) という催しがデュッセルドルフで開催される月だ。各国から総計7千のワインブースが出展する超度級のイベントで、業界人と3日間、張り付くことになる。普段なかなか会えない人でも、会場で捕まえることができて便利だ。この季節の北半球は、畑もお蔵も静かで、イベントにはもってこいの時期である。

本当なら、収穫が始まっている南半球(南ア、オセオニア、南米)へ、取材に行きたいところだが、今回も大人しくヨーロッパに滞在することにした。世界のワインを一堂に試飲できるプロワインはとても効率が良いのだ。気になるワインがあれば、その場で直接オーナーに面談を取り付けたり、醸造家に会いに行く算段ができる。その為に、イベントの後の一週間は、予定を入れていない。誰に会いに行くかは、会場に行かなければ分からないからだ。

その合間には、ヨーロッパ各国で行われ



昨年度のプロワインにて

るマスターオブワイン (MW) の強化合宿やゼミナールがある。現在(3月初頭)イタリア南部の中心都市ナポリにきているが、近隣の高名ワイナリーで、MWによる試飲と理論の講義を3日間受ける。昨年スペインのリオハで出席したが、出席者はほぼ全員がスペイン人であった。今回はイタリア人が圧倒的に多いのであろうが、MWのプログラムはイギリス主導のため、すべて英語で行われる。とはいえ、訛りのきつい出席者の英語に悩まされるだろう。私達MWの候補者(正しくはStudentと呼ばれる)は、業界の中核で色々な仕事をしていて意見交換も大変刺激的なのだが、北米がワイン教育者やライター中心とすれば、ヨーロッパはワインメーカーや流通業者が多い。カリフォルニ

アのワインメーカーとはひと味違う彼らとの交流が楽しみである。

この後一旦ロンドンに戻り、世界的なワインの権威であるマイケルシュースター氏に利き酒の手ほどきを受ける。同氏はワインテイスティングの大家であり、ヨーロッパで生活をしていない(というか、アメリカ嗜好の)筆者にとっては、自分の味覚(特にワインの利き酒)がズレていないかを調整する絶好の機会である。その足で、今度はパリに短期滞在して、主なワインバーなどで米国ではなかなかお目にかかれない銘柄を試飲。そしてやっとドイツに向かい、プロワイン入りだ。会場でもMWの一日ゼミナールがあるが、そちらはワインライターや大手の流通業者が多いはずだ。その後は、前期の通り、めぼしいワイナリーを訪問し、最後にまたロンドンに戻る。勿論、別のMWに3日間缶詰で、びっしりとしごいてもらうために。こうして3月を、仕事と勉強に没頭するためヨーロッパで過ごす。その間も締め切り記事や、顧客に依頼されたりサーチやレポートは待ってられない。かくして丑三つ時のホテルの部屋で、はたまた移動中の機内や車内で、こうして原稿を書く羽目になる。

ふと気がつくと、3月の誕生日をまたまた一人で過ごすことになる。去年はたまたまボルドーにあり、誕生日のワインを見つけて、自分へのギフトとして自宅に1ケース送った。さて今年はドイツで生まれ年のリースリングでも探さかな、...



静かなヨーロッパの蔵

おかげさまで **5** 周年! キャンペーン

**日本のTV番組DVD
26枚以上のご購入で
1枚あたりナ・ナ・ナント**

\$1.98 + 送料無料
10枚以下は\$3.32ea+送料\$3.95
20枚以下は\$2.65ea+送料\$2.95
※商品合計が\$50以下の場合は送料がかかります

フロントライン読者の方への特別クーポン

ショッピングカート内でクーポンコードに

FL198 とご入力下さい。
※TV番組コーナーの商品のみ **返却不要!**

www.1wayRental.com

MOIYA(モイヤ)
天然素材ホタテ貝殻から作られた
MOIYA (モイヤ) は水虫菌に効果絶大

**いやな水虫菌を
狙い撃ち**

あらゆる水虫薬を試したが、水虫が完治しない、
爪水虫だが、副作用のある飲み薬はとりたくない **そんな悩みを
解消します。**

現在日米のメディアでも紹介されています。

お客様の声：大学の寮でうつつから25年、足の水虫(足白癬)で悩まされて来ました。医師から処方された医薬外用抗真菌剤を塗り、そこそこ改善しては中止し、そしてまた繰り返し、の繰り返しでした。そんな時、フリーペーパーでMOIYAの記事を見つけ、試してみました。インターネットでまず一瓶購入し入浴後に手のひらで足底全体に塗っていると、塗ったそばからぼろぼろ垢が落ちてきて……すこい、これは効くな、と直感しました。

www.moiyaonline.com
J & Y LLC TEL: 937-524-3139 (日本語) Help@moiyaonline.com

韓国ドラマ すべて \$3!

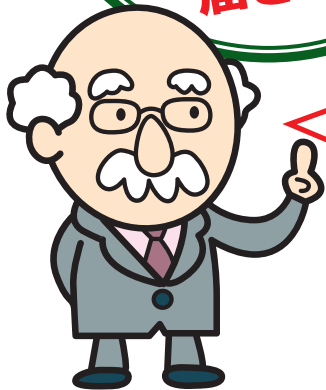
その他日本の連ドラ・ドラマ・時代劇・邦画等も
在庫多数ございます

カタログ無料進呈中!

詳しくはこちらまで **US Evolution**
Tel: 1-877-879-0196 e-mail: info@usevolution.com

在外選挙申請 **3**つのポイント

15分くらいで
かんたん登録!!
米国でもあなたの大切な思い(一票)は
日本の国政に
届きます!



2016年夏には、
参院選が予定されて
います。在外選
挙人証をお持ちで
ない方は、早めに
ご登録を!

- 1 満18歳以上の日本国民**
*2016年6月19日において満18歳以上となる方も、申請可
- 2 3カ月以上住んでいる**
*3カ月未満は仮申請可
- 3 転出届を出している**

以上の方は在外選挙ができます!

- *ご本人による登録申請以外に、同居ご家族(日本国籍者)による代理登録申請が可能です。
- *在外公館窓口のほか、領事出張サービスでも登録申請ができます。

*詳しくは、お住まいの地域を管轄する在米公館、または **外務省 在外選挙** **検索** まで。 **外務省**

演技派の群像劇「Triple 9」

マフィアと汚職刑事の癒着を描いた本作は、ダークなアクション・ドラマ。「12 Years a Slave」でオスカー候補となったチウエテル・イジョフォー、TVシリーズ「Breaking Bad」でブレイクしたアーロン・ポール、同「The Walking Dead」で人気のノーマン・リーダスらが出演し、重厚な群像劇を繰り広げる。

「The Walking Dead」と本作を掛け持ちしたリーダスは、「同じアトランタでの撮影だったから実現したんだ。お互いのクルーを見ることができるほど近くでロケしたこともあった。髪型を変え、血糊をつけたり拭いたりして、両方の現場を行き来して撮影したよ」と振り返る。

ちなみにリーダスは、17歳の頃に親の仕事の関係で千葉や六本木に住んでいた。「日本に住んでいたのは合計で1年くらい。千葉に住んでいた時、パンク・バンドのバックingham宮殿のメンバーと仲良くなったよ。当時の友人でリュウスケとは今でも時々、連絡を取り合っているよ」と話す。日本語を覚えているかと聞くと、『「トイレはドコですか?」』『おはよーございます』『お休みなさい』といった挨拶程度だよ』とはかみながら答えていた。(2月26日から劇場公開)



© Open Road Films

アクション先行ながら「静」がテーマ?!



© Netflix

前作から16年、アカデミー賞4部門を制した「Crouching Tiger, Hidden Dragon」が帰ってきた。実際の時間の経過同様、前作から16年後という設定の「**Crouching Tiger, Hidden Dragon: Sword of Destiny**」は、名刀「碧銘剣」を巡って若い男女が対峙する中、前作から続投のミシェル・ヨー扮するシューリンの傷心を描く。

監督は、「The Matrix」シリーズの殺陣師としてハリウッドでステータスを築き、前作でアクション監督を務めた香港出身のユエン・ウーピン。それゆえに、アクション先行の演出になっていたのが残念だった。

筆者は「Police Story 3」（1992年）以来、ヨーの大ファン。彼女のアクションはエレガントで美しく、仕草や佇まいもどこか高貴な雰囲気漂うからだ。「Memoirs of a Geisha」を観た時、マレーシア出身の中国系ながら、最も芸者らしい動作をした女優に思えた。そんな彼女は、本作では「動」ではなく、「静」のアクションを魅せる。アクション・シーンをこなすコツについて聞くと、こんな答えが返ってきた。

「ごくごく小さなニュアンスが大事だと思っているから、それに細心の注意を払うようにしているの。私はバレエ出身で（バレリーナを目指し、ロンドンの王立ダンス学校に留学していた）、その後、武術を習った。それぞれの違いをうまく取り込んで、自分の味付けをするのが大切だ

と思うの。時間はかかるけどね」（2月26日から劇場公開）

究極のクーガー映画?! 「Hello, My Name is Doris」

高齢の母親が亡くなり、実家に一人暮らしとなった60代のドリスが、年若い同僚ジョンに恋をするというストーリー。友人の13歳になる孫の手ほどきでソーシャルメディアを使って恋のアプローチに必死になり、時折、トキメキを観客と共有するドリスを見てると、ロマンスに年齢制限はないと確信する。

ドリスに扮するのは、名女優サリー・フィールド。コメディでもシリアスもこなす彼女の持ち味が存分に発揮され、親子ほども年の離れた男性にゾッコンとなるドリスをキュートに演じる。ジョン役のマックス・グリーンフィールドとの相性も抜群で、究極のクーガーながら、嫌味なところが一つもなく、中学生のピュアな恋愛を覗いている錯覚に陥る。

本作の魅力の一つが、ドリスのヘアスタイルとファッション。「髪型は60年代のブリジット・バルドーのようにしようって思ったの。大きなスカーフをつけ、前髪は、ブリジットよりダサ目にカットした感じってね」とフィールド。しかし、衣装には苦労したようで、「衣装担当と倉庫に日参して、あれこれとトライしたわ」と教えてくれた。大女優でも古着をまとうのに抵抗はないようだが、1着だけかなり後ろ向きな衣装があったと打ち明けていた。「黄色のセーターは、着る度に『この匂いは私のものじゃないのよ』ってみんなに謝っていたの」。スクリーンから匂いが伝わってこなくてラッキー? (3月11日から劇場公開)



© Roadside Attractions

Special thanks to Lynn Cowan / 42 West, Caitlin Rose / Ginsberg Libby, Gladys Santos / Ginsberg Libby



女子力全開だけど……



© Lionsgate Entertainment

近年流行の女子力全開の作品の一つ「The Divergent」シリーズの最新作「The Divergent Series: Allegiant」は、残念ながら展開がスローな割には人間ドラマが深く描かれておらず、退屈な映画となってしまう。原因は、ビジネスになるからと言って、1冊の原作本を2本の映画に分けたからだ。

大作原作本の映画化の場合、原作本自体が長編で、登場人物も多く、込み入った内容なら二つに分ける必要がある。「Happy Potter」が良い例だ。しかし、「The Hunger Games」でも証明されたように、ビジネス目的に二つに分けると良いことがない。「The Divergent」と「The Hunger Games」が同じ映画会社なのは偶然ではなく、「The Twilight」シリーズで味をしめた同社が、女子力を当てにして「The Hunger Games」と「The Divergent」を作ったのだが、両方とも後半になるにつれて、クオリティが尻すぼみになっているのが非常に残念だ。

そんな中、本作でのスマートなメタファーに感銘を受けた。前作でヒロイン、トリスは、独裁者ジャニーンを倒し、差別や区分けのない世界を築こうとするが、本作で彼女は、逆に区分けのキー的存在になっていく。そして、いつのまにかトリスはジャニーンと同じファッションに身を包む。このメタファーに感心したとプロデューサーに話すと、「気づかなかった」という返事。本作がイマイチな原因がここにもあった……。 (3月18日から劇場公開)

キリスト教映画で二匹目のドジョウ狙う

ソニーが配給した2014年の映画「Heaven Is for Real」は、臨死体験をした少年が天国でキリストに会って戻ってきたという実体験の書籍の映画化で、1500万ドルの製作費ながら国内だけで2900万ドルの興行収入をあげた。キリスト教団体のバックアップがいかにビジネスになるかを実感したソニーは、本作「Miracles from Heaven」で二匹目のドジョウを狙う。

神道と仏教の国、日本の子会社がキリスト教啓蒙となる作品を配給しているのが興味深いが、ビジネスにはシビアで、宗教がいかに商売になるかというのに目を付けたスマートさに拍手を贈りたい。

本作も実体験の書籍の映画化だが、奇妙な偶然に宗教の壁を越えて驚嘆してしまう。

敬虔なクリスチャンのピーム家の次女アナは、熱心な信者。しかし、そんな彼女が治療薬のない難病に冒される。「なぜ自分だけ。祈りが足りないのか？」という彼女の問いに両親は答えを見つけれない。持続的な痛みで耐えきれなくなったアナは、10歳ながら「死ねば痛みから解放されるから死にたい」と涙ながらに訴える。余命わずかと宣告された彼女が、木登りの際の事故で頭を強打。骨折はおろか、軽傷で済んだアナは、その後、打ち所が良かったために難病が治るというストーリー。

映画ではフィクションを交えてドラマティックな展開にしつつ、信心についても描く。母子愛を前面に出しているもの



© 2016 CTMG.

の、「キリスト教団体からの資本だから仕方ないか……」という啓蒙シーンが鼻につく瞬間がいくつかあったのも否めない。

ちなみに、「なぜ自分だけ……」という問いに対する筆者の答えは、「ほかの人よりも強いからこそ、チャレンジを与えられている」だ。みなさんの考えは？ (3月25日から劇場公開)

熱演は買えど…… 「I Saw the Light」

イギリス人俳優トム・ヒドルストンが、1953年に29歳の若さで亡くなったカントリー歌手ハンク・ウィリアムズに扮し、南部なまりだけでなく、ギター演奏とカントリー曲の歌唱を自らこなした熱演努力を見せた本作。しかし、全体的にまとまりの悪い長編となってしまう。

ウィリアムズの6年間の音楽家人生を描いているのだが、濃い人生ではあったものの、音楽に対する姿勢や感情を深く語りきれておらず、浅いダイジェスト版になっていた。特に、カメラワークがそれに拍車をかけ、落ち着きのない印象を助長していた。

ライブのシーンは、現代のライブ会場内のスクリーンに投影する映像のようなカメラワークで、照明や舞台演出が当時を再現しているだけにかなりチグハグ。また、語りのシーンも手持ちカメラが常に動いて被写体を捉えており、せわしなく重みのない印象になっていた。公開日を延期しても修正はきかなかつたようだ。(4月1日から劇場公開)



© Sony Pictures Classics

流行の兆し!

「テマケリア」

ブラジル発の 手巻き寿司

文&写真/佐藤美玲 (Text and photos by Mirei Sato)

「テマキラ」のボリュームたっぷりの手巻きとアイスグリーンティー

テマケリア。一度聞いたら忘れられない、コケティッシュなネーミング。ブラジル生まれの「手巻き寿司ファストフードの店」のことをさす。

ボリュームたっぷりのご飯と、のり。魚や野菜、サラダ、チーズに揚げ物、フルーツまで、いろいろな素材を巻いてしまう。

日本人がなじんでいる「手巻き」とも、アメリカ人が大好きな「ハンドロール」とも、ちょっと違う食べ物だ。

ここで食べよう！ アメリカ東西 話題のテマケリア

ロサンゼルス近郊、オレンジ・カウンティの COSTA MESA にある人気店が、「テマキラ」(temakira) だ。

カリフォルニア コスタメサ

temakira

259 E 17th Street, Costa Mesa, CA
949-650-0305
www.temakira.com

サンパウロ生まれのヒューゴ・コマツさんが、ブラジルで大流行しているテマケリアを見て、「これはアメリカでも人気が出るはず」と見込んで、金融業界から転身。姉のイルカ・コマツさん、元同僚のナツコ・トラビオリさんと一緒に、2014年の秋にオープンさせた。すでに3店舗を展開するほどに成長した。

手巻きの種類も豊富で、ブラジル風、

アメリカ風、日本風など、いろいろなスタイルが楽しめる。

最近ロサンゼルスで人気爆発中のポケ・スタイルや、アメリカ人が好きなサーモンとクリームチーズの組み合わせなどもあり、ツボをおさえたメニューになっている。

オリーブオイルとレモンが隠し味の「ネギハマ」(ハマチとネギ)は、さっぱりしていて、ブラジル人が好きなセビーチェを食べているような感覚に近い。

自分でカスタマイズするのが好きなアメリカ人のために、のりかソイペーパー



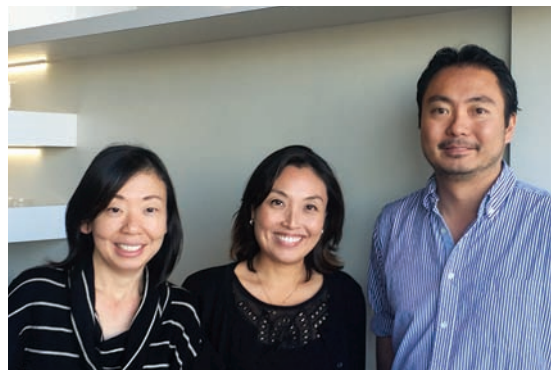
かを選び、プロテインや野菜など自由に具材を選べるようにもした。

値段は1本4〜5ドル前後。結構なボリュームだが、1人だいたい2〜3本は注文して食べていくそう。

家族連れやシニア、子供も多い。ランチときには、近くにあるハイスクールから学生たちがやってくるという。日本では、「手巻き寿司」は子供が喜んで食べるものだったことを考えると、アメリカでも子供たちに人気が出るのは驚きではないのかもしれない。

トラビオリさんは、「もう少し安い値段でちゃんとしたお寿司が食べたい、という人たちに、気軽に入れて、おしゃれでコストパフォーマンスがよいテマケリアはぴったりだと思う」と話す。

ベジタリアンの手巻き「The Garden」は、大根、アスパラガス、ヤマゴボウなど。ソテーしたマッシュルームも入っていて、食べがいがある。



3人の日系人が共同で経営しているというもユニーク。(左から) ナツコ・トラビオリさん、イルカ・コマツさん、ヒューゴ・コマツさん



インテリアには「和」を取り入れたという

ニューヨーク マンハッタン

Uma Temakeria

64 7th Avenue, New York, NY
646-360-3260
www.umatemakeria.com

グリニッジビレッジにある店。カスタマイズの手巻きが6ドル前後で食べられる。米、プロテイン、野菜、ソースから、好きなものを選ぶと、のりで巻いてくれる。

豆板醤マヨネーズ、かりっとあげた天ぷらを巻いた「Spicy Tuna」、アボカドやライムを巻いた「Cali Crab」、海藻サラダが入った「Terramaki」など。

豆腐やサーモン、グリーンアップル、ケール、ベルペッパーなどを巻いた「スシ・ブリーター」も人気がある。



Photo credit: Vanessa Granda



Photo credit: Vanessa Granda

ミツカン
おすすめ!

家庭でもできるテマケリア レシピ8選

アメリカの一部の都市に上陸し、新しもの好きの間で定着しつつあるテマケリア文化。日本でも流行の兆しが見えてきた。

今年の夏、リオデジャネイロ五輪が開かれることもあって、日本でもブラジルの食への関心が高まるはず。それを見込んで、ブラジル生まれの「テマキ」を逆輸入して、食卓で紹介する試みが始まっている。

食品大手のミツカンは、今年はじめから、ブラジル風の手巻き寿司の食べ方を日本で紹介している。主要商品のお酢の消費拡大

を狙った戦略だ。

「味がついているネタやシャリのボリュームが多く、しょうゆ、わさびを使わずに食べられる」「生ネタだけでなく、サーモン、チーズ、フライ、野菜などの具材とスパイスやマヨネーズで調味している」「ヘルシー感が高い」などと説明する。

ミツカンが開発し提案している「テマキ」のレシピの中から、家庭でも作れそうなものをいくつか紹介する。

サーモンとクリームチーズのテマケリア

【材料】(1人分)

サーモン(刺身用).....	30g
タマネギ(みじん切り).....	3g
ミツカン・	
クリーミーセサミドレッシング.....	3g
クリームチーズ.....	30g
キュウリ.....	10g
すし飯.....	40g
のり.....	1.5g



【作り方】

- ①サーモンはサイコロ状に5mm角に切り、タマネギと「クリーミーセサミドレッシング」と混ぜ合わせる。
- ②キュウリとクリームチーズは巻きやすいように細長く切る。
- ③のりにすし飯を広げ、①②をのせて手巻きにする。

カツと野菜のテマケリア

【材料】(1人分)

とんかつ(冷凍).....	20g
または串揚げカツ.....	1串
揚げ油.....	適量
キャベツ.....	10g
にんじん.....	1g
カイワレ菜.....	1g
のり.....	1/2枚
すし飯.....	40g
粒マスタード.....	5g
ソース.....	5ml



【作り方】

- ①とんかつは油で揚げる。
- ②キャベツ、にんじんをせん切りし、貝割れ菜と混ぜる。
- ③のりを広げ、すし飯をのせて①②をのせて手巻きにし、粒マスタードとソースでいただく。

ねぎまのテマケリア バルサミコ酢風味

【材料】(1人分)

ねぎま(鶏).....	30g
なす.....	20g
ししとうがらし.....	35g
揚げ油.....	適量
バルサミコ酢.....	15ml
のり.....	1/2枚
すし飯.....	40g

【作り方】

- ①ねぎまは焼いて串を外す。なす、ししとうがらしは食べやすい大きさに切って素揚げにする。
- ②バルサミコ酢は1/3ほどに煮詰める。
- ③のりにすし飯を広げて、①②をのせて手巻きにする。





NEW GARDENA HOTEL

Reservations
1-310-327-5757
 1641 W. Redondo Beach Blvd.
 Gardena, CA 90247, U.S.A
 Fax: 310-327-5370
 newgardenahotel@sbcglobal.net

www.newgardenahotel.us

曾博士の漢方

●効果の高い生薬のブレンド・体質を根本から改善
 ●飲みやすい錠剤タイプ ●副作用なし

れいしにんじんおうぎとう
霊芝人參黄耆湯
 T-017 Ganoderma Ginseng Astragalus

- 免疫増強と老化防止
- 骨髄細胞の活性化
- 活性酸素の除去

ごけいさん
五苓散
 T-015 Hoelen 5X

- 眼圧降下で緑内障に効果
- アルコールによる肝障害軽減
- 利尿作用により腎臓を保護

はちみがん
八味丸
 T-014 Rehmannia 8X

- 免疫増強と老化防止に
- 膀胱ガン、前立腺ガンの予防に
- 白内障には人參湯との併用を

かこうよし
特性加工附子
 A-01 SP Aconite

- のぼせ、冷え、頭痛、耳鳴り、肩こり、腰痛に
- 新陳代謝機能を促進
- ホルモン調整作用

お問い合わせ
 お買い求めは Tel: 310-320-0170 fujisan-us.com 地方発送
 承ります!

素肌感覚のオカモトコンドーム



薄い! 柔らか! 丈夫!

OKAMOTO CONDOMS 

BEYOND SEVEN

ZERO ZERO FOUR 

Okamoto USA, Inc.
 3130 West Monroe Street · Sandusky, OH 44870
 E-mail: OKAMOTOUSA@OKAMOTOUSA.COM
 Website: 004Condoms.com, BeyondSevenCondoms.com

自動車部品サプライチェーンに連なる 日系、非日系企業の詳細リスト

住所、電話番号やコンタクトパーソンといった基本情報のみならず、
 売り上げ利益、研究開発費、製造および販売品の詳細や、
 過去1年間および今後の主な投資事業の内容などを網羅。

アメリカ サプライヤーリスト

合計約 **510** 社のサプライヤー

米国、カナダで展開する自動車部品サプライチェーンに連なる日系企業約370社、非日系企業約140社の詳細情報。

\$1480 (AutoFront購読企業 \$1280)

メキシコ サプライヤーリスト

合計約 **1150** 社のサプライヤー

メキシコで展開する自動車部品サプライチェーンに連なる日系企業約190社、非日系企業約80社の詳細情報。約880社の住所録。

\$1480 (AutoFront購読企業 \$980)

リスト詳細 (アメリカ、メキシコ共通)

<p>■データ形式</p> <ul style="list-style-type: none"> ・エクセル (利用企業独自のデータ追加が可能) ・購読企業には次回改訂版に特別割引を適用 	<p>■調査項目</p> <ul style="list-style-type: none"> ・事業の社名、代表者 ・各オフィス、工場の住所、電話番号、コンタクトパーソン ・売り上げ利益、研究開発費 ・製造品の詳細、生産量、用途、納品先 	<ul style="list-style-type: none"> ・販売品の詳細、販売量、用途、納品先 ・製造品原材料、部品、販売品の調達先 ・製造責任者、調達責任者 ・過去1年間および今後の主な投資事業の内容 ・その他、特記事項
--	---	--

サプライヤーリストに掲載希望の企業は左記調査項目の詳細を弊社宛にお送りください。

お問い合わせ webmaster@usfrontlinenews.com

まぐろとクリームチーズのテマケリア マスタード風味

【材料】(1人分)

まぐろ(刺身用)..... 10g
 クリームチーズ..... 10g
 ハニーマスタードビネガー
 (米酢3、マスタード1、蜂蜜1の割合で混ぜる) ... 5g
 とびこ..... 3g
 のり..... 1/2枚
 すし飯..... 40g
 デルの葉..... 1g

【作り方】

- ①まぐろ、クリームチーズは1cm程度の角切りにする。
- ②①とハニーマスタードビネガー、とびこをあえる。
- ③のりを広げ、すし飯と②をのせて、デルの葉を添えて手巻きにする。



生ハム&アボカドのテマケリア (たっぷりたまねぎソース)

【材料】(1人分)

アボカド..... 1/10個
 のり..... 1/2枚
 すし飯..... 40g
 生ハム..... 1/2枚
 フレッシュバジル..... 1枚
 米酢5g + タマネギみじん切り
 or すりおろし 5g..... 10g



【作り方】

- ①アボカドは5mm程度の厚さに切る。
- ②のりを広げ、すし飯、①、生ハム、バジルをのせて、米酢5g + タマネギみじん切り or すりおろし 5g をかけて手巻きにする。

えび&アボカドのテマケリア マヨぽん

【材料】(1人分)

アボカド..... 1/10個
 ミツカン・味ぽん..... 4g
 マヨネーズ..... 4g
 のり..... 1/2枚
 すし飯..... 40g
 えび(ゆで)..... 2尾



【作り方】

- ①アボカドは5mm程度の厚さに切る。
- ②「味ぽん」とマヨネーズは1:1であえる。
- ③のりを広げ、すし飯と①、えびをのせて、②のソースをかけて手巻きにする。

鶏から揚げのテマケリア サルサソース

【材料】(1人分)

紫タマネギ..... 1g
 黄パプリカ..... 3g
 サルサソース..... 3g
 のり..... 1/2枚
 すし飯..... 40g
 レタス..... 1/3枚
 鶏のから揚げ(惣菜)..... 40g



【作り方】

- ①紫タマネギは薄切りにしてから、水にさらす。パプリカは7~8cm長さの薄切りにする。
- ②紫タマネギとパプリカの水けをよく絞り、サルサソースであえる。
- ③のりを広げ、すし飯とレタス、唐揚げを巻き、②をかけていただく。

アスパラベーコンのテマケリア マスタード風味

【材料】(1人分)

ベーコン..... 15g
 グリーンアスパラガス..... 10g
 のり..... 1/2枚
 すし飯..... 40g
 ハニーマスタードビネガー
 (米酢3、マスタード1、蜂蜜1の割合で混ぜる)..... 5g



【作り方】

- ①ベーコンとアスパラは、1cm程度の幅に細長く切って、大きさを揃え、フライパンでソテーする。
- ②のりを広げ、すし飯と①をのせて巻き、ハニーマスタードビネガーをかけていただく。

写真&レシピ：(株) Mizkan提供

Fresh produce and healthy groceries

In addition to Nijiya's original items, which are produced with particular emphasis on flavor, quality and safety, we offer a wide variety of delicious foods for you to enjoy. We look forward to meeting you at our stores!



NIJIYA MARKET
www.nijiya.com

SAN DIEGO STORE (858) 268-3821
ROLLING HILLS STORE (310) 534-3000
WEST L.A. STORE (310) 575-3300
TORRANCE STORE (310) 366-7200
PUENTE HILLS STORE (626) 913-9991
LITTLE TOKYO STORE (213) 680-3280
MOUNTAIN VIEW STORE (650) 691-1600

SAN FRANCISCO STORE (415) 563-1901
SAN MATEO STORE (650) 212-7398
SAN JOSE STORE (408) 275-6916
HARTSDALE, NY STORE (914) 949-2178
HONOLULU UNIVERSITY STORE (808) 979-8977
HONOLULU ALA MOANA STORE (808) 589-1121

シニアモーターダイアリー

裏ななつ星紀行 ～古代編

万葉ゆかりの地を訪ねて 葛城・宇陀の旅

宇陀松山西口開門まえにて

第三話

ところで万葉ゆかりの地とは、どこをさすのだろう。『万葉集』におさめられた歌は吉野から太宰府まで、さまざまな場所で詠まれており、東歌のように場所の特定が難しいものも多く含まれている。ここでは一応、柿本人麻呂の作品を頂点として、それ以前に詠まれた歌にかかわりのある場所、おおまかには奈良盆地（大和平野）の一带というふうに考えたい。今回はさらに場所を絞り、葛城（かつらぎ）と宇陀（うだ）を中心にまわることにした。それは『万葉集』のなかでも古い時代、所伝による創作歌とともに伝承歌を多く含む時代の面影をたどる旅になるはずだ。

というわけで九月中旬、ぼくたちは天理市から車を飛ばして二上山方面へ向かった。途中、高速道で豪雨に遭う。しかし最初の目的地である高天彦神社に着いたときには日が差していた。気まぐれな天気である。立派な杉木立を抜けるとこじんまりした神社がある。背後の山（白雲峯）が御神体で、こうした様式は三輪山を

神体山とする大神神社などと同じだ。仏教が伝来する前の古い日本の信仰は、山の神を崇拝するようなものが多かった。さらに視野を広げるなら、自然を神とみなした段階を、人類は共通に経てきたということになるだろう。

日本の神道や天皇制は、深くアニミズムに根ざしているという理解が一般的だが、もう一つの柱は太陽信仰と考えられる。日本にかぎらず、太陽の神格化と崇拝は古代信仰の基本だった。ギリシア神話やエジプト神話でも太陽は男神として重要な意味をもっている。日本神話の天照大神も太陽神だから、伊勢信仰や神道を太陽信仰ととらえても間違いではないだろう。奈良・大和の地に多く見られる「春日」という名前も、なんとなくそれっぽい。

古い時代、この地の人々は、東の三輪山から昇り西の二上山に沈む太陽を生活の原点にしていたと言われている。西の方角は死者の魂が帰るところ、人々は沈む太陽に死後の世界を思ったのだろう。そして東から昇る太陽に、生命の再生を重ね合わせたのかもしれない。死後も魂

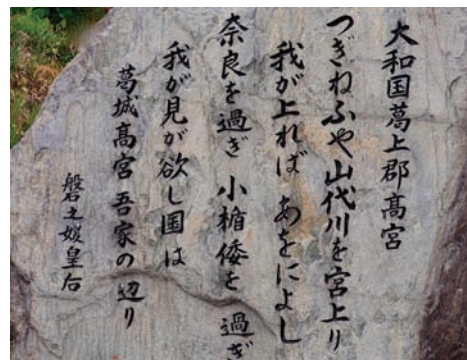
の永生も信じられないわれわれとは、同じ太陽でも思い入れが違う。まして太陽光発電、ビジネスチャンスや金儲けの手段である「太陽」は、別物と考えたほうがいいだろう。

そんなわけで二上山の西麓には、数多くの墓所が点在している。有名な聖徳太子廟をはじめとして、推古や用明、孝徳といった天皇陵、さらには小野妹子や大津皇子の墓もこのあたりにある。

うつそみの 人なる吾（あれ）や 明日よりは 二上山を 兄弟（いろせ）とわが 見む（二・一六五）

現世にとどまる身である私は、明日から二上山をわが弟として見よう、といった意味だろうか。謀反の疑いで刑死した大津皇子を二上山に葬るときに、姉の大伯皇女（おおくにのひめみこ）が哀しみを詠んだ歌とされている。彼女は『万葉集』に六首の歌を残すが、いずれも弟の大津皇子を思いやった歌である。

二上山から葛城山にかけての山麓は、古代の有力氏族、葛城氏の本拠地であった。三輪山の西側を大和国、葛城山の東側を葛城国と呼んでいた時代もあったという。まさに現在の奈良を二分する一大勢力だったわけだ。『万葉集』に登場する最古の人物、磐姫皇后（仁徳天皇皇后）は葛城氏の娘とされる。『記紀』や『仁徳記』では、ずいぶん嫉妬深い女性として描か



小説家・片山恭一と写真家・小平尚典が、“真の贅沢ってなんだろう？”と格安ローカル列車の旅にでた

文＝片山恭一／写真＝小平尚典

■好評ネット配信中(<http://bp.shogakukan.co.jp/manyou/>)

一言主神社から見上げた空

れている。自分以外の女性を寵愛する夫への嫉妬に悶え苦しんだ、という伝説の皇后である。そうした伝説にふさわしい歌が残されている。

君が行 日(け)長くなりぬ 山尋(たず)ね 迎へに行かむ 待ちにか待たむ(二・八五)

かくばかり 恋ひつつあらずは 高山の 岩根し枕(ま)きて 死なましものを(二・八六)

ありつつも 君をば待たむ うちなびく わが黒髪に 霜の置くまでに(二・八七)

秋の田の 穂の上(へ)に霧(き)らふ 朝がすみ いづへの方に わが恋ひやまむ(二・八八)

実際は、代作者たちが磐姫皇后の伝説に仮託して詠んだ歌と解するほうが自然だろう。ところで『万葉集』の編者たち(大伴家持が中心であったとする説が有力)は、これらの歌を相聞に分類している。相聞とは、特定の相手に向けた贈答歌で、『古今和歌集』以降はシンプルに「恋の歌」と解されるようになる。つまり現代のわれわれがイメージするような、男女間の思慕の情といった意味の「恋」である。するとこれらの歌は、非常に情念の濃い恋愛歌ということになる。とくに二首目、これほどまでに恋焦がれて苦しみつづけるよりは、いっそ高山の岩を枕にして死ん

でしまったほうがましだ、といった通釈になり、まことに恐ろしい。

『万葉集』におさめられた歌を、鎮魂法との関係で読み解いていくことの重要性を唱えたのは折口信夫である。『万葉集』の分類(部立て)のなかに「鎮魂」とい

う言葉は見られない。そのかわりに「挽歌」という言葉が使われている。これは皇族や貴族たちの死に献ぜられた歌のことで、『万葉集』の編者たちにとっては、「挽歌」に分類されるもののみが、鎮魂の意味をもつものとして理解されていた。それ以外の歌、「雑歌」や「相聞」に分類されているものからは、すでに鎮魂歌としての機能が見失われ、たんなる叙景や恋愛の歌として受け取られていたことになる。

これにたいして折口は、叙景歌や恋愛歌と見えるものの多くは、本来は鎮魂歌であると考へた。古代の鎮魂法の中心観念は、「魂振り」と呼ばれるものである。これは死者の魂を呼び起こし、自らに固着させることをいうが、元来は私的な追憶や思慕といった個人的動機からではなく、後に見るように、天皇霊の継承というような、共同体の秩序を維持するための公的儀式として行われていたらしい。

そこでもう一度、磐姫皇女の歌に立ち返ってみよう。果たして本来の意味はどうだったのだろう。現代の通釈とはかなり異なっていた可能性も考へられる。実際、折口信夫や白川静は、これらの歌を挽歌として読み解いている。たとえば一首目の歌に、「待ちにか待たむ」という表現が出てくる。三首目にも、「君をば待た



一言主神社を守る狛犬(こまいぬ)



む」と似た言いまわしが使われている。白川によると、「待ちにか待たむ」「君をば待たむ」「待つには待たじ」といった類型的表現は、本来挽歌のものだった。また「山尋ね」とは、死者の葬られている山中の墓所を訪ねることであった、と折口は述べている。すると四句の「迎へに行かむ」というのは、死者の魂を迎えに行くという意味になるだろう。そこで死者の魂が寄り添ってくるのを待つわけだ。

なんだか『裏ななつ星』らしからぬ、不穏な雰囲気になってきた。こういうの、ぼくはわりと好きなのです。興味のない人には全然面白くないと思うが、もう少しお付き合い願いたい。

■片山恭一(Kyoichi Katayama) 小説家。愛媛県宇和島市出身。1986年「気配」にて『文学界』新人賞受賞。2001年刊行の『世界の中心で、愛をさけぶ』がベストセラーに。ほかに、小説『静けさを残して鳥たちは』、評論『どこへ向かって死ぬか』など。www.kkatayama.net

■小平尚典(Naonori Kohira) フォトジャーナリスト。北九州市小倉北区出身。写真誌 FOCUS などで活躍。1985年の日航機墜落事故で現場にいち早く到着。その時撮影したモノクロ写真をまとめた『4/524』など刊行物多数。ロサンゼルスに22年住んだ経験あり。nkohira.shopdb.jp



手作りそば粉入りごま豆腐

名波はるか

おいしい
簡単



タレント・グラビアアイドル・女優として日本でTV、雑誌、ラジオに出演。代表作に人気漫画の実写化作品の主人公を演じた「まいっちんぐマチコ先生」。現在は日本とロサンゼルスを行き来しながら、料理研究家としても活動中。著書(電子書籍)に「名波はるかのお家で作るお泊まりレシピ」と「魔性の身体を2週間で手に入れる! 糖質制限レシピ」がある。

イースターなどのパーティーにもピッタリの牛肉の赤ワイン煮込みは、カリフォルニアのリーズナブルな赤ワインを贅沢にたっぷり使ってみてください。お肉はもちろん、とろとろのカブ、旨味のしみ込んだマッシュルームやニンジンも格別のおいしさです! カブの葉、セロリの葉は、栄養価が高いので、炒め物やスープなど、他のお料理に使ってください。

副菜には旬のアスパラガス。卵の黄、アスパラの緑、エビの赤と、彩りの綺麗な炒め物に仕上げました。アスパラガスの「はかま」は苦味があるので、取り除いた方がおいしいです。



今日の主菜 牛肉の赤ワイン煮込み

【材料】(4人分)

牛かたまり肉.....20oz	ローリエ.....1枚
オリーブオイル.....大さじ2	はちみつ.....大さじ3
カブ.....4個	しょうゆ.....大さじ1.5
ニンジン.....1本	クレソン.....お好みで
マッシュルーム.....8個	<牛下味調味料>
タマネギ.....1個	〔塩こしょう.....少々
セロリ.....1/2本	〔薄力粉.....適量
バター.....20g	<とろみ調味料>
ニンニク.....2片	〔バター.....大さじ1
赤ワイン.....20oz	〔薄力粉.....大さじ1

【作り方】

- ①ニンジンは皮をむいて乱切りにし、鍋で水から串が通る程度まで煮る。カブは皮をむいて1/4~1/8の串切りにする。マッシュルームは石づきを切り落とす。タマネギは皮をむき、薄切りにする。セロリは葉を残し、茎を薄切りにする。ニンニクは半分に切り、芽を取り除く。牛肉を5cm角に切り、塩こしょうし、薄力粉を薄くまぶす。
- ②熱したフライパンにオリーブオイルを入れ、牛肉を全面に焼き目がつくように焼き、一旦皿に取り出す。
- ③鍋にバター、ニンニクを入れ、弱火にかけ、香りが立ってきたら、タマネギ

- と薄切りにしたセロリを加え、弱めの中火で約10分混ぜ合わせながら炒める。はちみつ大さじ1を加え、弱火に落とし、あめ色になるまで、焦げないように混ぜ合わせながら炒める。
- ④①の鍋に、②の肉、ニンジン、カブ、マッシュルーム、赤ワイン、ローリエを加え、弱火で約30分煮込む。
 - ⑤とろみ調味料を作る。バターを電子レンジで20秒ほど加熱して柔らかくし(溶かさず)、薄力粉とよく混ぜ合わせる。仕上げにはちみつ大さじ2としょうゆ、とろみ調味料を加え、5分ほど煮込む。器に盛り付け、クレソンをあしらう。

今日の副菜 エビとアスパラのガーリック卵炒め



【材料】(4人分)

卵.....4個
エビ.....3.5oz
アスパラガス.....4本
ニンニク(みじん切り).....1片
サラダ油.....大さじ2
バター.....0.35oz
<エビ下味調味料>
〔白ワイン.....小さじ1
〔塩.....少々
<卵調味料>
〔しょうゆ.....小さじ1/2
〔塩こしょう.....少々
<炒め調味料>
〔白ワイン.....小さじ1/2
〔しょうゆ.....小さじ1/2
〔塩.....少々

【作り方】

- ①ビは殻をむき、背ワタを取って、ボウルに入れ、下味調味料をまぶしておく。アスパラガスは根元3cmを切り落とし、根元の堅い部分はピーラーで切り落とし、はかま(褐色の三角形の部分)を取り、約4cmに切り、下ゆでしておく。卵をボウルに割り入れ、菜箸で溶きほぐし、卵調味料を加え、混ぜ合わせる。
- ②フライパンにニンニクとサラダ油大さじ1を入れ、弱火で熱し、香りが立ってきたら、エビを入れる。エビが赤くなったらアスパラガスを加え、炒め調味料を加え、サッと混ぜて火を止め、一旦皿に取り出す。
- ③フライパンを洗い、中火で熱し、バターとサラダ油大さじ1を加える。フライパンがカンカンに熱になったら、卵液を流し入れ、フライ返しで混ぜ、②を戻し入れ、混ぜ合わせる。

有機大豆
使用みそ



Yamajirushi



Made in USA



液体
柚子こしょう

All Natural
Yuzu-It
YUZU PEPPER SAUCE



MIYAKO ORIENTAL FOODS INC. Tel. 626-962-9633

PanaHome

帰国したその日から

快適生活をスタートしませんか？



アメリカまで日本の住まい情報を毎月無料でお届けします！

注文住宅 建売住宅 リフォーム 土地活用 その他ご計画にあわせてお手伝い パナホーム帰国 検索

帰国に備えた住まいづくりをサポートして18年！ パナホーム 海外帰国ハウジングサポート 担当/城野
TEL: +81-3-6863-8805 URL: <http://www.panahome-kaigai.com>

うどん
かけつゆ
7倍

本つゆ
香り白だし

かつお節エキスを
使用せず、
削り節のみで
だしをとりました。

自然なだしの風味で
飲みほしたくなる
ような味です。
料りがきれいな色に
仕上がります。

濃縮
3倍

本つゆ

削りたて香るだし

だし原料
国産
100%

本つゆ

「本つゆ」とは、
つゆ本来の原料を使用し、
本格製法でおいしさを
追求したつゆ。

かつお節、宗田かつお節、
いわし節の3種の節と
昆布の合わせだし使用し、
色んなお料理にも使える
万能タイプ。

kikkoman® seasoning your life

Kikkoman.co.jp

キッコマン ホームクッキングにてレシピ紹介しています。

お求めはお近くの日系・アジア系マーケットで

美人 帝国

びじんていこく

キレイ磨きは女子の嗜み
そして楽しみ。
美の高みに向かって前進
しつづける女子たちに贈る
美しくなるための
お役立ち情報。

ロサンゼルスど真ん中

99年続く

「サンアントニオ・ ワイナリー」

文&写真/佐藤美玲 (Text and photos by Mirei Sato)

パソパルスにある自社のブドウ畑「Stefano Vineyard」

Courtesy of San Antonio Winery

急激な再開発で、建設ブームに沸いている、ロサンゼルスダウンタウン。少々ほこりっぽく混雑したその中心部から、リトル東京やチャイナタウン、倉庫街を抜けて、しばらく車で走ったところに、「サンアントニオ・ワイナリー」はある。

ロサンゼルスで最も歴史が古く、最も規模が大きいワイナリーだ。

長く暮らしてかなりロサンゼルスに通じているつもりでも、「なぜこんなところにワイナリーが?」と思っていた。しかし、歴史を聞くと、納得がいく。

カリフォルニアワインといえば、今で



来年で創設100周年を迎えるサンアントニオ・ワイナリー

こそ、ナパやソノマ、北カリフォルニアを連想するけれど、実はロサンゼルスがその「発祥の地」だ。1833年に、フランス人のジャン・ルイ・ヴィーニュが、初めてヨーロッパのブドウをボルドーから持ち込み、ワインをつくったのがロサンゼルスだった。

ロサンゼルス・リバー周辺にブドウ畑が並び、ダウンタウンからハイウェイ10号に沿ってランチョ・クッカモンガのあたりまで、ワイナリーが連なっていたという。

現在の光景からは想像しづらいが、その証拠に、ダウンタウンには今も、ヴィーニュの名がついたストリートが残っている。

サンアントニオ・ワイナリーも、そのうちのひとつだった。創設者のサント・カンピオニカ氏は、1912年にイタリアから移民して、鉄道建設現場で働いたが、1917年にワイナリーをオープン。当時このあ



2代目オーナーで、93歳の今も現役バリバリのマダレーナさんの名前がついたワイン

たりは「リトル・イタリア」で、同じような境遇の移民がたくさんいたそう。

1920年に禁酒法が本格化して、ほかのワイナリーはみな廃業。その中で、サンアントニオだけが生き延びた。理由は、教会の聖餐で使うワインをつくっていたから。

海外留学生とバイリンガルのための合同説明会&選考会

参加無料

入退場自由

参加予約受付中

マイナビ 国際派就職EXP

2016サマーシリーズ



OSAKA
大阪

2016. **6.16** (木)
11:00~17:30

@梅田スカイビル アウラホール

TOKYO
東京

2016. **6.18** (土)-**19** (日)
11:00~17:30

@東京ビッグサイト 東1・2ホール

参加資格

以下いずれか1つ以上に該当する方が対象です。

- 日本国外の大学、大学院、MBAを卒業(予定)の方
- 日本国外の大学、大学院に『交換留学』で1年以上在籍(予定)の方
- 海外での滞在経験が1年以上ある方
- 大卒(予定)以上で2言語以上、各ビジネスレベル以上の語学力をお持ちの方
- 海外経験や留学を希望している方

※職種の有無は問いません。

参加方法

マイナビ国際派就職 (<http://global.mynavi.jp>) から

参加予約をしてください。

イベント詳細についてもマイナビ国際派就職をご覧ください。

マイナビ 国際派就職をチェック! 検索
PC・スマホ共通 <http://global.mynavi.jp/>

Japan Career Fair
2016 in New York

2016年10月開催予定!!

インテリア仏像

イスマム

その癒しは
魂にまで響く

MORITAのイスマムは、全てにこだわり抜いた
仏師の情熱・自信を今に再現させました。
一体10時間~25時間かけて彩色され、造形当時の極彩色、
伝統と迫力は私たちの心の奥底まで響かせます。
玄関、職場、その優しく強いオーラはどこに飾っても、
あなたの思いのままにそこに存在してくれます。

弥勒菩薩



如意輪観音



伐折羅



お問い合わせは

www.fujisan-us.com



お知らせ
FUJISANの
URLが変わりました。

・新アドレス・
fujisan-us.com

ブックマークの
変更を
お願いします!



日本の 雑誌 コスメ 家電製品 などなど、
日本の商品を豊富に取り揃え!



テイスティングで飲むワイン



1日で約6万本のボトル詰めが行われている



併設のギフトショップ



ポリウムたっぷり、チヨイスも豊富なランチ

イタリアから移民した創業者のサント氏と、甥ステファノ・リボリ氏、その妻のマダレーナさん



Courtesy of San Antonio Winery

併設のレストランでも、たくさんワインを楽しむことができる



ヨーロッパの村のような雰囲気のレストラン

禁酒法時代が終わると、ワイン産業は北カリフォルニアへ移った。

ロサンゼルスも農地から近代化した街に変わったが、サンアントニオは唯一残った。同じ場所、同じ建物、同じ家族経営で、今も続いている。来年は創立100周年だ。

モントレー、パソロブルズ、ナパバレーにある自社のブドウ畑で栽培から発酵までを行い、ロサンゼルスでボトル詰めする。その量は1日6万本にもものほる。

テイスティングルームとギフトショップには、国産と輸入品と合わせて数百種類のワインが並んでいる。一番有名なの

は「ステラ・ローザ」だが、さまざまなワインを手頃な価格で試せるのが嬉しい。

海外からの観光客もよく訪れる。何よりも立地がいい。遠くナパまで行かなくてもカリフォルニアワインがひととおり味わえる。平日ならテイスティングは3杯まで無料。ワインセラーの見学ツアーもあり、100年以上たつオークの樽に触れたり、創業者一家の歴史を学んだりできる。

地元ロサンゼルス市民の間では、穴場ともいえる併設のレストランが人気だ。ヨーロッパの村にまぎれ込んだかのような雰囲気に加えて、ポリウムたっぷり、家庭的で美味しい料理が食べられる。

Courtesy of San Antonio Winery



建物すべてがロサンゼルスの歴史的建造物に認定されている

San Antonio Winery

Plaza San Antonio, 737 Lamar Street
Los Angeles, CA 90031
323-223-1401

www.SanAntonioWinery.com

テイスティングは、平日は3種類まで無料。週末は4種類で5ドル

日本人スタッフによるていねいなサービス

UNI-hair
salon

1452 Golf rd. Rolling Meadows, IL 60008
847 (640)-9131 uni-hair.com
©Tomomi Tsukioka

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

1枚 \$2より

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティー・人気アニメ・ドキュメンタリー
最新の邦画・名作・キッズ向けDVD
NYでNo.1の品揃えアダルト・無修正DVD

●DVD通販のお問い合わせは…
HIGH QUALITY VIDEO INC.
21W. 45th St. 2FL. New York, NY 10036
Tel: (800)343-9869 Fax: (212)686-9158
E-mail: support@hqvideo.net

www.HQvideo.net

●カリフォルニア店…お店へも是非お立ち寄りください。
HQビデオ Costa Mesa店 ミツワマーケットプレイス内 (714)556-1601

いづみや

ジャパンタウン
キノクニヤビルの2階
関西風お好み焼き、寿司、和食
洋食などメニューも豊富です。
気の合った仲間とゆつくりでき
料金もリーズナブルなお店です

1581 Webster Street San Francisco, CA 94115
415-441-6867 月曜定休日

Spiritual Healer Nina

レイキヒーリング 手相
チャクラ バランシング タロットカード

ストレス・心の痛みが、有意義な人生を送る助けになっていませんか? 35年以上の経験を持つスピリチュアルヒーラー・レイキマスターのニーナが癒しをお届けします。あなた自身、そして愛する人のためにも、ぜひニーナのセラピーをお試しください。

電話セッション 1問無料 **323-508-8377**
(ご連絡は英語で)

33年の信頼と実績

タロット占い・手相診断
MRS. KIM
Palm, Tarot Card Psychic Reader and Advisor

トラブルや悩み事は何ですか?
よりよい日々を過ごしたいと思われる方に
貴方の本当の力を引き出すお手伝いをします

ハイヤーセルフやガイドから問題を解消するきっかけとなる情報をお伝えします
LOVE・LUCK・JOB・MONEY・FAMILY・HOUSE・GAMBLING

今すぐお電話ください! **310-703-2240** (完全予約制)
タロットカード購入者には無料手相診断実施中!!

一統寿司

中西部に位置しながら新鮮な魚を手に入れるため、仕入れは毎日航空便で行っている。マグロ・トロなどの定番の他に、アトランティック産のサケの寿司も人気。昼の定食にはサケや季節の鮮魚の塩焼・照焼がおすすめです。夜は食事の後に、近くのジャズバーへ。

Itto Sushi
2616 North Halsted
Chicago, IL 60614
773-871-1800

【営業時間】月～土 12時～14時、17時30分～0時
＜定休日＞日曜日

日本食料品店

野菜・鮮魚・刺身・寿司

One World MARKET

ミシガンでの快適生活は、
ワンワールドマーケット
から始まります。

Tel: **248-374-0844**
42705-B Grand River Ave.
Novi, MI 48375

営業時間
月～土: 9am～8pm
日: 10am～8pm

oneworldmarketinc.com

ニューヨーク・東海岸の求人

人材派遣・求人



**NEW YORK
&
EAST COAST**



WWW.MAXJOB.COM

START YOUR CAREER WITH MAX!

マックスは全米・日本・欧州・アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。豊富な経験と実績を誇るMAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。1994年より毎年多数の紹介派遣を行っています。

◆◆◆登録方法◆◆◆
・お電話ください
212-949-6660
日本語で!!!!
・オンライン登録
www.maxjob.com
・履歴書をE-mail
Info@maxjob.com

日本でのお仕事探しは
japan@maxjob.comまで!
★★★★★★★★★★★★
★★★★★★★★★★★★

全米でのポジションあり!

●ビザサポート有り●
IT ERP Consultant 40-80K
IT Customer Support 30-35K
IT Network Engr DOE
IT ERP Support DOE
IT Help Desk Engr DOE
IT System Engr DOE
IT Sales DOE
サービス AutoCAD Drafter 50-60K
サービス HR Consultant 40-50K
人事知識要
サービス Account Executive 38-42K
サービス Construction Admin DOE
サービス Account Executive DOE
Event運営
製造 General Manager 70-100K
製造(NJ) Application Engr 40-70K
リモート Office OK
製造 Corp Planning Mgr DOE
戦略経理/MBA優遇
会計 監査/税務 45-55K
会計 Auditor (NJ) DOE
デザイン Acctt Exctv 35-40K
広告 Account Executive DOE

●金融 銀行 会計●
金融 Credit AVP 100-115K
金融 Credit Analyst 65-85K
金融 Fund Analyst 70K
金融 (NJ) Client Svc Admin 60K
Trust Fund Admin 知識要
金融 Trading Asst 50-55K
金融 Treasure Operation 40K
金融 Translator DOE
会計 Audit/Tax/Acctg 55-65K
監査経験+
サービス Accounting 60-70K

●コンピューター●
Project Mgr 120K
Java Engr 50-90K
System Engr 40-70K
Sales Asst 30K
Help Desk DOE
Network Engineer DOE
IT Assistant Mgr DOE

最新求人情報毎日更新

全米でのポジションあり!

●商社 製造 その他●
商社 Sales Rep 60-80K
商社 TAX Accountant 50-65K
商社 Sales 40K
商社 Logistics Coord. DOE
旅行 Operator 50-65K
旅行 Asst 27-29K
旅行 Sales DOE
旅行 Corporate Sales DOE
サービス IT Manager 55-60K
Dynamics CRM/Sharepoint 優遇
サービス Acctt Asst 35-50K+
サービス 製造 Supervisor DOE
サービス Event 企/営 DOE
デザイン Web Coord. 50-60K
デザイン Acctt Exctv 35-40K
車の免許必須
デザイン Prdctn Coord 30-35K
物流 Warehouse Asst 30K
JFK 周辺/車必要
物流 Operation Agent DOE
物流 Sales Rep DOE
メディア Sales/Mktg 40-45K
メディア Producer Asst DOE
不動産 Asst 40K
不動産 Agent DOE
ライセンス取得制度有
広告 Sales DOE
営業経験必須

●ニュージャージー州●
製造 Acctt Mgr 60-80K
製造 Engineer 40-70K
製造 Sales 40K
車/Sales 経験必要
製造 Sales 35K
商社 Sales 42K
車免許必要
商社 Purchase Coord 30-40K
商社 Sales 35K
商社 Sales DOE
サービス Web Developer 40-45K
サービス Fin Svc Admin 40-45K
サービス Coordinator 32K
会計 Auditor 50-70K
不動産 Coordinator 35-38K

最新求人情報毎日更新

全米でのポジションあり!

●Temporary●
IT Purchasing Asst 長期
IT Help Desk 長期
IT System Engineer パート
IT (NJ) IT Administration 長期
公共交通機関有
IT Project Manager 長期
金融バックグラウンド+
サービス Claim Coord. 3ヶ月
サービス Mktg Asst 長期
サービス Agent Asst パート
サービス Operator T-F
製造 梱包/事務 パート
製造 Mgmt Asst 長期
コンサル Engr Consul T-F
コンサル Energy Consul T-F
会計 Assistant パート
会計 Assistant T-F
非常利 Admin Asst 長期
非常利 Research Asst 長期
金融 IT Asst T-F
商社 (NJ) Data Entry パート
メディア Admin Asst 2ヶ月

●他州●
CA州 Media Sr. Prdct Mgr 100K
CA州 製造 Asst Sales Mgr 40-70K
CA州 Jr. Customer Engr 40K+
CA州 旅行 Corporate Sales DOE
CA州 IT Sales 30K-
CA州 商社 Prdctn Coord DOE
テキスタイル/アパレル 経理
CA州 IT Network Tech DOE
経験不問
DC州 政経 Research Asst 40-48K
DC州 商社 Sales DOE
GA州 Sales Engineer 50-60K
GA州 Corporate Sales DOE
HI州 Help Desk Engr 40K
IL州 IT Sales Manager 45-65K
MA州 旅行 Representative 30K
MI州 Buz Develop Mgr 90-100K
OH州 Sales/Tech Mgr 50K-
TX州 Network Engr/PM 70-80K
TX州 旅行 Corporate Sales DOE
VA州 Production Engr 38-40K

最新求人情報毎日更新

日本でのポジションあり!

●日本●
サービス Financial Analyst DOE
サービス Product Mgr DOE
サービス Sales/Promotion DOE
サービス R & D DOE
サービス Public Relation DOE
IT Web Director DOE
IT Digital Mktg DOE
IT インフラ DOE
IT Project Manager DOE
製造 総合職/一般職 DOE
海外大卒大歓迎
(理系、文系)

★★★★★★★★★★★★

マックスは在米留学生に、アメリカ以外の英語圏への職業斡旋を強化!

シンガポール、タイ、マレーシア、ベトナム、香港、中国の日系企業や外資系企業での、営業職、事務職、マネジメントに及ぶまで様々なポジションのご紹介をしております。

詳細はお電話下さい!
212-949-6660

★★★★★★★★★★★★

最新求人情報については、お電話でお問い合わせください!

MAX Consulting Group, Inc.
420 Lexington Ave #1660
New York NY 10170
(グラセーション直結)
Tel: 212-949-6660
E-mail: info@maxjob.com

www.maxjob.com

Start your career with MAX!

人材紹介・人材派遣

全米での人材ニーズにお応えします

SERVICE AREAS

USA: NY NJ CT CA FL IL GA KY MA MD MI NC OH OR PA SC TN TX VA WA

OVERSEAS: JAPAN ENGLAND SINGAPORE INDONESIA MALAYSIA
THAILAND CHINA MEXICO

日本へご帰国の際は是非ご相談下さい

アメリカでのジョブサーチの他、日本への就職・転職の活動のお手伝いも行っています。日本語で、お気軽にお問い合わせ下さい。



MAX Consulting Group, Inc.

420 Lexington Avenue, Suite 1660, New York, NY 10170
Main: 212-949-6660 / FAX: 212-949-6882 / Email: info@maxjob.com

WWW.MAXJOB.COM®

ニューヨーク・東海岸の求人



www.919usa.com
QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー

新着求人・セミナー
詳細は下記より
919usanews.com

エントリー～経験者
(急募ポジション!!)

◎営業Asst. New York
#YS7385

◎HR Peachtree City, GA
メーカー #YS7384

◎アドミAsst. Houston, TX
メーカー #YS7383

◎セールス New York
トラベル #AY4272

◎セールス New Jersey
メーカー #AY4337

随時求人情報を発信中!

Facebook
Become our fan on Facebook
www.facebook.com/919usa

Twitter
www.twitter.com/919usa

LinkedIn
www.linkedin.com/company/
quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
Phone :212-692-0850(代表)
email: quick@919usa.com
www.919usa.com



www.apaintl.com
apajapandesk@apaintl.com
551 5th Ave., Suite 630
New York, NY 10176
212-490-4419

銀行 Sr.Audit Manager ~\$200k
銀行VP Credit Risk ~\$180k
銀行 VP, Cash Management \$\$\$
銀行CounterpartyCreditRisk-\$150k
銀行Credit Analyst(Jr./Sr.)-\$135k
銀行TaxRegulatoryPlanning-\$110k
銀行 Credit Div. Planning ~\$95k
銀行 法務 \$70-\$90k
銀行 秘書 ~\$90k
銀行Corporate Planning Office \$60-\$85k

銀行 Loan Admin(NJ) \$60-\$80k
銀行 RegulatoryLoanAdmin-\$75k
銀行Credit Admin ~\$65k
銀行 CrdtSpclst(Chicago) ~\$65k
銀行 Customer Service ~\$60k
銀行AdminAsst/Excel,VlookupPivot \$\$\$
金融 Fixed Income Sales ~\$180k
金融VP Japanese Equity Sales \$\$\$
金融 Accounting&TaxManager \$\$\$
金融 CorporateAccessT→P ~\$120k
金融 IR Marketing ~\$100k
金融 Fin Translator(日英) \$\$\$
金融 M&A 2nd yearAnalyst ~\$80k
金融 Fixed Income Analyst ~\$60k
金融 Fund Client Service ~\$80k
金融 Planing(Advanced English)
金融 Jr. Auditor \$50-\$75k
金融 Jr. Trader \$65k
金融 セールスアシスト\$50-\$60k
IT コンサルタント/Data Analyst \$70-\$90k(東京)

Fund Client Service~\$85k(東京)
商社 Marketing/Sales \$80-\$90k
商社 Sales Assistant T→P40k
飲食 Manager/経理 ~\$60k
金融全般:東京転職希望の方
募集中

カスタマーサービス募集 会計事務所

勤務地:マイアミ(フロリダ州)
業務内容:カスタマーサービ
ス、E-mail対応、電話対応、
接客一般事務、データエント
リー、テクニカルサポート、
アシスタント業務
・日本人会計士(高給)も募集
履歴書:日本語と英語両方
送付先: Fax1-305-233-6783
E-mail:
info@toddayaccounting.com
Tel: (786)242-0555

ニューヨーク育英学園 2016年度スタッフ募集

全日制部門、サタデー、サン
デー、アフタースクール部門、
OPT可、ビザサポートあり。
学園HPの職員募集の項を参
照の上、履歴書を
info@japaneseschool.org
まで。
ニューヨーク育英学園
8 W. Bayview Ave.
Englewood Cliffs NJ
201-947-4832

PC, ネットワーク・エンジ ア、ヘルプデスク・スタッフ、 プログラマー随時募集

勤務地: NY, NJ, その他。
hr@japantech.com
JAPAN TECH
141 Kinderkamack Rd.
Park Ridge, NJ 07656
201-476-0964

●アドミニスタツフ募集● ●品質確実な方

●会計スタツフ募集●
ビザサポートあり
履歴書をお送りください
担当: 田中
admin@kisotanaka.com
Kiso & Tanaka, LLP
675 Third Ave, Room 3008
New York, NY 10017
Tel: 212-972-4910
Fax: 212-867-7291

工場長補佐募集中

業務拡張につき、食品工場で
工場長補佐を募集中。微生物
や食品化学を専攻した方を優
遇、ビザのサポート有り
Miyako Oriental Foods Inc.
Baldwin Park, CA 91706
お問い合わせはE-mailにて
customerservice@coldmo
untainmiso.com

幼稚園教諭募集

勤務地: NY郊外
3歳児~小2生達の指導。
■スタツフ募集■
●FULLTIME事務スタツフ
●土日アルバイト
●PARTIMEバスドライバー
勤務地: NY郊外
上記いずれも、通勤補助、
大卒、経験者優遇
履歴書、教職経歴書をemail
FULLTIMEはビザサポートと
医療保険あり
email:GAKK.USA@GMAIL.COM
888-362-1240



不動産エージェンツ募集

誠実な方をお求め
Westchester
32 High St.Rye, NY
914-921-1616
Manhattan
245 Park Ave,39FL
212-226-4545
担当: こばた

マンハッタンのMidtownに
てパート/フルタイムで働ける
寿司職人を募集していま
す。要: SSN、労働ビザ、各
種ベネフィット有ります。

www.sushiann.net
SUSHI ANN 江戸前寿司
212-755-178038
East 51 Street
New York, NY 10022

Cram School Teacher

Period: ASAPWork
Location: Purchase, New
York
Cram School in
Westchester, NY seeks
Teacher for art program for
students 6-18.Must have
Bachelor's degree in Art &
Design or rel., and fluent in
Japanese. Mail resume to:
JECUS, INC. d/b/a SAPIX
USA, 3000 Westchester
Ave., Suite 205, Purchase,
NY 10577.



トラベルコーディネーター フルタイム募集

勤務地: オーランド
ディズニー専門の旅行業務。
要コンピュータスキル。日米
両語が堪能で米労働許可証
を保持し柔軟なスケジュール
で勤務できる方。履歴書を
e-mailにて送付して下さい。
information@mickeynet.com
mickeynet
13574 Village Park Dr. Ste
260
Orlando, FL 32837

USフロントライン クラシファイド広告

ホームページにも
自動掲載中!

www.usfl.com

元税務調査官が教える
税務署が嫌がる
節税術 [第五回]

現金預金を生命保険化
するメリット

今回は現金預金を他の財産に変化
させて相続税を減少させるスキームの第
二弾です。日本では生命保険が様々な
節税スキームで利用されています。も
ちろん利用の仕方を間違わなければす
べて合法であり、何の問題もありません。
では、具体的にどの様な節税がで
きるのでしょうか。

相続税では法定相続人1人当たり5
00万円の生命保険非課税枠がありま
すから、親御さんが亡くなられても相続
人が3人なら1500万円の受取りま
では無税になります。つまり現預金を生
命保険へ転換するわけです。現在、日本
の生命保険会社の中には80歳を過ぎ
ても加入できる商品が販売している会社
もあり、相続人がアメリカに居住して
いても保険金を受け取ることも可能です。
また、お孫さんなどの将来の結婚資
金や自宅購入のため生命保険を利用す
ることもあります。資金は祖父母から
孫へ贈与、保険契約者は孫、被保険者
は父母とすることで、お孫さんは資金
を負担することなく、親御さんが亡く
なられた時に大きな財産を得ることにな
ります。つまり相続財産の減少とお
孫さんへの大きな資金移転を同時に可
能とするわけです。

今回でこの連載記事は終了いたしま
す。「5つの節税プラン」冊子を進呈中
ですので、お気軽にメールでご請求く
ださい。

法人税、所得税、相続税の申告と節税を完全サポートいたします。初回無料ですからお気軽にメールでご相談を!

新大阪総合税理士法人 〒532-0011 大阪市淀川区西中島3-18-9 新大阪日大ビル6階

E-mail y-sugano@shinosaka-sougou.com ☎ 816-6195-4138

代表税理士 菅野 泰行 (元国税調査官)

www.shinosaka-sougou.com



東海岸・中西部・南部・西海岸の求人



業務内容: 人事総務関連業務
応募条件: OPT取得予定の方/その他就労可能なビザをお持ちの方
勤務地: NYマンハッタン
勤務時間: フルタイム(9時~6時)/パートタイム(9時~6時の間で最低4時間勤務)
必要書類: 英文履歴書・和文履歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記を jinji@iace-usa.com に添付送信下さい。

新しく
生まれ変わった

usfl.com

US FrontLineの
ウェブサイトを
ご利用ください。

人材派遣・求人



MID WEST
&
SOUTH



生産管理者募集

勤務地: インディアナ州
 インディアナポリス近郊
 鉄鋼業界または車の部品業界
 での生産現場経験者
給与: \$70k - DOE(応相談)
 +full benefits
 英文のレズメをEメールでお送りください。
 E-mail:HR@jacchicago.com

幼稚園教諭募集

勤務地: NY郊外
 3歳児~小2生達の指導。
 ■■■■スタッフ募集■■■■
 ●FULLTIME事務スタッフ
 ●土日アルバイト
 ●PARTTIMEバスドライバー
勤務地: NY郊外
 上記いずれも、通勤補助、
 大卒、経験者優遇
 履歴書、教職経歴書をemail
 FULLTIMEはビザサポートと
 医療保険あり
 email:GAKK.USA@GMAIL.COM
 888-362-1240

優秀な人材が欲しい!
 フロントラインクラシファイド
 1行 \$6
 classified@usfl.com

工場長補佐募集

業務拡張につき、食品工場で
 工場長補佐を募集中、微生物
 や食品化学を専攻した方を優
 遇、ビザのサポート有り
 Miyako Oriental Foods Inc.
 Baldwin Park, CA 91706
 お問い合わせはE-mailにて
 customerservice@coldmo
 untainmiso.com

シカゴ・一統寿司

新鮮な魚貝類を毎日仕入れて
 お客さまに提供しています。
 シカゴ・一統寿司では『経験豊
 富なウエイトレス』を募集して
 います。
 一統寿司
 2616 North Halsted Street
 Chicago, IL 60614
 773-871-1800

フルタイム IT社員募集

システムテスター、プログラ
 マー社員募集です。IT関連業
 務になります。経験は問いま
 せん。
勤務地: TEXAS HOUSTON
 給与: 応相談、健康保険サポ
 ート、VISAサポートあり。英
 語もしくは日本語の履歴書を
 Eメールでお送りください。
 saiyou@e-noac.com
NOAC INTERNATIONAL INC.
 12337 Jones Rd. #200-14
 Houston, TX 77070
 (281)660-2238

USフロントライン クラシファイド広告

ホームページにも
自動掲載中!

www.usfl.com

人材派遣・求人



WEST COAST



業務内容: 予約手配業務全般
 (全米19支店※募集状況によ
 って異なる)
応募条件: OPT取得予定の方/
 その他就労可能なビザをお持ち
 の方勤務
時間: フルタイム/パートタイ
 ム(9時~6時で4時間以上勤務)
必要書類: 英文履歴書・和文履
 歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記を、
 jinji@iace-usa.com に
 添付送信下さい。

リタイヤの為売たし

建物ビジネス共80万ドル
 シアトル郊外の日本車専門修
 理工場良好な顧客多し
 建物は7200FT半分はリース
 収入有り
 hiro kishicell 360 649 0448
 email hja86@outlook.com

USフロントラインは インターンを募集中!!

履歴書をご送付ください
 E-mail: resume@usfl.com



QUICK GROUP
 www.919usa.com
 QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
 人事労務アドバイザー

新着求人・セミナー
 詳細は下記より
 919usanews.com

エントリー~経験者
 (急募ポジション!!)

◎アドミAsst. Los Angeles, CA
 団体 #RH7531

◎Supervisor Los Angeles, CA
 メーカー #RH7385

◎経理Asst. South Bay, CA
 商社 #RH7528

◎Forecast Analyst Gardena, CA
 メーカー #RH7527

◎Inventory Vernon, CA
 商社 #RH7526

随時求人情報を発信中!

Facebook
 Become our fan on Facebook
 www.facebook.com/919usa

Twitter
 www.twitter.com/919usa

LinkedIn
 www.linkedin.com/company/
 quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
 Phone :310-323-9190(代表)
 email:quickla@919usa.com
www.919usa.com

日本の年金

海外在住の方、
加入期間が短くても
受給できます

ご存知でしたか?

- ▶ 原則25年加入していないと貰えない年金、海外在住者は短期間でも貰えます。
- ▶ 海外在住の年金加入者が死亡しても、遺族に年金が支給される場合があります。
- ▶ 配偶者、子がいると、老齢年金に加給年金が上乘せされる場合があります。
- ▶ アメリカの年金受給者も日本の年金を受給できます。
- ▶ 日本で年金に加入していたアメリカ人や、日本人と結婚したアメリカ人も貰えます。

国民年金・厚生年金・共済年金の受給資格、査定額を無料で
 調べ致します。本手続きのみ有料とさせていただきます。

引退後の 日本への帰国

帰国に必要な
日本の手続き、
日本での生活を支援

支援内容

- ▶ 国籍~米国籍を取得された方の在留資格、帰国申請に関する相談、代行手続き
- ▶ 居住~住民票、戸籍、住居探しに関する相談、代行手続き
- ▶ 医療/介護~日本の医療保険・介護保険制度の紹介、相談
- ▶ お金~日本で生活するためのライフプランの作成(マネー相談)
- ▶ 就労~就職活動に関する相談。起業支援

帰国前の事前調査、帰国後の暮らしを
 支援致します。海外在住者のための
 各種代行手続きも致します。



海外で活躍する日本人を応援します...

ライフメイツ

TEL: 213-327-8650 info@life-mt.com / www.life-mt.com

日本の年金のこと、帰国のこと、暮らしのこと、ご相談下さい。

西海岸の求人／不動産／その他

工場長補佐募集中

業務拡張につき、食品工場で工場長補佐を募集中、微生物や食品化学を専攻した方を優遇、ピザのサポート有り
Miyako Oriental Foods Inc.
Baldwin Park, CA 91706
お問い合わせはE-mailにて
customerservice@coldmountainmiso.com

雑誌配達員(パート)募集
募集エリア:ダラス、ニューヨーク

Phone:

310-294-5778

e-mail:

resume@usfl.com

FrontLine International, Inc.

不動産



NEW YORK & EAST COAST



2035 Lemoine Ave.
Fort Lee, NJ 07024
(201)585-8088
www.RealtyInNJ.com

豊富に物件を用意しています。お気軽に日本語でどうぞ。

商業用売買物件

Leonia
2FL 35,800Sq 面積
10,6760Sq 44Car \$1,100万

住居用売買物件

Cliffside Park
Condo 2Br 2.5Bth NY View,
Doorman, Pool \$510,000
Condo 1Br 2.5Bth NY View,
Doorman, Pool \$365,000

Fort Lee
Duplex 3Br 3.5Bth 学校、公園近 \$639,000

Cresskill
一軒家 TBHill 5Br 6.5Bth
3Car 1.3Ac \$380万

Ridgefield
一軒家 3Br 3Bth 1Car 交通
便利 \$519,000

Palisade Park
新築一軒家 1B 1Bth

\$290,000

Office用賃貸物件

Englewood Cliff
3,305Sq \$28.50/Sq
GWBridgeまで車3分
Fort Lee
GWBridgeまで徒歩1分
少人数用オフィス格安にて奉仕\$1,000-1,300まで
Ridgewood
賑やかな商店街の2階
少人数用オフィス\$300-\$500

住居賃貸物件

Fort Lee
1Br 1Bth 1Car 暖房ガス代込 \$1,650
Duplex 3Br 2.5Bth 2Car
Garage \$3,700
T.W.H 2Br 3.5Bth 2Car
Garage \$3,100
Duplex 3Br 2.5Bth 1Car
Garage \$3,300
Palisade Park
2Family 2FL 2Br 1Bth
\$1,700
Cliffside Park
Carlyle Tower 2Br 2.5Bth
\$2,900
Saddle Brook
一軒家 3Br 1.5Bth 学校公園
近 \$2,300



荘園不動産

誠実・スピーディー・豊富な物件

Main Office:
914-921-1616
Greenwich CT:203-861-2525
Manhattan:212-226-4545
Fax:914-921-1728
info@shoehnrealty.com
WWW.SHOENREALTY.COM

その他



WEST COAST

売ります/買います

売レストラン

*最高の立地条件
*家族経営に最適
*リモデル済み
*隣に事務所兼倉庫あり
*10年間の営業実績あり
*高収入確実
*高級スキーリゾート
*ビデオでツアーが出来ます
コロラド州、970-946-9664
toshihirohiraoka@yahoo.com

その他

日系ヘルプライン・いのちの電話ボランティア・トレーニング希望者募集

家庭内暴力、離婚、移民法、個人医療保険などの問題に対し無料相談・情報案内サービスを提供しているリトル東京サービスセンターの日本語無料相談室「日系ヘルプライン・いのちの電話」では奉仕する熱意のある、新規ボランティアを募集。

日時: 4月23日より毎週土曜日、6月4日まで全5回(5月7日と28日はお休み)

場所: リトル東京サービスセンター

応募資格: ロサンゼルス及び近郊の成人男女。週に最低4

時間(平日のみ)リトル東京のオフィスでボランティアできる方

トレーニング内容: ボランティアの必要性と役割、異文化理解、情報学習等。

問い合わせ: 213-473-1633



◆車両輸送◆

大切な愛車を日本でも輸入車の新規登録実績32年6100台の当社にお任せ下さい米国ご自宅から日本ご自宅までナンバーを取得しお届け致します。自社工場完備・安心品質安心サービス
●海上運賃、排気ガス試験、騒音試験、車検、納車費用を含めた乗りだし合計: 西海岸より: \$3980 ~ 東海岸・中西部より: \$4840 ~ (米車、欧州車、日本車、東京渡し、税金&保険は別途)
●オートバイの輸送及び新規登録も行っております。GARAGE K-2
www.garagek2.com
Email: websales@garagek2.com
Tel: 310-544-0750(US)
担当: 堀、原田



USフロントライン クラシファイド広告

ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com

掲載の広告につきましては、一切の責任を負いかねますのでご承知下さい。
FrontLine International, Inc. is not responsible for the contents of classified advertisement.

スタッフ募集中!

営業

資格: 男女不問、年齢不問、経験不問 (就労ステータス保持者)
応募方法: 履歴書を下記アドレスにご送付ください
選考方法: 書類選考後、面談
出勤時間: 9:30~18:30 (応相談)
休日: 土・日・祝祭日、年末年始、年次有給休暇
待遇: 基本給 (経験によって応相談) 各種ベネフィット

編集

レジメ送付先 resume@usfl.com

■US FrontLineとは■全米33州配布の北米最大級の無料情報誌「USフロントライン」は日米間の最新ビジネスニュース動向からアメリカでの生活に役立つ教育、医療、旅行情報などさまざまな内容を掲載している情報誌です。

USフロントライン クラシファイド広告

- 料金: 1行(約13文字)6.00ドル
英字小文字(1マスに約2文字)以外は全て1マスに1文字
複数地域掲載は地域数分の料金が必要
- 社名・住所・電話番号は掲載料金には含まれませんが掲載が必須となります。
- ロゴ/写真: 30.00ドル(初回のみ)+30.00ドル(5行分)
- 翻訳: 1行につき4.00ドル
- 締め切り: 別途お問い合わせ下さい
- 長期間の掲載についてはディスカウントあり
- eメールでのお申し込みの場合、1行5.7ドル(5%引き)に割引きます。
classified@usfl.com

お問い合わせは 310-294-5778 月~金、西部時間 9:30am~6:30pm

U.S. FrontLine雑誌クラシファイドにお申し込み頂きますと、自動的にウェブサイト、www.usfl.comにも掲載されます。

※お支払いは前納でお願い致します。
※お申し込み後の中途解約は原則としてお受けしておりません。
※広告の内容によっては掲載をお断りする場合があります。

FrontLine International, Inc. 385 Van Ness Ave., #110, Torrance, CA 90501

EVENT

ニューヨーク育英学園 各種検定スケジュール発表

ニューヨーク育英学園は、年3回、各種検定試験を実施運営している。今年6月には2016年度第1回実用英語技能検定をはじめ、日本語検定、漢字検定、数学検定、書写検定を実施する。

これらの検定に合格すると、推薦入試時に内申点が加算されたり、受験で優遇されたりする。また、各検定の取得級を履歴書に書くことで、就職にも有利になる。

2016年度第1回は、漢字検定が、同学園ニュージャージー校、ポートワシントン校、フレンズアカデミーの3校で同時に実施される。また2016年度からは、日本語検定が同学園ニュージャージー校のみならず、フレンズアカデミーでも開催される。書写検定は、ニュージャージー校、フレンズアカデミーで、硬筆・毛筆の全級を実施するのに加え、硬筆3～5級はマンハッタン校、ポートワシントン校でも実施される。

■申込書のダウンロード：<http://www.japaneseschool.org/exam/index.php>

■2016年度第1回各種検定スケジュール

●実用英語技能検定

検定日/1次 6月11日

2次 7月10日

申込日/4月11日～5月10日

●日本語検定

検定日/6月19日

申込日/3月7日～5月13日

●漢字能力検定

検定日/6月4日

申込日/3月9日～5月1日

●数学検定

検定日/6月19日

申込日/4月12日～5月10日

●書写検定

検定日/6月18日

申込日/4月6日～5月25日

■問い合わせ：ニューヨーク育英学園りんごラーニングセンター検定事務局
201-947-4707 (担当・舛田)

NEWS

ロサンゼルスが誇る食の評論家 ジョナサン・ゴールド描く映画完成

ロサンゼルス食通といえどこの人、ジョナサン・ゴールド。ロサンゼルス・タイムズやLAウイークリーで、レストラン批評のコラムをもち、この分野で初のピューリッツァー賞を受賞した。

そのゴールドを描くドキュメンタリー「CITY OF GOLD」が完成し、3月11日から劇場公開された。

新聞のレストラン批評は、ピバリーヒルズの高級レストランやフランス料理店を取り上げるのが定番だったが、ゴールドは、ストリートのタコスの屋台、ホットドッグ、フードトラック、タイ料理、エチオピア料理、四川料理、メキシコのワハカ料理など、小さな家族経営の店、移民のコミュニティーでしか知られていないエスニック料理ばかり、好んで取り上げた。

ゴールドの記事で紹介された店は、一夜にして行列ができる店になる。そんなゴールドの日常を追いかけて、食をキーワードに、モザイクのようなロサンゼルス街のカメラは映す。

特に、ゴールドの、生まれ故郷ロサンゼルスへの愛が強く語られる。1992年のロサンゼルス暴動の直後に書いたコラムを読み上げるシーンなど、食の映画というよりは、実直でたたかき生きるロサンゼルス移民社会へのオードになっている。(文/佐藤美玲)

■<http://www.sundance.org/projects/city-of-gold>
<https://www.facebook.com/Cityofgoldmovie/>



Jonathan Gold in Laura Gabbert's CITY OF GOLD.
Courtesy of Sundance Selects. A Sundance Selects release.

CAMPAIGN

QUICK USAが先着30人プレゼント 「2016・春の就業祝いキャンペーン」

「QUICK USA, Inc.」が、「2016・春の就業祝いキャンペーン」を実施する。期間は、3月1日から4月30日まで。

期間中に、QUICK USAからの紹介で、就業を開始した人、先着30人に、パスポートケース(写真)をプレゼントする。仕事は、フルタイムまたは1カ月以上就業する派遣が対象。勤務先の対象地域は、全米となる。

QUICK USAは、求職者が目指すキャリアパスを実現できるよう、中長期的な視点で就職・転職の斡旋サービスを無料で提供している。

サービスを受けたい場合は、同社のウェブサイト(www.919usa.com)から、オンライン登録をするか、もしくは、Eメールで英文履歴書を送付する。



■QUICK USA, Inc.

■ニューヨーク

551 5th Avenue, #620

New York, NY 10176

212-692-0850

quick@919usa.com

■オンライン無料登録：www.919usa.com

■ロサンゼルス

1995 W.190th Street, Suite 102

Torrance, CA 90504

310-323-9190

quickla@919usa.com

EVENT

「日本の写真家がとらえた3.11」 ニューヨークで6月まで開催中

東日本大震災から5周年を迎えるのにあたり、ニューヨークのジャパン・ソサエティーは、「In the Wake 震災以後：日本の写真家がとらえた3.11」展を開催する。3月11日から6月12日まで。

写真というメディアを通して震災に向き合った、17人の美術作家・写真家の作品を紹介する。2015年にボストン美術館が企画し開催した。90点以上の作品が並ぶ。

震災で親を亡くした写真家の畠山直哉が撮影した作品。がれきに覆われた土地を飛び回る鳥をとらえたシリーズ、川内倫子の「光と影 Light and Shadow」。

武田慎平は、汚染された土壌に含まれる放射線物質を用いてフィルムを感光させることによって、人間には見えない脅威を可視化した。1980年代から東北を撮り続けている三好耕三。原発に向き合った、荒木経惟の作品も並ぶ。

ギャラリーの壁面を埋め尽くす、「Lost and Found」も、みものだ。津波に流された膨大な量の家族写真を、自衛隊、警察官、消防署員、ボランティア、地元の人々が拾い集め、修復した。(※詳細：<http://www.lostandfound311.jp/>)

ニューヨークで展示されるのは、これが初めて。

開催期間中は、シンポジウムや講演会、映画上映、舞台公演など、震災からの復興と再生、問題などをテーマとした、さまざまなイベントが予定されている。

■期間：3月11日(金)～6月12日(日)

■会場：Japan Society

(333 East 47th Street, between 1st and 2nd Avenues, NYC)

■開館時間：火～木11am～6pm、金11am～9pm、土日11am～5pm、月休のみ

■入場料：一般12ドル、シニア & 学生10ドル、16歳以下無料。毎週金曜6pm以降は無料。

■問い合わせ：212-832-1155

■詳細：www.japansociety.org

*展覧会の解説ツアーは、毎週金曜6pm(日本語)、同7pm(英語)、火～日2:30pm(英語)。入場料を払えばツアーは無料。所要1時間。



NEWS

YKK U.S.A. Inc.が導入 三菱電機の太陽光発電システム

YKK U.S.A. Inc.社がこのほど、三菱電機の太陽光発電システムを導入し、記念式典を行った。同社は、太陽光システム導入に対する政府の助成策 (Investment Tax Credit) と加速減価償却による税メリット、さらにオフィスのあるカリフォルニア州アナハイム市による助成策の3つのメリットにより、システム投資費用の早期回収を見込んでいる。今回のシステム導入はアナハイム市で4番目に大きい太陽電池パネルプロジェクトで、年間843,336キロワット以上発電される予定。

三菱電機の古川清社長兼CEOは「YKK社の太陽電池パネル導入は、環境対策への取り組みに強力な指導力を発揮するにちがいない」と語った。米国三菱電機は、Investment Tax Credit (ITC) による税金還付制度が2021年まで延長されたことが追い風となり、個人住宅、商業施設への導入を積極的に行っている。



■詳細：<http://www.mitsubishielectricsolar.com/>
■問い合わせ：855-314-3820 (毛塚)

NEWS

テキサス州プレイノ、全米10位に! トヨタ本社移転で注目度上昇中

米国トヨタ自動車の本社移転先として注目されているテキサス州プレイノ (Plano) のダウンタウンが、住みやすい町として、全米トップ10入りした。

都会暮らしの魅力である、アートやショッピング、レストラン、史跡、ナイトライフ、ファーマーズマーケットなどが充実している、という。

ウェブサイト「Livability.com」が選ぶ「Top 10 Best Downtowns in America」で、8位に入った。

■プレイノの情報：www.visitplano.com



Credit Colleen Pence

トップ10リスト

1. Alexandria, VA
2. Santa Monica, CA
3. Greenville, SC
4. Bellevue, WA
5. Pittsburgh, PA
6. Boise, ID
7. Tempe, AZ
8. Plano, TX
9. Colorado Springs, CO
10. Evanston, IL



Credit Downtown Plano Arts District

NEWS

南加日系企業協会 (JBA) 設立55周年を祝う



南カリフォルニア日系企業協会 (JBA) が、設立55周年を祝って、2月25日、ロサンゼルス総領事公邸で祝賀会を開いた。

堀之内秀久総領事、エリック・ガーセッティ・ロサンゼルス市長らが出席。JBA発足からの歴史を振り返るとともに、会員同士の親睦を図った。

JBAは、南カリフォルニアの日系企業約500社で構成されている。

■詳細：<http://www.jba.org/>

EVENT

マイナビ国際派就職EXPO2016 サマーシリーズ、参加予約受付中

海外留学生・バイリンガルのためのジョブフェア「マイナビ国際派就職EXPO 2016サマーシリーズ」が、6月に開催される。現在、参加予約を受け付けている。

毎年多くの学生が参加する。昨年は、シリーズ合わせて、延べ4100人以上の学生が来場し、延べ361社の企業が出展した。

当日は「インタビューブース」で選考も行われる。事前にオンライン選考を行う企業もある。



インタビューブースエリア

- 大阪：6月16日 (木) 11am~5:30pm、梅田スカイビル・アウラホール
- 東京：6月19日 (土) & 19日 (日) 各日11am~5:30pm、東京ビッグサイト・東1・2ホール
- 参加予約：マイナビ国際派就職 (<http://global.mynavi.jp>) から

就職★転職

あなたの身になって
ご相談に応じます

[秘密厳守 / 一切無料]

Tel: (847) 292-4420



Japanese American
Consultants

Columbia Centre One,
5600 N. River Road, Suite 800
Rosemont, IL 60018

E-mail: hr@jacchicago.com

www.jacchicago.com

NEWS

JALが、錦織圭を応援 特別塗装機「JET-KEI」が空を飛ぶ

世界で活躍するテニスの錦織圭選手を、日本航空 (JAL) が応援する。昨年にパートナー提携を結んだが、3月4日から、錦織選手をデザインした特別塗装機「JET-KEI」(ジェット・ケイ) を、国際線に就航させた。

特徴である攻撃的なプレススタイルと世界の頂点にチャレンジする姿勢を表現したという。

初便は、羽田発ロンドン・ヒースロー行き (JAL43便)。そのあとは、主に、羽田と成田発着の国際線長距離路線に投入されるという。



■詳細: https://www.jal.co.jp/kei_nishikori/

NEWS

「王様と私」「追憶の森」 胃がんから復帰の渡辺謙

渡辺謙が胃がんの手術を経て、新たな一歩を踏み出した。米ニューヨークのブロードウェイでミュージカル「王様と私」に再び主演。4月にはマシュー・マコノヒーと共演したハリウッド映画「追憶の森」(ガス・バン・サント監督) が公開される。

「ぎりぎりのところで、また引き上げられた。自分に与えられている一日一日がどういふものなのかということ再認識することになった」。かつて急性骨髄性白血病を患った渡辺。今回は人間ドックで早期の胃がんが見つかり、内視鏡手術を受け早々と復帰できた。

「追憶の森」で描かれた世界は、「生」と向き合ってきた自身の心境につながるという。妻 (ナオミ・ワッツ) を亡くして死に場所を求める米国人のアーサー (マコノヒー) と、富士山麓の青木ヶ原樹海で出会うタクミを演じた。

「人の最期を家族らがどう受け止めるか、それは永遠の命題だ」。さまざまあるアーサーらに、人々が直面する普遍的な苦悩をみた。それは、渡辺が宮城県気仙沼市に設けた震災復興支援の拠点に集う被災者にも通じるものだった。

震災後の5年は彼らにとって、身近な人を失った歳月だった。「つらすぎてどこかに置いてきたい、でも忘れたくないというはざままで揺れてきただろう」と渡辺。「それでも生きていかなくてはならない。そんな不条理さ、切なさ、この映画に込められている気がします」

療養を経て、3月17日に「王様と私」の舞台に復帰。昨年、開幕から主演を務め、トニー賞で主演男優賞にノミネートされる快挙を遂げたが「その間、何があったのかなんて2、3時間じゃ語れませんよ」と苦笑する。

最大の壁は言葉だった。「観客に届く英語で感情を伝えて、なおかつ、ややこしい歌を歌わなくてははいけなかった」。演出家らに厳しい言葉を浴びせられ、殺気立つ日々を送った。本番に入り、落ち込む日もあったが「次の日に違う人生を生きてことができる」と芝居の魅力を再確認。舞台デビューから30年以上たつが「こんなに新鮮に毎日舞台に立てるのは初めてだった」と喜びを語る。

再登板の決め手は、相手役を演じてトニー賞で主演女優賞を初受賞したケリー・オハラの千秋楽を共に迎えることだった。「いいカンパニーでしたし、つらいことも苦しいことも、全てひっくり返る面白がることのできた。(手術も受けたので) 息切れしないよう、ペース配分を考えてやらないとね」(共同)



Kyodo

ブロードウェイミュージカル「王様と私」に再登板する渡辺謙＝東京都千代田区

EVENT

ニューヨーク近郊「THE MATSURI祭」 5月22日開催決定、参加&出店者募集

ニューヨーク近郊ウェストチェスターで、「第3回 THE MATSURI 祭」が、5月22日 (日) に開催されることが決まった。ステージ出演者やブース出店者を募集している。

「LOVE JAPAN!」をテーマに、祭りが好きな地元在住者と駐在員が集まって始まったイベント。ハリソン駅前の公園で、入場無料で開催する。在米の日本人や地元のコミュニティーの人たちに、日本の祭りを楽しんでもらい、日本文化の紹介を通して交流を図ることが目的だ。充実した屋台や、豪華なステージのパフォーマンス、ラッフル、図書館のイベントなど、子供から大人まで楽しめる。

実行委員会は、イベントを盛り上げてくれる華麗なパフォーマーを募集している。出演者はプロからアマまで、ジャンルは問わないが、書類審査を行う。また、日本の祭りの雰囲気



がたっぷりの屋台、新商品、物産品の紹介など、出店者も募集している。申し込みの締め切りは、3月末日。



■詳細: www.thematsuri.org
■問い合わせ: thematsuri.ny@gmail.com

NEWS

ANA、訪日外国人向けウェブに バーチャル美術館を開設

全日空 (ANA) は、訪日外国人向けのウェブサイト「IS JAPAN COOL?」に、「アート」をテーマとしたバーチャル美術館「IJC MUSEUM」を開設した。日本を代表する現代アーティストを集め、アートと最新テクノロジーの融合によって、作品を仮想空間上に再現した。

観光庁の調査「訪日外国人の消費動向」では、日本を訪れた際に期待していることとして「博物館・美術館」と回答した人が12.7%で、全体の12位にランクインした。

ANAは、これらの調査結果などを踏まえて、海外の人たちに向けて日本が誇るアートの魅力を知ってもらい、より充実した訪日旅行を過ごせるよう、この美術館を立ちあげたという。

360度のパノラマ視点で見渡すことのできる展示空間は、実際に建築家の監修のもとに設計された。アーティストの作品は、最新鋭の機器を用いて3Dスキャンされ、自由な角度で鑑賞でき、超高精細な画像データとして、実際に近づいて見る以上に細部まで拡大して鑑賞することが可能だ。

日本を代表する総勢7組のアーティスト (草間彌生、天明屋尚、Nerhol、東芋、小畑多丘、名和晃平、池田学) の作品が展示されている。日本初の展示となる大規模な立体作品や、再制作は困難とされる幻のインスタレーション作品などが含まれる。

■詳細: <https://www.ana-cooljapan.com/contents/art/>





スマートフォン/タブレットを使った
クラウド型シフト管理システム
🕒 SHIFTEE

働く姿がイメージできる、 人にやさしいシフト管理システム

🕒 SHIFTEE



🕒 シフト作成に多くの時間を使っていませんか？

1 シフトを組む
条件が多い

2 急な変更、
急な休みがある

3 店舗間、
グループ間で
応援要請がある

クラウド型
シフト管理システム
🕒 SHIFTEE
が解決します！

🕒 画像イメージ



**シフト希望確認
月次シフト作成**
月次シフト作成月次シフト画面にすべての情報は集約され、豊富な機能で素早くシフトが作成できます。月次シフト画面で、日次のシフト状況も確認できます。



**月次シフトで困ったら
ヘルプ要請**
ヘルプ要請月次シフトで困ったら、スタッフへヘルプ要請を一齐送信できます。スタッフはスマートフォンから回答することで、素早いコミュニケーションが可能です。



**アルバイトが使っている
スマートフォンで**
スマートフォンでアルバイトやスタッフは、いつでも、どこでも自分のスマートフォン等で、シフト希望の提出ができます。



**シフトの提出依頼は
一括で**
管理者は毎月の連絡事項を簡単にスタッフへ一齐送信できます。電話やメールでの個別連絡も可能です。

🕒 シフト管理に必要な多くの機能を実装

基本機能 ①
シフト管理機能

基本機能 ②
マルチデバイス対応
(Web、スマートフォン、タブレット)

グローバル対応
英語版もあります

基本機能 ③
**店舗やグループ間を越えた
キメ細やかなシフト対応**

オプション機能
勤怠管理機能
(他社の勤怠システムと連動可能)

6ヶ月間無料でお試しいただけます ▶

www.shifteeapp.jp/

No. 175

電話会議とテレビ会議



ロツシェル・カッパ

■ ジャパン・インターカルチュラル・コンサルティング社長
 ■ 「反省しないアメリカ人をあつかう方法34」著書
 ■ eメール: rochelle@japanintercultural.com

親会社と電話会議やテレビ会議を行っている会社がますます増えています。これは非常に良いことだと思います。この方法によって、アメリカ人社員が日本本社の人とより直接的にやりとりできます。しかし、「より直接的に」に伴う難しさもあります。今まで駐在員がバッファ的な役割を果たしていたところは、アメリカ人が直接本社の人と接触することによって、親会社の人との文化とコミュニケーションのギャップをより実感します。

特に目立つ問題は会議の仕方の違いです。アメリカ式の会議でしたら、皆が話して、そしてその場ですぐに決定して、ゴーサインを出します。しかし、日本では会議で聞いたことについてじっくり考えたり話したりした後決断をするという方法を好みます。そのため、電話会議・テレビ会議はどうしてもあいまいに終わってしまい、アメリカ人から見れば結果と進歩がないように思えます。

もっとも望ましい対策は、本社の人が明確に「考えたい」ということを示すことです。例えば、こういったことを言うとい

■ **We aren't ready to decide right here in this meeting. We would like to discuss what we heard today. We will get back to you by the end of the week.**

(この会議ですぐに決断できません。今日来たことをこちらでディスカッションしたいです。今週の終わりまでに連絡します)

しかし、そういったことを言えない本社の人もいます。そのとき、自分の方から「ファシリテーター的」な役割を果たして、本社の人に対してこういった質問をするとい

■ **Would you like some time to consider what we discussed today?**

(今日話したことについて考える時間がほしいですか?)

■ **The open items from today's conversation are ~. When can we expect to hear back from you about them?**

(今日の会話に出た未決定のトピックは~です。それに関していつ返事をいただけるのでしょうか?)

■ **I assume that you would like some time to think about our conversation. How much time will you need before you can respond?**

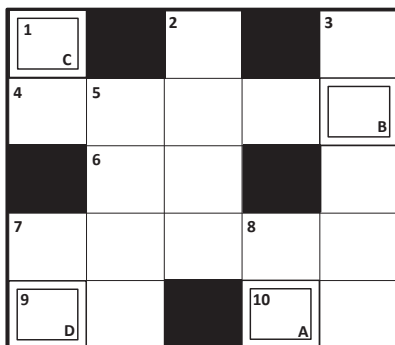
(今日の会話について考える時間がほしいだろうと思います。どれほどの時間が必要でしょうか?)

こういったことを聞き、本社の人の考え方を明確にできれば、アメリカ人にとっても次の展開が予測しやすくなります。

もう一つ推薦したいのは、会議の目的を事前に明確にすることです。「状況を報告する」や「情報の共有」だけなのであれば、それを示すことによって誤解を避けられます。



クロスワード



出題: Enigma

タテのカギ

- 【タテ1】 ブルーシートを敷いて朝から場所〇〇
- 【タテ2】 途中で終了「3月で番組の〇〇〇〇が決定」
- 【タテ3】 ドラム式と縦型があります
- 【タテ5】 家事を代行する女性のことを指す職業呼称
- 【タテ7】 古代ローマ時代の円形闘技場「コロ〇〇ム」
- 【タテ8】 お笑い芸人「〇〇浩之」

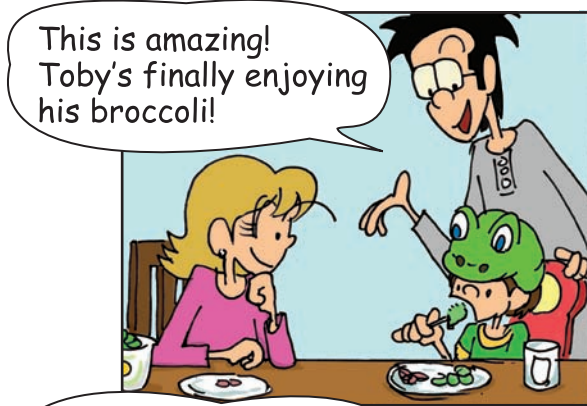
ヨコのカギ

- 【ヨコ4】 タカラトミーの人形といえば?
- 【ヨコ6】 新学期! 座〇表を見て場所を確認
- 【ヨコ7】 政治上の策略や駆け引き
- 【ヨコ9】 トルコ観光名所「〇〇ララ溪谷」
- 【ヨコ10】 助動詞「べし」の連体形で、義務付ける意味を表します「部屋が汚いなら、片づける〇〇!」

!! 答えのヒント !! これを持ってお花見へ♪

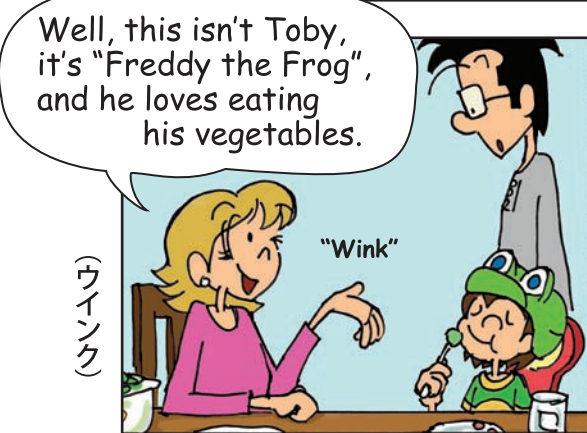
答えは 67 ページに掲載

● Freddy Frog Likes Vegetables! ●



This is amazing!
Toby's finally enjoying his broccoli!

すごいぞー!
トビーがようやく
ブロッコリーを食べられる
ようになったのか。



Well, this isn't Toby,
it's "Freddy the Frog",
and he loves eating
his vegetables.

(ウインク)

"Wink"

あのね。ここにいるのはトビー
じゃなくて、カエルのフレディなの。
そして、フレディは野菜が
大好きなの。



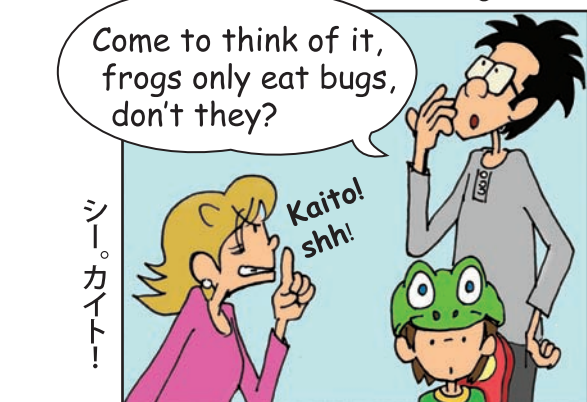
Here "Freddy,"
there's a few yummy
green treats left for
you to eat!

ほら、フレディ、
美味しい野菜が
まだあるわよ。

Rabbit
Mommy
Rabbit

ゲロゲロ、ママ、ゲロゲロ

© Robin Elise

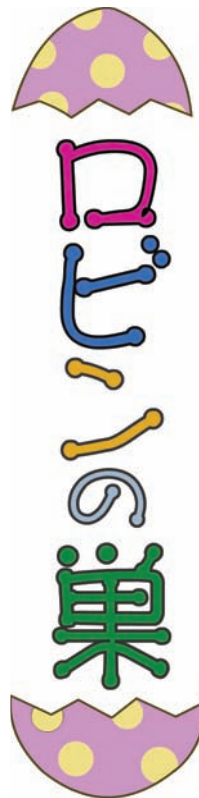


Come to think of it,
frogs only eat bugs,
don't they?

シー。カイト!

Kaito!
shh!

あれ、考えてみれば、
カエルは虫を食べるんじゃ
なかったっけ。



Number
115



Robin

作
ロビンエリス

画
ときかいと

BACK ISSUES

2016年3月号
2015年度版 簡単に作れる
個人所得税申告書



2016年1月2月合併号
2016 SUMMER リオ五輪

2015年12月20日号
アメリカ
エネルギーロードを往く
テキサス編

2015年12月5日号
トランス
クラフトビール最前線④

2015年11月20日号
映画 冬の陣

バックナンバーはウェブサイト
(www.usfl.com/backnumber)
でお楽しみください。

Publisher:
宇井崇夫 Takao Ui

Editor:
佐藤美玲 Mirei Sato

Account Executive:
小川真斐子 Maiko Ogawa

Designer:
鈴木香矢 Kaya Suzuki

フロントライン編集部へ
ご意見・お問い合わせは
こちらどうぞ!
info@usfl.com

April 2016 No. 601 ISSN 1528-302X Published
monthly by FrontLine International, Inc., 385 Van
Ness Avenue, Suite 110, Torrance, CA 90501.
Telephone: 310-294-5778 U.S. subscription rate:
\$60.00 per year.

POSTMASTER: Send address changes to FrontLine
International, Inc. 385 Van Ness Avenue, Suite 110,
Torrance, CA 90501. Periodicals postage paid at
Torrance, CA and additional mailing of offices.

© Copyright 2016 by FrontLine International, Inc. All
rights reserved. Reproduction without permission is
strictly prohibited.

クロスワードの答え

キ	マ	ク	カ	
カ	キ	シ	ト	ク
ク		キ	ク	
カ	キ	ク	シ	
ク	カ		ク	シ

(カキク) 戻り: 55

ロビンの巣はYouTubeでも楽しめます。日本語で「ロビンの巣 コミック」でチェックしてね。

SIMカードを 換えるだけ!



簡単、手間無し!

アメリカの携帯電話に日本の電話番号もついてくる!

※受信専用となります。\$25プランは対象外となります

日本の電話番号が持てる!

(例: 050-0000-0000)

日本の電話番号にかかってきた電話を
アメリカ国内のお客様の携帯電話で通話できます。

全米で加入可能!

JAPAN

- ・日本滞在中に**LINE**が使える!
- ・データ通信が**無料で使い放題!** (最大128kbps)
- ・**国際通話レートが格安!!**
※携帯電話への通話は\$0.20/分~、
固定電話への通話は無料 (オプション)
- ・**ポケットWifiレンタル無料! 4G LTE無制限!**
※レンタル時にアクティベーション費用と
 SHIPPING費用がかかります (最長1ヶ月)

USA

- ・**北米通話・テキスト・データ無制限**
(各プランのデータ制限まで4G LTE) ※カナダ・メキシコ含む
- ・T-Mobileの**4G LTEネットワーク網**を利用!
- ・**デポジット不要、渡米後すぐに携帯電話が持てます**
- ・**契約期間制限なし**
- ・**家族割引あり!** (1st Line \$40/月+TAX,
2nd Line \$30/月+TAX, 3rd Line \$20/月+TAX)

U.S. FrontLineキャンペーン
アクティベーション費用(\$35)が無料!!

(4月末日まで)

※www.usfl.comからORANGE MOBILEのサイトに入りクーポンコードを入力してお申し込みください。

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい
(平日10am~5pm PST)

323-690-0000

クーポンコード (frontline)

■選べる料金プラン

業界最安のSIMプラン
圧倒的な安さ!!
ライトプラン

\$25 /月 +TAX
500MBまで4G LTE

とにかく安く!
かつ便利に!
ベーシックプラン

\$40 /月 +TAX
2GBまで4G LTE

動画も結構
見ちゃう人に!
ビジネスプラン

\$55 /月 +TAX
6GBまで4G LTE

データが遅いと仕事に
ならないビジネスパーソンに!
プレミアプラン

\$80 /月 +TAX
4G LTE 無制限!!

SIMロックフリーのiPhone、アンドロイド携帯端末などご利用になれます。

お手持ちの携帯電話機をそのままご利用になれる場合がございます。

もちろん、新規で携帯電話もご購入いただけます。SIMロックフリーの機種も取り揃えております。

詳細はこちらから

www.usfl.com/orange